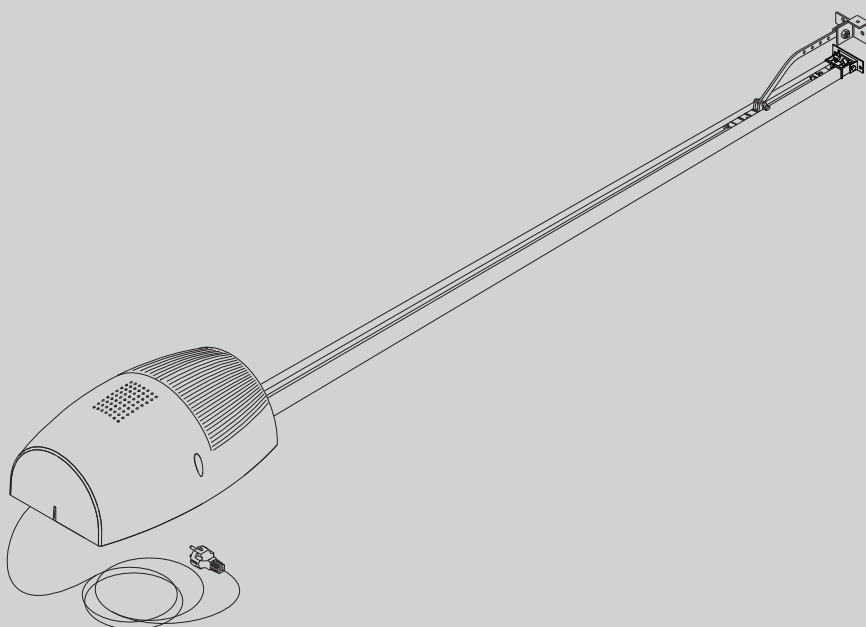




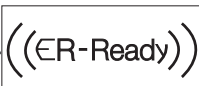
AUTOMATIZAÇÕES PARA PORTAS BASCULANTES DE MOLAS E SECCIONAIS
 ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ ΓΙΑ ΜΟΝΟΚΟΜΜΑΤΕΣ ΚΑΙ ΠΟΛΥΣΠΑΣΤΕΣ ΠΟΡΤΕΣ ΟΡΟΦΗΣ
 AUTOMATYKA DO BRAM UCHYLNÝCH I SEKCYJNYCH
 ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ДЛЯ СЕКЦИОННЫХ ВОРОТ
 AUTOMATICKÉ SYSTÉMY PRO VÝKLOPNÁ A SEKČNÍ VRATA
 MONOBLOK VE SEKSIYONEL KAPILAR İÇİN OTOMASYON SİSTEMLERİ



EOS 120 VENERE D

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
 ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
 INSTRUKCJE INSTALACJI
 ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ
 POKYNY PRO INSTALACI
 MONTAJ BİLGİLERİ

BFT



AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE
 INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV
 = UNI EN ISO 9001:2008 =
 UNI EN ISO 14001:2004

ATENÇÃO! Instruções importantes relativas à segurança. Ler e seguir com atenção todas as advertências e as instruções que acompanham este produto pois que uma instalação errada pode causar danos a pessoas, animais ou coisas. As advertências e as instruções fornecem indicações importantes relativas à segurança, à instalação, ao uso e à manutenção. Guarde as instruções para anexá-las ao fascículo técnico e para consultas futuras.

SEGURANÇA GERAL

Este produto foi projectado e construído exclusivamente para o uso indicado nesta documentação. Usos diversos do indicado poderiam constituir fonte de danos para o produto e fonte de perigo.

- Os elementos construtivos da máquina e a instalação devem estar em conformidade com as seguintes Directivas Europeias, quando aplicáveis: 2014/30/CE, 2014/35/CE, 2006/42/CE, 2011/305/CE, 99/05/CE e respectivas modificações sucessivas. Para todos os Países extra Comunitários, além das normas nacionais vigentes, para se obter um bom nível de segurança também é oportuno respeitar as normas de segurança indicadas.
- O Fabricante deste produto (doravante "Empresa") declina toda e qualquer responsabilidade derivante de um uso impróprio ou diferente daquele para o qual está destinado e indicado nesta documentação, assim como, pelo incumprimento da Boa Técnica na construção dos sistemas de fecho (portas, portões, etc.) assim como pelas deformações que poderiam ocorrer durante o uso.
- A instalação deve ser efectuada por pessoal qualificado (instalador profissional, de acordo com EN12635) no respeito das prescrições de Boa Técnica e das normas vigentes.
- Antes de instalar o produto deve-se efectuar todas as modificações estruturais relativas à realização das barreiras de segurança e à protecção ou segregação de todas as zonas de esmagamento, tesourada, arrastamento e de perigo em geral, de acordo com o previsto pelas normas EN 12604 e 12453 ou eventuais normas locais de instalação. Verificar que a estrutura existente possua os requisitos necessários de robustez e estabilidade.
- Antes de iniciar a instalação deve-se verificar que o produto esteja intacto.
- A Empresa não é responsável pelo desrespeito da Boa técnica na construção e manutenção dos caixilhos a motorizar, assim como pelas deformações que podem ocorrer durante a utilização.
- Verificar que o intervalo de temperatura declarado seja compatível com o local destinado para a instalação do automatismo.
- Não instalar o produto em atmosfera explosiva: a presença de gases ou fumos inflamáveis constitui um grave perigo para a segurança.
- Interromper a alimentação eléctrica antes de efectuar qualquer intervenção na instalação. Desligar também eventuais baterias tampão se presentes.
- Antes de ligar a alimentação eléctrica, acertar-se de que os dados nominais correspondam aos da rede de distribuição eléctrica e que a montante da instalação eléctrica haja um interruptor diferencial e uma protecção contra as sobrecorrentes adequadas. Prever na rede de alimentação da automação, um interruptor ou um magnetotérmico omnipolar que permita a desconexão completa nas condições da categoria de sobretensão III.
- Verificar que a montante da rede de alimentação haja um interruptor diferencial com limiar de intervenção não superior a 0,03A e ao previsto pelas normas vigentes.
- Verificar que a instalação de terra seja realizada correctamente: ligar à terra todas as partes metálicas do fecho (porta, portões, etc.) e todos os componentes da instalação equipados de borne de terra.
- A instalação deve ser feita utilizando dispositivos de segurança e comandos em conformidade com a normativa europeia EN 12978 e EN12453.
- As forças de impacto podem ser reduzidas através da utilização de bordas deformáveis.
- No caso em que as forças de impacto superem os valores previstos pelas normas, aplicar dispositivos electrosensíveis ou sensíveis à pressão.
- Aplicar todos os dispositivos de segurança (fotocélulas, perfis sensíveis, etc.) necessários para proteger a área de perigos de esmagamento, arrastamento, tesourada. Ter em consideração as normativas e as directivas em vigor, os critérios da Boa Técnica, a utilização, o ambiente de instalação, a lógica de funcionamento do sistema e as forças desenvolvidas pelo automatismo.
- Aplicar os sinais previstos pelas normativas vigentes para localizar as zonas perigosas (os riscos residuais). Cada instalação deve ser identificada de modo visível de acordo com o prescrito pela EN13241-1.
- Após ter-se terminado a instalação, deve-se aplicar uma placa de identificação da porta/portão.
- Este produto não pode ser instalado em folhas que englobam portas (a menos que o motor possa ser activado exclusivamente com a porta fechada).
- Se o automatismo for instalado a uma altura inferior aos 2,5 m ou se é acessível, é necessário garantir um adequado grau de protecção das partes eléctricas e mecânicas.
- Apenas para a automação de grades de enrolar
 - 1) As partes do motor em movimento devem ser instaladas a uma altura superior a 2,5 m acima do pavimento ou acima de um outro nível que permita o acesso.
 - 2) O motorreductor deve ser instalado num espaço vedado e dotado de protecção de forma que só é acessível com o uso de ferramentas.
- Instalar qualquer comando fixo em posição que não provoque perigos e distante das partes móveis. Especialmente, os comandos com homem presente devem ser posicionados à vista directa da parte guiada, e, a menos que sejam de chave, devem ser instalados a uma altura mínima de 1,5 m e de modo a não serem acessíveis ao público.
- Aplicar pelo menos um dispositivo de sinalização luminosa (luz intermitente) numa posição visível e, além disso, fixar um cartaz de Atenção na estrutura.
- Fixar permanentemente uma etiqueta relativa ao funcionamento do desbloqueio manual do automatismo e colocá-la perto do órgão de manobra.
- Acertar-se de que durante a manobra sejam evitados ou protegidos os riscos mecânicos e, em especial, o esmagamento, o arrastamento, a tesourada entre a parte guiada e as partes circunstantes.
- Depois de ter efectuado a instalação, acertar-se de que o ajuste do automatismo esteja correctamente definido e que os sistemas de protecção e de desbloqueio funcionem correctamente.
- Utilizar exclusivamente peças originais para efectuar qualquer manutenção ou reparação. A Empresa declina toda e qualquer responsabilidade relativamente à segurança e ao bom funcionamento do automatismo se são instalados componentes de outros produtores.
- Não efectuar nenhuma modificação nos componentes do automatismo se essas não forem expressamente autorizadas pela Empresa.
- Instruir o utilizador da instalação relativamente aos eventuais riscos residuais, os sistemas de comando aplicados e a execução da manobra de abertura manual caso ocorra uma emergência. entregar o manual de uso ao utilizado final.

- Eliminar os materiais da embalagem (plástico, cartão, poliestireno, etc.) em conformidade com o previsto pelas normas vigentes. Não deixar sacos de nylon e poliestireno ao alcance de crianças.

LIGAÇÕES

ATENÇÃO! Para a ligação à rede eléctrica: utilizar um cabo multipolar com uma secção mínima de 5x1,5 mm² ou 4x1,5 mm² para alimentações trifásicas ou 3x1,5 mm² para alimentações monofásicas (a título de exemplo, o cabo pode ser do tipo H05RN-F com secção 4x1,5mm²). Para a ligação dos circuitos auxiliares, utilizar condutores com secção mínima de 0,5 mm².

- Utilizar exclusivamente botões com capacidade não inferior a 10A-250V.
- Os condutores devem ser fixados por uma fixação suplementar em proximidade dos bornes (por exemplo mediante braçadeiras) a fim de manter bem separadas as partes sob tensão das partes em baixíssima tensão de segurança.
- Durante a instalação deve-se remover a bainha do cabo de alimentação, de maneira a consentir a ligação do condutor de terra ao borne apropriado deixando-se, todavia, os condutores activos o mais curtos possível. O condutor de terra deve ser o último a esticar-se no caso de afrouxamento do dispositivo de fixação do cabo.
- ATENÇÃO!** os condutores com baixíssima tensão de segurança devem ser mantidos fisicamente separados dos condutores de baixa tensão.
- O acesso às partes sob tensão deve ser possível exclusivamente ao pessoal qualificado (instalador profissional).

VERIFICAÇÃO DO AUTOMATISMO E MANUTENÇÃO

Antes de tornar o automatismo definitivamente operativo, e durante as operações de manutenção, deve-se controlar escrupulosamente o seguinte:

- Verificar que todos os componentes estejam fixos com firmeza.
- Verificar a operação de arranque e de paragem no caso de comando manual.
- Verificar a lógica de funcionamento normal e personalizada.
- Apenas para os portões corredeiros: verificar que haja uma correcta engrenagem cremalheira – pinhão com uma folga de 2 mm ao longo de toda a cremalheira; manter o carril de deslizamento sempre limpo e sem detritos.
- Apenas para os portões e portas corredeiros: controlar que o binário de deslizamento do portão seja linear, horizontal e as rodas sejam adequadas para suportar o peso do portão.
- Apenas para os portões corredeiros suspensos (Cantilever): verificar que não haja abaixamento ou oscilação durante a manobra.
- Apenas para os portões de batente: verificar que o eixo de rotação das folhas seja perfeitamente vertical.
- Somente para barreiras: antes de abrir a porta, deve-se descarregar a mola (haste vertical).
- Controlar o correcto funcionamento de todos os dispositivos de segurança (fotocélulas, perfis sensíveis, etc) e a correcta regulação da segurança anti-esmagamento verificando que o valor da força de impacto medido nos pontos previstos pela norma EN 12445, seja inferior ao indicado na norma EN 12453.
- As forças de impacto podem ser reduzidas através da utilização de bordas deformáveis.
- Verificar a funcionalidade da manobra de emergência, se presente.
- Verificar a operação de abertura e de fecho com os dispositivos de comando aplicados.
- Verificar a integridade das conexões eléctricas e das cablagens, em especial o estado das bainhas isoladoras e dos prensa-cabos.
- Durante a manutenção deve-se efectuar a limpeza dos dispositivos ópticos das fotocélulas.
- Para o período de fora de serviço do automatismo, activar o desbloqueio de emergência (veja parágrafo "MÁNOBRA DE EMERGÊNCIA") de modo a tornar livre a parte guiada e permitir assim a abertura e o fecho manual do portão.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, esse deve ser substituído pelo construtor ou pelo seu serviço de assistência técnica ou, seja como for, por uma pessoa com qualificação semelhante, de maneira a prevenir qualquer risco.
- Se instalam-se dispositivos de tipo "D" (como definidos pela EN12453), ligados em modalidade não verificada, deve-se estabelecer uma manutenção obrigatória com uma frequência pelo menos semestral.
- A manutenção acima descrita deve ser repetida com frequência no mínimo anual ou com intervalos de tempo menores, caso as características do local ou da instalação assim o exijam.

ATENÇÃO!

Deve-se recordar que a motorização é uma facilitação para o uso do portão/porta e não resolve problemas de defeitos e deficiências de instalação ou de falta de manutenção.



DEMOLIÇÃO

A eliminação dos materiais deve ser feita de acordo com as normas vigentes. Não deite o equipamento eliminado, as pilhas ou as baterias no lixo doméstico. Você tem a responsabilidade de restituir todos os seus resíduos de equipamentos eléctricos ou electrónicos deixando-os num ponto de recolha dedicado à sua reciclagem.

DESMANTELAMENTO

No caso em que o automatismo seja desmontado para sucessivamente ser remontado noutro local, é preciso:

- Cortar a alimentação e desligar todo o sistema eléctrico.
- Retirar o accionador da base de fixação.
- Desmontar todos os componentes da instalação.
- No caso em que alguns componentes não possam ser removidos ou estejam danificados, tratar de substituí-los.

AS DECLARAÇÕES DE CONFORMIDADE SÃO CONSULTÁVEIS NO SÍTO WEB
<http://www.bft-automation.com/CE>

AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E USO SÃO CONSULTÁVEIS NA SECÇÃO DOWNLOAD.

Tudo aquilo que não é expressamente previsto no manual de instalação, não é permitido. O bom funcionamento do operador é garantido só se forem respeitados os dados indicados. A empresa não se responsabiliza pelos danos provocados pelo incumprimento das indicações contidas neste manual. Deixando inalteradas as características essenciais do produto, a Empresa reserva-se o direito de efectuar em qualquer momento as alterações que ela achar necessárias para melhorar técnica, construtiva e comercialmente o produto, sem comprometer-se em actualizar esta publicação.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΤΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας. Διαβάστε και τηρείτε σχολαστικά όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που συνοδεύουν το προϊόν, καθώς η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα ή βλάβες. Οι προειδοποιήσεις και οι οδηγίες παρέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης μαζί με το τεχνικό φυλλάδιο για μελλοντική χρήση.

ΓΕΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Ο μηχανισμός έχει μελετηθεί και κατασκευαστεί αποκλειστικά για τη χρήση που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο. Διαφορετικές χρήσεις μπορούν να προκαλέσουν βλάβες στο προϊόν και καταστάσεις κινδύνου.

- Τα συστατικά στοιχεία του μηχανισμού και η εγκατάσταση πρέπει να ανταποκρίνονται στις ακόλουθες ευρωπαϊκές οδηγίες, όπου εφαρμόζονται: 2014/30/ΕΚ, 2014/35/ΕΚ, 2006/42/ΕΚ, 2011/305/ΕΚ, 99/05/ΕΚ και επόμενες τροποποιήσεις τους. Στις χώρες εκτός ΕΟΚ, εκτός από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία πρέπει να τηρούνται τα παραπάνω πρότυπα για να επιτυγχάνεται επαρκές επίπεδο ασφαλείας.

- Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος (εφεξής η "Εταιρεία") δεν φέρει καμία ευθύνη για τη μη ακατάλληλη χρήση ή για χρήση διαφορετική από εκείνη για την οποία προορίζεται και αναφέρεται στο παρόν φυλλάδιο, καθώς και τη μη τήρηση των κανόνων της Ορθής Τεχνικής στην κατασκευή των συστημάτων (πόρτες, καγκελόπορτες κλπ.) και για τις παραμορφώσεις που μπορούν να υποστούν κατά τη χρήση.

- Η εγκατάσταση θα πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο τεχνικό (επαγγελματία εγκαταστάτη, σύμφωνα με το EN12635), τηρώντας τους κανόνες Ορθής Τεχνικής και τους ισχύοντες κανονισμούς.

- Πριν από την εγκατάσταση του προϊόντος, προχωρήστε σε όλες τις δομικές τροποποιήσεις που αφορούν τα όρια ασφαλείας και την προστασία ή την απομόνωση όλων των περιοχών σύνθλιψης, ακρωτηριασμού, πρόσκρουσης και γενικά κινδύνου, σύμφωνα με τα όσα προβλέπονται από τα πρότυπα EN 12604 και 12453 ή τους ενδεχόμενους τοπικούς κανονισμούς εγκατάστασης. Βεβαιωθείτε ότι η υπάρχουσα κατασκευή είναι ανθεκτική και σταθερή.

- Πριν αρχίσετε την εγκατάσταση βεβαιωθείτε για την ακεραιότητα του προϊόντος. Η εταιρεία δεν φέρει καμία ευθύνη για τη μη τήρηση των κανόνων της ορθής τεχνικής στην κατασκευή και τη συντήρηση των μηχανοκίνητων συστημάτων, καθώς και για τις παραμορφώσεις που μπορούν να υποστούν κατά τη χρήση.

- Βεβαιωθείτε ότι το δηλωμένο διάστημα θερμοκρασίας είναι συμβατό με τον τόπο εγκατάστασης του αυτοματισμού.

- Μην εγκαθιστάτε αυτό το προϊόν σε εκρηκτική ατμόσφαιρα: η παρουσία εύφλεκτων αερίων ή αναθυμιάσεων αποτελεί σοβαρό κίνδυνο για την ασφάλεια.

- Πριν από κάθε επέμβαση στην εγκατάσταση διακόψτε την ηλεκτρική τροφοδοσία. Αποσυνδέστε επίσης τυχόν εφεδρικές μπαταρίες (εάν υπάρχουν).

- Πριν συνδέσετε την ηλεκτρική τροφοδοσία, βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία της πινακίδας αντιστοιχούν με εκείνα του ηλεκτρικού δικτύου και ότι πριν από την ηλεκτρική εγκατάσταση υπάρχει ένας κατάλληλος διαφορικός διακόπτης και μια ασφάλεια για προστασία από υπερτάσεις. Το δίκτυο τροφοδοσίας του αυτοματισμού πρέπει να διαθέτει διακόπτη ή πολυπολικό θερμομαγνητικό διακόπτη που να επιτρέπει την πλήρη αποσύνδεση στις συνθήκες της κατηγορίας υπέρτασης III.

- Βεβαιωθείτε ότι πριν το δίκτυο τροφοδοσίας υπάρχει διαφορικός διακόπτης με όριο επέμβασης όχι μεγαλύτερο από 0.03Α καθώς και ότι προβλέπεται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

- Ελέγξτε αν η εγκατάσταση γείωσης έχει γίνει σωστά: γειώστε όλα τα μεταλλικά μέρη του συστήματος (πόρτες, καγκελόπορτες κλπ.) και όλα τα εξαρτήματα της εγκατάστασης που διαθέτουν ακροδέκτη γείωσης.

- Για την εγκατάσταση πρέπει να χρησιμοποιηθούν συστήματα ασφαλείας και χειρισμού βάσει του προτύπου EN 12978 και EN12453.

- Οι δυνάμεις κρούσης μπορούν να μειωθούν με τη χρήση παραμορφώσιμων άκρων.

- Σε περίπτωση που οι δυνάμεις κρούσης υπερβαίνουν τις τιμές που προβλέπονται από τα πρότυπα, τοποθετήστε διατάξεις ευαίσθητες στον ηλεκτρισμό ή στην πίεση.

- Τοποθετήστε όλα τα εξαρτήματα ασφαλείας (φωτοκύτταρα, ανιχνευτές εμπόδων κλπ.) που είναι αναγκαία για την προστασία της περιοχής από κινδύνους κρούσης, σύνθλιψης, πρόσκρουσης και ακρωτηριασμού. Λάβετε υπόψη τους ισχύοντες κανονισμούς και οδηγίες, τα κριτήρια της ορθής τεχνικής, τη χρήση, το χώρο εγκατάστασης, τον τρόπο λειτουργίας του συστήματος και τις δυνάμεις που αναπτύσσονται από τον αυτοματισμό.

- Εφαρμόστε τα σήματα που προβλέπονται από τους ισχύοντες κανονισμούς για τον προσδιορισμό των επικινδύνων περιοχών (υπολειπόμενοι κίνδυνοι). Κάθε εγκατάσταση πρέπει να προσδιορίζεται εμφανώς σύμφωνα με το πρότυπο EN13241-1.

- Μετά από την ολοκλήρωση της εγκατάστασης, εφαρμόστε μια πινακίδα αναγνώρισης στην πόρτα/καγκελόπορτα.

- Αυτό το προϊόν δεν μπορεί να εγκατασταθεί σε φύλλα που ενσωματώνουν πόρτες (εκτός και εάν το μοτέρ ενεργοποιείται μόνο όταν η πόρτα είναι κλειστή).

- Εάν ο αυτοματισμός εγκαθίσταται σε ύψος κάτω των 2,5 m ή εάν είναι προσπελάσιμος, θα πρέπει να διασφαλίζεται κατάλληλος βαθμός προστασίας των ηλεκτρικών και μηχανικών μερών.

- Μόνο για αυτοματισμούς για ρολά

1) Τα κινούμενα μέρη του μοτέρ πρέπει να τοποθετηθούν σε ύψος μεγαλύτερο από 2,5m πάνω από το δάπεδο ή πάνω από ένα άλλο επίπεδο που να επιτρέπει την πρόσβαση.

2) Ο ηλεκτρομειωτήρας πρέπει να τοποθετηθεί σε απομονωμένο και προστατευμένο χώρο έτσι ώστε να είναι προσβάσιμος μόνο με τη χρήση εργαλείων.

- Τα σταθερά χειριστήρια πρέπει να τοποθετηθούν σε θέση που να μην προκαλεί κινδύνους και μακριά από κινούμενα μέρη. Ειδικά τα χειριστήρια με άτομο παρόν πρέπει να τοποθετηθούν σε σημείο από το οποίο να είναι ορατό το κινούμενο εξάρτημα, και, εκτός αν κλειδώνουν, πρέπει να τοποθετηθούν σε ελάχ. ύψος 1,5 m έτσι ώστε να μην είναι προσβάσιμα στο κοινό.

- Τοποθετήστε τουλάχιστον ένα σύστημα φωτεινής σήμανσης (φάρο) σε ορατή θέση, καθώς και πινακίδα με την ένδειξη "Προσοχή".

- Τοποθετήστε μόνιμη ετικέτα σχετικά με τη λειτουργία της χειροκίνητης απεμπλοκής του αυτοματισμού κοντά στο χειριστήριο.

- Βεβαιωθείτε ότι κατά τη διάρκεια του κύκλου αποφεύγονται οι μηχανικοί κίνδυνοι και ειδικά η κρούση, η σύνθλιψη, η πρόσκρουση, ο ακρωτηριασμός μεταξύ του κινούμενου τμήματος και των γύρω στοιχείων.

- Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ του αυτοματισμού έχει ρυθμιστεί σωστά και ότι τα συστήματα προστασίας και απεμπλοκής λειτουργούν σωστά.

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα για οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης ή επισκευής. Η εταιρεία δεν φέρει καμία ευθύνη για την ασφάλεια και τη σωστή λειτουργία του μηχανισμού σε περίπτωση χρήσης εξαρτημάτων άλλων κατασκευαστών.

- Μην εκτελείται καμία τροποποίηση στα εξαρτήματα του αυτοματισμού, εάν δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

- Εκπαιδευτείτε το χρήστη της εγκατάστασης όσον αφορά τους ενδεχόμενους υπολειπόμενους κινδύνους, τα εφαρμοζόμενα συστήματα ελέγχου και την εκτέλεση

του χειροκίνητου ανοίγματος σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης: παραδώστε τις οδηγίες χρήσης στον τελικό χρήστη.

- Η διάθεση των υλικών συσκευασίας (πλαστικά, χαρτόνι, φελιζόλ κλπ.) πρέπει να γίνει σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Φυλάξτε τις νάilon σακούλες και το φελιζόλ μακριά από παιδιά.

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Για τη σύνδεση στο δίκτυο χρησιμοποιήστε: ένα πολυπολικό καλώδιο με ελάχιστη διατομή 5x1,5mm² ή 4x1,5mm² για τριφασικό ρεύμα ή 3x1,5mm² για μονοφασικό ρεύμα (για παράδειγμα, το καλώδιο μπορεί να είναι τύπου H05RN-F με διατομή 4x1,5mm²). Για τη σύνδεση των βοηθητικών στοιχείων χρησιμοποιείτε αγωγούς με ελάχιστη διατομή 0,5 mm².

- Χρησιμοποιείτε μπουτόν με ικανότητα τουλάχιστον 10Α-250V.

- Οι αγωγοί πρέπει να στερεώνονται με πρόσθετο σύστημα κοντά στους ακροδέκτες (για παράδειγμα με δεματικά καλωδίων) ώστε να κρατηστεί σαφώς διαχωρισμένα τα τμήματα υπό τάση από τα τμήματα υπό πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας.

- Κατά την εγκατάσταση το ηλεκτρικό καλώδιο πρέπει να απογυμνώνεται έτσι ώστε να επιτρέψει τη σύνδεση του αγωγού γείωσης στον ειδικό ακροδέκτη αφηρόντας ωστόσο τους ενεργούς αγωγούς όσο το δυνατόν πιο κοντούς. Ο αγωγός γείωσης πρέπει να είναι ο τελευταίος που θα τευνώνεται σε περίπτωση που λαοκράτει το σύστημα στερέωσης του καλωδίου.

ΠΡΟΣΟΧΗ! οι αγωγοί πολύ χαμηλής τάσης ασφαλείας πρέπει να διαχωρίζονται από τους αγωγούς χαμηλής τάσης.

Η πρόσβαση στα τμήματα υπό τάση πρέπει να είναι εφικτή μόνον από εξειδικευμένο προσωπικό (επαγγελματία εγκαταστάτη)

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν θέσετε σε λειτουργία το σύστημα αυτοματισμού, και κατά τις επεμβάσεις συντήρησης, ελέγξτε σχολαστικά τα ακόλουθα:

- Ελέγξτε εάν όλα τα εξαρτήματα είναι καλά στερεωμένα,

- Ελέγξτε τη διαδικασία εκκίνησης και ακινητοποίησης σε περίπτωση χειροκίνητου ελέγχου.

- Ελέγξτε το σύστημα λειτουργίας με κανονική ή προσωπική διαμόρφωση.

- Μόνο για συρόμενες καγκελόπορτες: ελέγξτε το σωστό κομπλάρωμα κρεμαγιέρας-πινιόν με ένα διάκενο 2 mm κατά μήκος όλης της κρεμαγιέρας. Διατηρείται τη ράγα μετακίνησης πάντα καθαρή.

- Μόνο για συρόμενες καγκελόπορτες και πόρτες: βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός μετακίνησης της καγκελόπορτας είναι ίσιος, οριζόντιος και ότι οι τροχοί είναι κατάλληλοι για να αντέχουν το βάρος της καγκελόπορτας.

- Μόνο για αναρτημένες συρόμενες καγκελόπορτες (Cantilever): βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει πτώση ή τάλαντωση κατά τη διάρκεια της κίνησης.

- Μόνο για ανοιγόμενες καγκελόπορτες: βεβαιωθείτε ότι ο άξονας περιστροφής των φύλλων είναι εντελώς κατακόρυφος.

- Μόνο για μπάνες: πριν το άνοιγμα της θυρίδας το ελατήριο πρέπει να είναι αποσυμπιεσμένο (μπάρα κάθετη).

- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία όλων των συστημάτων ασφαλείας (φωτοκύτταρα, ανιχνευτές εμπόδων, κλπ.) και τη σωστή ρύθμιση της προστασίας από σύνθλιψη ελέγχοντας αν η τιμή της δύναμης κρούσης που μετρείται στα σημεία τα οποία ορίζει το πρότυπο EN 12445, είναι κατώτερη από την τιμή που προβλέπει το πρότυπο EN 12453.

- Οι δυνάμεις κρούσης μπορούν να μειωθούν με τη χρήση παραμορφώσιμων άκρων.

- Ελέγξτε τη λειτουργικότητα του χειρισμού έκτακτης ανάγκης, όπου υπάρχει.

- Ελέγξτε τη διαδικασία ανοίγματος και κλεισίματος με τα χρησιμοποιούμενα χειριστήρια.

- Ελέγξτε την ακεραιότητα των ηλεκτρικών συνδέσεων και των καλωδιώσεων, ειδικά την κατάσταση των μανδύων και των στριππωμένων.

- Κατά τη συντήρηση καθαρίζετε τους φακούς των φωτοκυττάρων.

- Για την περίοδο εκτός λειτουργίας του αυτοματισμού ενεργοποιήστε το σύστημα αποσύμπτυξης έκτακτης ανάγκης (βλ. παρ. ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ) έτσι ώστε να απελευθερώσετε το μηχανοκίνητο τμήμα και να επιτρέψετε το χειροκίνητο άνοιγμα και κλείσιμο της καγκελόπορτας.

- Σε περίπτωση φθοράς του ηλεκτρικού καλωδίου, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή, στο Σέρβις ή σε εξειδικευμένο τεχνικό για να το αντικαταστήσει, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε πιθανό κίνδυνο.

- Σε περίπτωση εγκατάστασης συστημάτων τύπου "D" (όπως ορίζονται από το EN12453), συνδεδεμένα με μη ελεγμένο τρόπο, φροντίστε ώστε να γίνεται υποχρεωτική συντήρηση τουλάχιστον κάθε έξι μήνες.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.



ΔΙΑΛΥΣΗ

Η διάθεση των υλικών πρέπει να γίνει σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Μην πετάτε τη χαλασμένη συσκευή σας και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Ενεργήστε υπεύθυνα παραδίδοντας όλα τα απορρίμματα από ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωση τους.

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Σε περίπτωση αποσυναρμολόγησης του μηχανισμού για να τοποθετηθεί σε διαφορετικό σημείο:

- Διακόψτε την τροφοδοσία και αποσυνδέστε όλη την ηλεκτρική εγκατάσταση.

- Βγάλτε το μοτέρ από τη βάση στρίψης.

- Βγάλτε όλα τα εξαρτήματα της εγκατάστασης.

- Σε περίπτωση που κάποια εξαρτήματα δεν μπορούν να αφαιρεθούν ή είναι ελαττωματικά, φροντίστε για την αντικατάστασή τους.

ΟΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ <http://www.bft-automation.com/CE>

ΟΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΣΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ DOWNLOAD.

Όλα όσα δεν προβλέπονται ρητά από τις οδηγίες εγκατάστασης, πρέπει να θεωρούνται ως απαγορευμένα. Η καλή λειτουργία του ενεργοποιητή εξασφαλίζεται μόνον εάν τηρούνται τα στοιχεία που αναγράφονται. Η εταιρεία δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες που οφείλονται στη μη τήρηση των οδηγιών του παρόντος εγχειρίδιου. Διατηρώντας αμετάβλητα βασικά χαρακτηριστικά του προϊόντος, η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει ανά πάσα στιγμή τις αλλαγές που θεωρεί αναγκαίες για την τεχνική, κατασκευαστική ή εμπορική βελτίωση του προϊόντος, χωρίς καμία υποχρέωση ενημέρωσης του παρόντος φυλλαδίου.

UWAGA! Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa. Należy przeczytać i dokładnie stosować się do zaleceń oraz do instrukcji dołączonych do produktu, ponieważ nieprawidłowa eksploatacja może spowodować obrażenia osób, zwierząt oraz uszkodzenie przedmiotów. Dostarczają one ważnych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, montażu, eksploatacji oraz konserwacji. Instrukcje należy zachować w celu ich dołączenia do dokumentacji technicznej oraz do wglądu w przyszłości.

BEZPIECZEŃSTWO OGÓLNE

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wykonany wyłącznie w celach użytkowych przedstawionych w niniejszej dokumentacji. Sposoby eksploatacji inne, niż omówione mogą być przyczyną uszkodzenia produktu oraz zagrażać bezpieczeństwu.

- Elementy konstrukcyjne urządzenia oraz instalacja muszą spełniać wymogi poniższych Dyrektyw Europejskich (jeżeli znajdują one zastosowanie): 2014/30/WE, 2014/35/WE, 2006/42/WE, 2011/305/WE, 99/05/WE z późniejszymi zmianami. W celu zachowania odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa stosowanie wymienionych norm, oprócz obowiązujących przepisów krajowych, jest zalecane również we wszystkich krajach nie należących do EWG.
- Producent niniejszego produktu (dalej „Producent”) uchyli się od wszelkiej odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania opisanego w niniejszej dokumentacji, jak również w przypadku niestosowania się do Zasad Technicznych podczas wykonywania zamknięć (drzwi, bramy, itp.) oraz w przypadku deformacji, które mogą pojawić się podczas eksploatacji.
- Montaż należy powierzyć osobom o odpowiednich umiejętnościach (zawodowy monter, zgodnie z wymogami normy EN12635), które stosują się do Zasad Technicznych oraz do obowiązujących przepisów.
- Przed zainstalowaniem urządzenia należy wdrożyć wszystkie modyfikacje konstrukcyjne związane z wykonaniem zabezpieczeń oraz z ochroną lub oddzieleniem wszystkich stref zagrażających zmięgnięciem, przecięciem, wciągnięciem i zagrożeniami ogólnymi, w myśl norm EN 12604 i 12453 lub ewentualnych, miejscowych norm montażowych. Sprawdzić, czy istniejąca struktura spełnia wymogi z zakresu wytrzymałości i stabilności.
- Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za niestosowanie Zasad Techniki podczas wykonywania i konserwacji napędzanych silnikowo zawiasów, ani za odkształcenia, które mogą się pojawić podczas eksploatacji.
- Sprawdzić, czy zadeklarowany przedział temperatur jest zgodny z warunkami panującymi w miejscu przeznaczonym do montażu automatyki.
- Nie instalować w środowisku wybuchowym: obecność gazu lub łatwopalnych oparów stanowi poważne zagrożenie bezpieczeństwa.
- Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności na urządzeniu należy odłączyć zasilanie elektryczne. Wyjąć również ewentualne baterie zapasowe, jeżeli są.
- Przed podłączeniem zasilania elektrycznego sprawdzić, czy dane z tabliczki znamionowej są zgodne z danymi sieci elektrycznej, oraz czy przed wejściem do instalacji elektrycznej znajduje się wyłącznik różnicowo-prądowy oraz odpowiednio zabezpieczenie przed przeżenieniami. Sieć zasilająca automat powinna być wyposażona w przełącznik lub wyłącznik instalacyjny umożliwiające całkowite odłączenie w przypadku przepięcia kategorii III.
- Sprawdzić, czy przed wejściem do sieci zasilania znajduje się wyłącznik różnicowo-prądowy o progu zadziałania nie wyższym niż 0,03A oraz spełniający wymogi obowiązujących przepisów.
- Sprawdzić, czy uziemienie jest wykonane w prawidłowy sposób: połączyć wszystkie metalowe części zamknięcia (drzwi, bramy, itp.) oraz wszystkie komponenty instalacji wyposażone w zacisk uziemiający.
- Podczas instalacji należy wykorzystywać zabezpieczenia i sterowniki spełniające wymogi norm EN 12978 i EN 12453.
- Siłę uderzenia można zredukować przy pomocy odkształcających się listewek.
- Jeżeli siła uderzenia przekracza wartości przewidziane w przepisach, należy zastosować elektroczułe lub wykrywające nacisk urządzenia.
- Zastosować wszystkie zabezpieczenia (fotokomórki, czułe listwy, itp.) niezbędne do ochrony danego obszaru przed uderzeniem, przygnieceniem, wciągnięciem, przecięciem. Należy uwzględnić obowiązujące przepisy i dyrektywy, zasady techniczne, sposób eksploatacji, otoczenie montażowe, zasadę działania urządzenia oraz siły wytwarzane przez automatykę.
- Zainstalować przewidziane obowiązującym prawem oznakowania wyznaczające strefy niebezpieczne (oraz ryzyko resztkowe). Każde urządzenie należy oznakować w sposób widoczny, zgodny z zaleceniami normy EN13241-1.
- Po zakończeniu montażu należy zawiesić tabliczkę identyfikacyjną bramy.
- Tego produktu nie można instalować na skrzydłach, w których są wbudowane przejścia (chyba że silnik jest uruchamiany wyłącznie przy zamkniętym przejściu).
- Jeżeli automatyczne urządzenie jest zainstalowane niżej niż 2,5 m, lub jeżeli pozostaje dostępne, należy zapewnić odpowiedni stopień ochrony części elektrycznych i mechanicznych.
- Tylko bramy rolowane
 - 1) Ruchome części silnika należy zainstalować na wysokości ponad 2,5 m od chodnika lub od poziomu, z którego można uzyskać do nich dostęp.
 - 2) Motoreduktor należy zainstalować w oddzielnym, zabezpieczonym miejscu, tak aby dostęp do niego możliwy był tylko z użyciem narzędzi.
- Wszystkie nieruchome sterowniki należy zainstalować w takim miejscu, aby nie stwarzać zagrożenia oraz z dala od ruchomych mechanizmów. W szczególności sterowniki uruchamiane wyłącznie przez człowieka należy umieścić w miejscu widocznym z miejsca obsługi i, z wyjątkiem sytuacji gdy są one wyposażone w klucz, należy je zainstalować na wysokości co najmniej 1,5 m oraz tak, aby nie były dostępne dla osób postronnych.
- W widocznym miejscu należy zainstalować co najmniej jeden sygnalizator świetlny (migający), a ponadto przymocować do struktury tabliczkę z napisem Uwaga.
- Po zakończeniu instalacji upewnić się, iż ustawienia pracy silnika są wykonane prawidłowo, oraz iż systemy ochronne i odblokowujące działają prawidłowo.
- Podczas konserwacji i napraw należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. W przypadku zastosowania części innych producentów, Producent uchyli się od wszelkiej odpowiedzialności z zakresu bezpieczeństwa i prawidłowego działania automatyki.
- Nie wykonywać żadnych modyfikacji części automatyki, jeżeli Producent nie wyraził na to zgody.
- Przeszkolić użytkownika urządzenia w zakresie zastosowanych systemów sterowania oraz z ręcznego otwierania awaryjnego. Przekazać instrukcję obsługi użytkownikowi ostatecznemu.
- Materiały opakowaniowe (plastik, karton, styropian, itp.) należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie zostawiać foliowych toreb ani styropianu w miejscach dostępnych dla dzieci.

POŁĄCZENIA

UWAGA! W celu podłączenia do sieci należy zastosować kabel wielobiegowy o minimalnym przekroju 5x1,5mm² lub 4x1,5mm² dla zasilania trójfazowego lub 3x1,5mm² dla zasilania jednofazowego (przykładowo, może to być kabel typu H05RN-F o przekroju 4x1,5mm²). W celu podłączenia obwodów pomocniczych należy zastosować przewody o minimalnym przekroju 1mm².

- Stosować wyłącznie przyciski o parametrach nie przekraczających 10A-250V.
- Przewody należy dodatkowo zamocować w pobliżu zacisków (na przykład przy pomocy chomąt), aby wyraźnie rozdzielić części pod napięciem od części pod najniższym napięciem bezpieczeństwa.

Podczas instalacji z kabla zasilającego należy ściągnąć osłonę, aby można było połączyć przewód uziemiający z odpowiednim zaciskiem, a przewody robocze powinny być jak najkrótsze. W przypadku poluzowania mocowana kabla przewód uziemiający powinien naprężyć się jako ostatni.

UWAGA! zabezpieczające przewody najniższego napięcia powinny być fizycznie odłączone od przewodów niskiego napięcia.

Dostęp do części pod napięciem mogą mieć wyłącznie osoby o odpowiednich uprawnieniach (zawodowy monter).

PRZEGLĄD AUTOMATYKI I KONSERWACJA

Przed ostatecznym uruchomieniem automatyki oraz podczas wykonywania czynności konserwacyjnych należy dokładnie wykonać poniższe czynności:

- Sprawdzić, czy wszystkie części są dokładnie umocowane.
- Sprawdzić jak przebiega uruchamianie i zatrzymywanie w przypadku obsługi ręcznej.
- Sprawdzić kolejność działania w trybie zwykłym i z zastosowaniem ustawień osobistych.
- Tylko w przypadku bram przesuwnych: sprawdzić, sprawdzić, czy zębata prawidłowo ząbała się z kołem zębatym, przy czym wzduż całej zębaki powinien być luz ok. 2 mm; szynę przesuwną należy utrzymywać w czystości i usuwać wszelkie zanieczyszczenia.
- Tylko dla bram i drzwi przesuwnych: sprawdzić, czy szyna prowadząca bramy jest prosta, ustawiona poziomo, i czy kółka wytrzymują ciężar bramy.
- Tylko dla bram przesuwnych zawieszanych (samonośnych): sprawdzić, czy podczas wykonywania cyklu brama się nie obniża ani nie wykonuje ruchu wahadłowego.
- Tylko dla bram skrzydłowych: sprawdzić, czy oś obrotu skrzydeł jest idealnie pionowa.
- Dotyczy szlabanów: przed otwarciem drzwiczek sprężyna nie powinna być napięta (ramię ustawione pionowo).
- Sprawdzić, czy wszystkie zabezpieczenia działają prawidłowo (fotokomórki, czułe listwy, itp.) oraz czy zabezpieczenie chroniące przed przygnieceniem jest właściwie wyregulowane. W tym celu sprawdzić, czy siła uderzenia, zmierzona w miejscach przewidzianych normą EN 12445 nie przekracza wartości podanych w normie EN 12453.
- Siłę uderzenia można zredukować przy pomocy odkształcających się listewek.
- Sprawdzić, czy ręczne sterowanie awaryjne przebiega bez problemów (jeżeli takie zastosowano).
- Sprawdzić otwieranie i zamykanie przy pomocy przeznaczonych do tego pilotów sterujących.
- Sprawdzić integralność połączeń elektrycznych oraz okablowania, w szczególności osłon izolacyjnych oraz przepustów kablowych.
- Podczas wykonywania konserwacji wyczyścić układy optyczne fotokomórek.
- Na czas wyłączenia automatyki z użytku włączyć ręczne odblokowanie awaryjne (patrz podrozdział „CYKL AWARYJNY”), aby część ruchoma nie była zablokowana. Dzięki temu bramę można będzie otwierać i zamykać ręcznie.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, jego serwis techniczny lub osobę o podobnych kwalifikacjach, tak aby zapobiec potencjalnemu zagrożeniu.
- Jeżeli są instalowane urządzenia typu „D” (w myśl normy EN12453), połączone bez wykonania weryfikacji, należy zalecić ich obowiązkowe serwisowanie co najmniej raz na pół roku.
- Opisane powyżej czynności serwisowe należy powtarzać co najmniej raz w roku lub częściej, jeżeli warunki panujące na miejscu lub parametry instalacji tego wymagają.

UWAGA!

Należy pamiętać, iż napęd silnikowy stanowi ułatwienie eksploatacji bramy/drzwi i nie rozwiązuje problemów związanych z wadami i błędami montażu, ani też z brakiem serwisowania.



ROZBIÓRKA

Wszystkie materiały należy usuwać zgodnie z obowiązującymi zasadami. Zużyte urządzenia, akumulatorów i wyczerpanych baterii nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Użytkownik odpowiedzialny jest za dostarczenie wszystkich odpadów elektrycznych i elektronicznych do stosownych punktów zbiórki i recyklingu.

DEMONTAŻ

W przypadku demontażu automatyki w celu jej późniejszego montażu w innym miejscu, należy:

- Odłączyć zasilanie i całą instalację elektryczną.
- Ściągnąć siłownik z podstawy montażowej.
- Ściągnąć wszystkie komponenty urządzenia.
- Jeżeli jakieś części nie mogą zostać ściągnięte lub są uszkodzone, należy je wymienić.

DEKLARACJE ZGODNOŚCI MOŻNA ZNALEŻĆ NA STRONIE INTERNETOWEJ
<http://www.bft-automation.com/CE>

INSTRUKCJE MONTAŻU I UŻYTKOWANIA SĄ DOSTĘPNE W SEKCJI DOWNLOAD.

Wszystkie zagadnienia, które nie zostały wyraźnie przedstawione w instrukcji montażu należy uznać za niedozwolone. Prawidłową pracę urządzenia zapewnia wyłącznie przestrzeganie przedstawionych danych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia w każdym momencie modyfikacji, dzięki którym poprawią się parametry techniczne, konstrukcyjne i handlowe produktu, pozostawiając niezmiennymi jego cechy podstawowe, bez konieczności aktualizacji niniejszej publikacji.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ УСТАНОВЩИКА

ВНИМАНИЕ! Важные инструкции по технике безопасности. Прочитайте и внимательно соблюдайте все меры предосторожности и инструкции, сопровождающие изделие, поскольку неправильная установка может причинить вред людям, животным или имуществу. В рекомендациях и инструкциях приведены важные сведения, касающиеся техники безопасности, установки, эксплуатации и технического обслуживания. Храните инструкции в папке с технической документацией, чтобы можно было проконсультироваться с ними в будущем.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Данное изделие было спроектировано и изготовлено исключительно для типа эксплуатации, указанного в данной документации. Использование изделия не по назначению может причинить ущерб изделию и вызвать опасную ситуацию.

- Конструктивные элементы машины и установка должны осуществляться в соответствии со следующими европейскими директивами, где они применимы: 2014/30/CEE, 2014/35/CEE, 2006/42/CEE, 2011/305/CEE, 99/05/CEE и их последующими изменениями. Что касается стран, не входящих в ЕС, то, помимо действующих национальных норм, для обеспечения надлежащего уровня техники безопасности, также следует соблюдать вышеуказанные нормы.
- Компания, изготовившая данное изделие (далее «компания»), снимает с себя всякую ответственность, происходящую в результате использования не по назначению или использования, отличного от того, для которого предназначено изделие и которое указано в настоящем документе, а также в результате несоблюдения надлежащей технической практики при производстве закрывающих конструкций (дверей, ворот и т.д.), и деформаций, которые могут возникнуть в ходе эксплуатации.
- Установка должна осуществляться квалифицированным персоналом (профессиональным установщиком, согласно стандарту EN12635) с соблюдением надлежащей технической практики и действующего законодательства.
- Перед установкой изделия провести все структурные изменения, касающиеся создания границ безопасности и защиты или изоляции всех зон, в которых есть опасность раздавливания, разрыва, захвата и опасных зон в целом, согласно предписаниям стандартов EN 12604 и 12453 или возможных местных норм по монтажу. Проверить, что существующая конструкция отвечает необходимым требованиям прочности и устойчивости.
- Перед началом установки проверить целостность изделия.
- Компания не несет ответственность за несоблюдение надлежащей технической практики при создании и техобслуживании подлежащих моторизации переплетов, а также за деформации, которые могут произойти при эксплуатации.
- Проверить, чтобы заявленный интервал температуры был совместим с местом, предназначенным для установки автоматического устройства.
- Запрещается устанавливать это изделие во взрывоопасной атмосфере: присутствие легковоспламеняющегося газа или дыма создает серьезную угрозу безопасности.
- Перед проведением любых работ с оборудованием отключите подачу электроэнергии. Отсоедините также аккумуляторные батареи, если таковые имеются.
- Перед подключением электропитания убедиться, что данные на паспортной табличке соответствуют показателям распределительной электросети, а также что выше по линии электроустановки имеется дифференциальный выключатель и защита от токовых перегрузок подходящей мощности. В сети питания автоматики необходимо предусмотреть прерыватель или многополюсный термоманитный выключатель, обеспечивающий полное отключение в условиях категории перенапряжения III.
- Проверьте, чтобы до сети питания был установлен дифференциальный выключатель с порогом, не превышающим 0,03 А, и с иными характеристиками, предусмотренными действующим законодательством.
- Проверьте, чтобы заземление было сделано правильно: заземлить все металлические части закрывающегося устройства (двери, ворота и т.д.), а также все компоненты оборудования, снабженные заземляющими жакетами.
- Установка необходимо выполнять с использованием предохранительных и управляющих устройств, соответствующих стандартам EN 12978 и EN 12453.
- Сила импульса может быть уменьшена путем использования деформируемых кромок.
- В случае, если сила импульса превышает значения, предусмотренные законодательством, применяйте электрочувствительные или чувствительные к давлению приборы.
- Используйте все предохранительные устройства (фотоэлементы, чувствительные кромки и т.д.), необходимые для защиты участка от опасности удара, раздавливания, захвата, разрыва. Учитывайте действующее законодательство и директивы, принципы надлежащей технической практики, тип эксплуатации, помещение, в котором осуществляется установка, логику работы системы и силы, порождаемые автоматическим оборудованием.
- Установите знаки, предусмотренные действующим законодательством, чтобы обозначить опасные зоны (остаточные риски). Каждая установка должна быть обозначена заметным образом согласно предписаниям стандарта EN 13241-1.
- По окончании установки прикрепить идентификационную табличку двери/ворот.
- Это изделие не может быть установлено на створках, в которые встроены двери (за исключением случаев, когда двигатель приводится в действие исключительно при закрытии двери).
- При установке автоматики на высоте менее 2,5 м или при наличии к ней свободного доступа, необходимо обеспечить надлежащую степень защиты электрических и механических компонентов.
- Только для автоматики для рулонных ворот
- Движущиеся компоненты двигателя должны устанавливаться на высоту более 2,5 м над уровнем пола или над другим уровнем, чтобы можно было позволить осуществить к нему доступ.
- Редукторный двигатель должен устанавливаться в изолированном пространстве, оснащенном защитным ограждением для того, чтобы доступ к нему был возможен только при использовании инструментов.
- Установить любой стационарный привод вдали от подвижных частей в таком положении, чтобы это не могло создавать опасность. В особенности приводы, работающие в режиме «присутствия человека», должны быть расположены так, чтобы была непосредственно видна управляемая часть, и, за исключением приводов, которые закрываются на ключ, должны быть установлены на минимальной высоте 1,5 м и так, чтобы посторонние лица не имели к ним доступ.
- Установить на хорошо видимом месте, по крайней мере, одно световое сигнальное (мигающее) устройство, а также прикрепить к корпусу табличку с надписью «Внимание».
- Прикрепить постоянную этикетку с информацией о работе ручного разблокирования автоматической установки, поместив ее вблизи привода.
- Убедиться, что во время операции не будет механических рисков или что была предусмотрена защита от них, в особенности таких, как опасность удара, раздавливания, захвата и разрыва между ведомой частью и окружающими частями.
- После осуществления установки убедиться, что двигатель автоматики настроен надлежащим образом и что системы защиты и разблокирования правильно работают.
- При проведении любых работ по техническому обслуживанию или ремонту используйте только фирменные запасные части. Компания снимает с себя всякую ответственность, связанную с безопасностью и правильным функционированием автоматики, в случае использования компонентов других производителей.
- Нельзя вносить никакие изменения в компоненты автоматики, не получив явного разрешения от Компании.
- Проинструктируйте пользователя оборудования о возможных остаточных рисках, установленных системах управления и осуществлении операции открытия вручную.

ную аварийной ситуации: передайте руководство по эксплуатации конечному пользователю.

- Утилизация упаковочных материалов (пластика, картона, полистирола и т.д.) должна выполняться согласно действующим нормам. Не оставляйте нейлоновые и полистироловые пакеты в доступном для детей месте.

СОЕДИНЕНИЯ

ВНИМАНИЕ! Для подключения к сети используйте: многожильный кабель с минимальным сечением 5 x 1,5 мм² или 4 x 1,5 мм² для трехфазного питания или 3 x 1,5 мм² для однофазного питания (например, допускается использование кабеля типа H05RN-F с сечением 4 x 1,5 мм²). Для подключения вспомогательного оборудования следует использовать провода с минимальным сечением 0,5 мм².

- Необходимо использовать только кнопки с пропускной способностью не менее 10А-250В.
- Провода должны быть связаны дополнительным креплением у клемм (например, с помощью хомутов) для того, чтобы четко отделить части, находящиеся под напряжением, от частей с безопасным сверхнизким напряжением.
- Во время установки токоподводящий кабель должен быть освобожден от оболочки таким образом, чтобы позволить соединить заземляющий провод с соответствующей клеммой, оставив при этом активные провода как можно более короткими. В случае ослабления крепления кабеля провод заземления следует натягивать в последнюю очередь.

ВНИМАНИЕ! Провода с безопасным сверхнизким напряжением должны быть физически разобщены от проводов с низким напряжением.

Доступ к частям, находящимся под напряжением, должен предоставляться исключительно квалифицированному персоналу (профессиональному установщику).

ПРОВЕРКА АВТОМАТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед окончательным вводом автоматики в эксплуатацию и в ходе операций по техобслуживанию тщательно проверяйте следующие пункты:

- Проверить, чтобы все компоненты были прочно закреплены;
- Проверить операцию по запуску и остановке в случае ручного привода.
- Проверить логическую схему стандартной работы или работы в особом режиме.
- Только для раздвижных ворот: проверить правильность сцепления зубчатой рейки и шестерни с зазором 2 мм вдоль всей зубчатой рейки; всегда содержать ходовой рельс в чистоте, без детритов.
- Только для раздвижных ворот и дверей: проверить, чтобы путь скольжения ворот был линейным, горизонтальным, и чтобы колеса были пригодны для того, чтобы выдерживать вес ворот.
- Только для подвешенных раздвижных ворот (Cantilever): проверить, чтобы во время маневра не было провисания и вибраций.
- Только для распашных ворот: проверить, чтобы ось вращения створок была совершенно вертикальной.
- Только для шлагбаумов: перед тем как открыть люк, пружина должна быть разряжена (вертикальная стрела).
- Проверить правильность функционирования всех предохранительных устройств (фотоэлементы, чувствительные кромки и т.д.) и правильности регулировки устройства, предохраняющего от раздавливания, проконтролировав, чтобы сила импульса, измеренная в точках, предусмотренных стандартом EN 12445, была меньше предусмотренной стандартом EN 12453.
- Сила импульса может быть уменьшена путем использования деформируемых кромок.
- Проверить функциональность аварийного управления, если есть.
- Проверить операции открытия и закрытия с установленными управляющими устройствами.
- Проверить целостность электрических соединений и кабельных проводов, в особенности состояние изолирующих оболочек и уплотнительных кабельных вводов.
- В ходе техобслуживания очистить оптические элементы фотоэлементов.
- На период нахождения автоматики в нерабочем состоянии необходимо включить аварийное разблокирование (см. параграф «АВАРИЙНОЕ УПРАВЛЕНИЕ») с тем, чтобы поставить на холостой ход ведомую часть и позволить открывать или закрывать ворота вручную.
- Если силовой кабель поврежден, его следует заменить у изготовителя или в службе технической поддержки, либо силами персонала, имеющего соответствующую квалификацию, чтобы не допустить возникновения каких-либо рисков.
- Если устанавливаются устройства типа "D" (согласно определению стандарта EN12453), соединенные в непереносимом режиме, предписывать проведение обязательного техобслуживания с периодичностью, по крайней мере, раз в полгода.
- Описанное выше техобслуживание должно повторяться по крайней мере ежегодно или через меньшие интервалы времени в случае, если характеристики места установки этого требуют.

ВНИМАНИЕ!

Помните, что механизация необходима для упрощения эксплуатации ворот/двери и не разрешает проблем, вызванных дефектами и неисправностями в результате установки или отсутствием техобслуживания.



УТИЛИЗАЦИЯ

Уничтожение материалов должно осуществляться в соответствии с действующими нормами. Не выбрасывайте ваш бракованный прибор, использованные батарейки или аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Вы несете ответственность за возврат всех ваших отходов от электрических или электронных приборов, оставляя их в пункте сбора, предназначенном для их переработки.

УТИЛИЗАЦИЯ

В случае если автоматическое оборудование демонтируется для того, чтобы быть смонтированным в другом месте, необходимо:

- Отключить электропитание и отсоединить все электрооборудование.
- Снять исполнительный механизм с крепежного основания.
- Снять с установки все компоненты.
- В случае, если некоторые компоненты не могут быть сняты или оказались поврежденными, их следует заменить.

ЗАЯВЛЕНИЯ О СООТВЕТСТВИИ МОЖНО ПОСМОТРЕТЬ НА ВЕБ-САЙТЕ ПО АДРЕСУ: <http://www.bft-automation.com/CE>
РУКОВОДСТВА ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ДОСТУПНЫ В РАЗДЕЛЕ ЗАГРУЗКИ.

Все, что прямо не предусмотрено в настоящем руководстве, не разрешено. Исправная работа исполнительного механизма гарантируется только при соблюдении указаний, приведенных в данном руководстве. Компания не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате несоблюдения указаний, приведенных в данном руководстве.
Оставляя неизменными существенные характеристики изделия, Компания оставляет за собой право в любой момент по собственному усмотрению и без предварительного уведомления вносить в изделие надлежащие изменения, улучшающие его технические, конструктивные и коммерческие свойства.

POZOR! Důležité bezpečnostní pokyny. Pozorně si přečtěte a dodržujte všechna upozornění a pokyny, které doprovázejí tento výrobek, protože nesprávná instalace může způsobit škody na lidech, zvířatech nebo věcech. Upozornění a pokyny poskytují důležité informace o bezpečnosti, instalaci, používání a údržbě. Návod k obsluze si uchovejte a přiložte jej do technického svazku pro budoucí použití.

BEZPEČNOST OBECNĚ

Tento výrobek byl projektován a vyroben výlučně pro používání uvedené v této dokumentaci. Jiná používání, než je uvedeno, by mohla být příčinou poškození výrobku a vyvolat nebezpečí.

- Konstrukční prvky stroje a instalace musí být ve shodě s těmito evropskými směrnici, kde je lze použít: 2014/30/ES, 2014/35/ES, 2006/42/ES, 2011/305/ES, 99/05/ES a jejich následnými úpravami. Ve všech zemích mimo Evropskou unii se kromě platných národních předpisů musí pro udržení bezpečnosti dodržovat i výše uvedené evropské normy.
- Firma vyrábějící tento výrobek (dále "firma") odmítá jakoukoli odpovědnost vyplývající z nesprávného používání nebo používání jiného, než pro jaké byl výrobek určen a než je uvedeno v této dokumentaci, jakož i nedodržení správné technické praxe při konstrukci uzávěrů (dveří, bran atd.) a z deformací, k nimž by mohlo dojít během používání.
- Instalaci musí provést kvalifikovaný personál (profesionální instalační technik, podle EN 12635) s dodržением správné technické praxe a platných norem.
- Před instalací výrobku proveďte všechny konstrukční úpravy týkající se realizace bezpečnostních opatření a zakrytí nebo ohraničení všech oblastí s nebezpečím stlačení, ustřížení, zachycení a obecné nebezpečných podle ustanovení norem EN 12604 a 12453 nebo případných místních norem ve věci instalace. Zkontrolujte, zda stávající konstrukce má potřebnou pevnost a stabilitu.
- Před zahájením instalace zkontrolujte neporušenost výrobku.
- Firma není zodpovědná za nedodržení dobré technické praxe při konstrukci a údržbě rámu, na které se má instalovat motorový pohon, a za jejich deformace, k nimž může dojít při používání.
- Zkontrolujte, zda rozsah uváděných teplot je v souladu s místem určeným pro instalaci automatického systému.
- Tento výrobek neinstalujte ve výbušném prostředí. Přítomnost hořlavého plynu nebo kouře představuje vážné nebezpečí pro bezpečnost.
- Před zahájením jakýchkoli prací na zařízení odpojte elektrický proud. Odpojte i případné vyrovnávací baterie, pokud jsou instalovány.
- Před připojením přívodu elektrického proudu se ujistěte, že údaje na štítku odpovídají hodnotám v elektrické rozvodné síti a že před elektrickým zařízením je nainstalován vhodný diferenciální jistič a ochrana před nadproudem. Rozvodná síť, z níž je automatické zařízení napájeno, musí být vybavena spínačem nebo více-pólovým elektrickým jističem, které umožní celkové odpojení zařízení, pokud dojde k přepětí kategorie II.
- Zkontrolujte, zda je před přívodem elektrické sítě diferenciální jistič s prahovou hodnotou ne vyšší než 0,03 A a podle platných norem.
- Zkontrolujte, zda je zemnicí zařízení provedeno správně: připojte na zem všechny kovové části zavíracího systému (vrata, mřížky atd.) se všemi komponenty systému majícími zemnicí svorku.
- Instalace se musí provádět s použitím bezpečnostních zařízení a ovládání podle EN 12978 a EN 12453.
- Sílu systému lze snížit použitím deformačních lišt.
- V případě kdy síla systému překročí hodnoty uvedené v normách, použijte elektrická snímání zařízení nebo zařízení citlivá na tlak.
- Zajistěte všechna bezpečnostní zařízení (fotobuňky, bezpečnostní lišty atd.) nutné pro ochranu prostoru před nebezpečím nárazu, stlačení, tažení, ustřížení. Respektujte platné normy a směrnice, kritéria správné technické praxe, používání, prostředí pro instalaci, logiku činnosti systému a síly vyvíjené automatickým systémem.
- Použijte signály uvedené v platných předpisech pro označení nebezpečných oblastí (zbytková nebezpečí). Každá instalace musí být viditelně označena podle předpisu normy EN13241-1.
- Po dokončení instalace připevněte identifikační štítek brány/vrat.
- Tento výrobek se nesmí instalovat na křídla vrat, v nichž jsou dveře (pokud motor nelze zapnout pouze se zavřenými dveřmi).
- Pokud je automatický systém instalován ve výšce menší než 2,5 m nebo je-li přístupný, musí se zaručit přiměřený stupeň ochrany elektrických a mechanických součástí.
- Pouze pro automatiku pro rolety
 - 1) Pohyblivé části motoru musí být instalovány ve výšce větší než 2,5 m nad podlahou nebo nad jinou plochou, která by mohla umožnit přístup k motoru.
 - 2) Převodový motor musí být instalován v izolovaném prostoru s takovým zajištěním, že je přístupný pouze s použitím nástrojů.
- Pevné ovládací prvky instalujte v takové výšce, aby nemohly představovat nebezpečí a daleko od pohyblivých částí. Zvláště pak ovládání s přítomností člověka musí být umístěno v přímé viditelnosti ovládané části a, pokud nejsou vybavena klíčem, musí být ve výšce minimálně 1,5 m a umístěno takovým způsobem, aby nebylo přístupné veřejnosti.
- Použijte alespoň jedno zařízení pro světelnou signalizaci (blikač) ve viditelné poloze, na konstrukci kromě toho připevněte štítek s upozorněním.
- Připevněte trvale etiketu označující činnost ručního odjištění automatického systému a umístěte ji v blízkosti pohyblivého se mechanismu.
- Ujistěte se, že během pohybu jsou vyloučena nebo zakryta mechanická nebezpečí, zvláště pak nebezpečí nárazu, stlačení, tažení, ustřížení mezi vedenou částí a okolními částmi.
- Ujistěte se, že během pohybu jsou vyloučena nebo zakryta mechanická nebezpečí, zvláště pak nebezpečí nárazu, stlačení, tažení, ustřížení mezi vedenou částí a okolními částmi.
- Po provedení instalace se ujistěte, že motor automatického systému byl správně nastaven a že ochranné a odjišťovací systémy pracují správně.
- Pro jakoukoli údržbu nebo opravy používejte pouze originální díly. Firma odmítá jakoukoli odpovědnost za bezpečnost a správnou činnost automatického systému, pokud se používají komponenty jiných výrobců.
- Neprovádějte žádné úpravy součástí automatického systému, pokud nejsou výslovně schváleny výrobcem.
- Poučte uživatele zařízení o možném zbytkovém nebezpečí, použitých systémech ovládání a provádění ručního otevření v případě nouze: předejte návod k obsluze konečnému uživateli.
- Obalový materiál (plast, kartón, polystyrén atd.) likvidujte podle platných předpisů. Silonové a polystyrénové sáčky nenechávejte v dosahu dětí.

PŘIPOJENÍ

POZOR! Pro připojení k síti použijte: vícežilový kabel o minimálním průřezu 5x1,5 mm² nebo 4x1,5 mm² pro trojfázové napájení nebo 3x1,5 mm² pro jednofázové napájení (například kabel může být typu H05RN-F s průřezem 4x1,5 mm²). Pro připojení ovládacích obvodů použijte vodiče s minimálním průřezem 0,5 mm².

- Používejte pouze tlačítka s výkonem minimálně 10 A - 250 V.
- Vodiče musí být uchyceny dalším připevněním v blízkosti svorek (například pomocí instalačních pásek), aby se jasně oddělily části vedoucí napětí od částí s velmi nízkým bezpečným napětím.
- Přívodní elektrický kabel se během instalace musí odizolovat tak, aby umožnil připojení zemnicího vodiče do příslušné svorky a fázové vodiče byly co nejkratší. Zemnicí vodič se v případě uvolnění připevňovacího prvku smí napnout jako poslední.

POZOR! zabezpečovací vodiče velmi nízkého napětí musí být fyzicky oddělené od vodičů nízkého napětí.

Přístup k částem pod napětím musí být možný pouze pro kvalifikovaný personál (profesionální instalační technik).

KONTROLA AUTOMATICKÉHO SYSTÉMU A ÚDRŽBA

Před definitivním spuštěním automatického systému a během činnosti údržby pečlivě zkontrolujte následující:

- Zkontrolujte, zda všechny komponenty jsou pevně připojeny;
- Zkontrolujte činnost spouštění a zastavení v případě ručního ovládání.
- Zkontrolujte normální a individuálně upravenou činnost logiky.
- Pouze pro posuvná vrata: zkontrolujte správný záběr ozubené tyče a pastorku s vůlí 2 mm podél celé ozubené tyče; pojezdovou kolejnici stále udržujte v čistotě a bez nečistot.
- Pouze pro posuvná vrata a dveře: zkontrolujte, zda kolejničky pro posuv vrat je rovná, vodorovná a kolečka jsou vhodná pro hmotnost vrat.
- Pouze pro zavěšená posuvná vrata (Cantilever): zkontrolujte, zda při pohybu nedochází k poklesu nebo oscilacím.
- Pouze pro křídlová vrata: zkontrolujte, zda osa otáčení křídel je dokonale vswislá.
- Pouze pro závory: před otevřením dveří musí být pružina povolena (ráhno svislé).
- Zkontrolujte správnou činnost všech bezpečnostních zařízení (fotobuňky, bezpečnostní lišty atd.) a správné nastavení ochrany proti stlačení a zkontrolujte, jestli hodnota nárazu měřeného v místech stanovených normou EN 12445 je menší, než je uvedeno v normě EN 12453.
- Sílu systému lze snížit použitím deformačních lišt.
- Zkontrolujte činnost nouzového ovládání, pokud existuje.
- Zkontrolujte činnosti otírání a zavírání s aplikovanými dálkovými ovladači.
- Zkontrolujte neporušenost elektrického připojení a kabeláže, zvláště pak stav izolací a kabelových průchodů.
- Během údržby kontrolujte čistotu optiky fotobuněk.
- Pro období, kdy je automatický systém mimo provoz, aktivujte nouzové odjištění (viz odstavce "NOUZOVÉ OVLÁDÁNÍ"), aby vedená část byla odvolána a umožnila tak ruční otírání a zavírání vrat.
- Pokud je přívodní kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho oprávněné servisní středisko nebo osoba s obdobnou kvalifikací tak, aby se předešlo jakémukoli riziku.
- Pokud se instalují zařízení typu „D“ (jak jsou definována v EN 12453), připojená v režimu bez testu, předepište povinnou údržbu s intervalem alespoň jednou za půl roku.
- Údržba, jak je popsáno výše, musí být opakována nejméně jednou ročně nebo v intervalech ještě kratších, pokud to charakteristika daného místa nebo zařízení vyžadují.

POZOR!

Nezapomeňte, že motorový pohon usnadňuje používání vrat/dveří, ale nevyřeší problémy způsobené závadou nebo chybou instalací či neprováděnou údržbou.



LIKVIDACE

Materiál se smí likvidovat pouze s dodržением platných předpisů. Vyřazená zařízení, baterie nebo akumulátory nevyhazujte do směsného komunálního odpadu. Máte povinnost odevzdat všechny odpady z elektrických a elektronických zařízení ve sběrných místech určených pro jejich recyklaci.

DEMONTÁŽ

V případě, kdy se automatický systém demontuje pro opětovnou montáž na jiném místě, je zapotřebí:

- Vypnout elektrické napájení a odpojit veškerou elektrickou instalaci.
- Odpojit spouštěcí prvek od základny.
- Demontovat všechny komponenty instalace.
- V případě některých komponent, které nelze odstranit nebo jsou poškozené, zajistěte jejich náhradu.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ JSOU NA INTERNETOVÝCH STRÁNKÁCH <http://www.bft-automation.com/CE>
NÁVODY K MONTÁŽI A POUŽITÍ JSOU K DISPOZICI V SEKCI DOWNLOAD.

Vše, co není výslovně uvedeno v návodu k instalaci, není dovoleno. Správná činnost systému je zaručena, pouze pokud se dodržují uvedené údaje. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedodržением pokynů uvedených v této příručce. Při neměnnosti základních vlastností výrobku si výrobce vyhrazuje právo provést kdykoli úpravy, které považuje za vhodné pro technické, konstrukční a obchodní zlepšení výrobku, aniž by musel upravovat tuto publikaci.

KURUCU İÇİN UYARILAR

DİKKAT! Önemli güvenlik bilgileri. Bu ürünün hatalı kurulumu insanlara, hayvanlara veya eşyalara zarar verebileceğinden ürünle birlikte verilen tüm uyarılar ve talimatlar dikkatle okunmalı ve uygulanmalıdır. Uyarılar ve talimatlar emniyet, kurma, kullanım ve bakım hakkında önemli bilgiler sağlarlar. Talimatları, teknik broşüre eklemek ve ileride gerektiğinde danışmak için saklayın.

GENEL EMNİYET

Bu ürün, sadece elinizdeki dokümantasyonda belirtildiği şekilde kullanılmak üzere tasarlanmış ve üretilmiştir. Bu dokümanda belirtilmeyen herhangi başka bir kullanımı ürüne hasar verebilir ve tehlike nedeni olabilir.

- Makinenin yapımında kullanılan parçaları ve kurma, aşağıdaki Avrupa Direktifleri'ne (uygulanabilir oldukları alanlarda) uymalıdır: 2014/30/EC, 2014/35/EC, 2006/42/EC, 2011/305/EC, 99/05/EC ve bunları izleyen değişiklikler. Avrupa Birliği'nin dışındaki tüm illelerde iyi bir emniyet seviyesini elde etmek için yukarıda belirtilen standartlara ek olarak yürürlükteki ulusal standartlara da uyulmalıdır.
- Bu ürünün üreticisi firma (ileride "firma"), ürünün işbu dokümantasyonda belirtilen, tasarlanmış olduğu kurulumdan farklı veya uygunsuz kullanımından ve de kapanan konstrüksiyonları (bina kapıları, bahçe kapıları, vb.) inşa ederken iyi teknik usullerine uyulmamasından ve ayrıca kullanım esnasında meydana gelebilecek herhangi bir şekil değişikliğinden kaynaklanan her türlü sorumluluktan muafır.
- Kurma, yürürlükteki standartlar ve iyi teknik usulleri uyarınca nitelikli personel (EN12635 uyarınca profesyonel kurucu) tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Ürünü kurmadan önce, güvenlik kenarlarının gerçekleştirilmesinde tüm ezilme, kesilme, sürüklenme ve genel olarak tehlike bölgelerinin korunmasına veya ayrılmasına ilişkin tüm yapısal değişiklikleri EN 12604 ve 12453 normlarında öngörülenlere veya olası yerel kurma normlarına göre uygulayın. Mevcut yapının gerekli sağlamlık ve sabitlik özelliklerine sahip olduğunu kontrol edin.
- Kurmaya başlamadan önce ürünü sağlamlığına kontrol edin.
- Firma, motorize edilecek çerçevelerin üretiminde ve bakımında iyi teknik usullerine uyulmamasından ve ayrıca kullanım esnasında meydana gelebilecek herhangi bir şekil değişikliğinden sorumlu değildir.
- Beyan edilen sıcaklık aralığının, otomasyon sisteminin monte edileceği yere uygun olduğunu kontrol edin.
- Bu ürünü patlayıcı atmosfere sahip ortamlara kurmayın: Parlayıcı gaz veya duman mevcudiyeti, güvenlik açısından ciddi bir tehlike oluşturur.
- Sistem üzerinde herhangi bir müdahalede bulunmadan önce elektrik beslemesini kesin. Mevcut olmaları halinde olası tampon aküleri de sökün.
- Elektrik beslemesini bağlamadan önce plaka verilerinin, elektrik dağıtım şebekesinin verilerine uygun olduğundan ve elektrik tesisinin başında uygun bir diferansiyel şalterin ve aşırı akıma karşı korumanın bulunduğundan emin olun. Otomasyon sisteminin besleme şebekesi üzerinde, III aşırı gerilim kategorisindeki şartlarda tamamen bağlantının kesilmesini sağlayan bir devre kesici veya omni-polar bir manyeto termik devre kesici öngörülmelidir.
- Elektrik besleme şebekesinin başında, yürürlükteki kanunlar tarafından öngörülenlere uygun ve eşik değeri 0.03A'den fazla olmayan bir diferansiyel şalter takılı olduğunu kontrol edin.
- Topraklamanın doğru şekilde gerçekleştirilmiş olduğunu kontrol edin: Topraklama ucu bulunan kapanan kısımın (bina kapıları, bahçe kapıları, vb.) bütün metal parçalarını ve sistemin bütün komponentlerini toprak hattına bağlayın.
- Kurma, EN 12978 ve EN 12453 standartlarına uygun güvenlik ve kontrol cihazları kullanılarak gerçekleştirilmelidir.
- Çarpma kuvveti, şekil değiştirebilen kenarların kullanımı aracılığı ile azaltılabilir.
- Çarpma kuvvetinin, standartlar tarafından öngörülen değerleri aşması durumunda, basınca duyarlı veya elektro duyarlı cihazlar uygulanır.
- Alanı çarpma, ezilme, sürüklenme ve kesilme tehlikelerine karşı korumak için gerekli bütün emniyet cihazlarını (fotoseller, hassas güvenlik kenarları, vb.) uygulayın. Yürürlükteki yönetmelikler ve direktifleri, iyi teknik kriterlerini, kullanımı, kurma ortamını, sistemin işleme lojigini ve otomasyon sistemi tarafından geliştirilen güçleri dikkate alın.
- Tehlikeli bölgeleri (giderilemeyen riskleri) belirlemek için yürürlükteki yönetmelikler tarafından öngörülen işaretleri uygulayın. Her kurma, EN13241-1 standardı tarafından öngörülenler uyarınca görünür şekilde işaretlenmiş olmalıdır.
- Kurma tamamlandıktan sonra kapı/bahçe giriş kapısının belirleyici verilerini taşıyan etiket plakasını uygulayın.
- Bu ürün, kapı bulunduran kanatlar üzerine monte edilemez (motorun sadece kapalı kapı ile işletilebilir olması durumu hariç).
- Otomasyon sisteminin 2,5 m'den alçak bir yüksekliğe monte edilmiş olması veya erişilebilir olması halinde, elektrikli ve mekanik parçaların uygun şekilde korunmalarını garanti etmek gerekir.
- Sadece panjur otomasyon sistemleri için
- 1) Motorun hareketli kısmının zemin üstünden veya erişime izin verecek diğer bir seviye üstünden 2,5 metreden daha fazla bir yükseklikte kurulmalıdır.
- 2) Redüktörlü motor ayırılması bir alan içinde ve sadece takımların kullanılması ile erişilebilir olacak şekilde koruma ile donatılmış olarak kurulmalıdır.
- Her türlü sabit kumandayı, hareketli parçalardan uzak, tehlike yaratmayacak pozisyonda monte edin. Özellikle "insan mevcut" durumunda kullanılan kumandalar, yönlendirilen kısmın doğrudan görünür yerinde konumlandırılmalıdır; anahtarlı olmaları dışında, herkes tarafından erişilebilir olmayacak şekilde, minimum 1,5 m yüksekliğe kurulmalıdır.
- En az bir adet ışıklı (flaşör) sinyal cihazını görünür pozisyona yerleştirin, ayrıca sistemin üzerine bir Uyarı tabelası takın.
- Otomasyon sisteminin elle serbest bırakılmasının işlemesine ilişkin bir etiketi kalıcı şekilde takın ve manevra organının yakınına yerleştirin.
- Manevra esnasında yönlendirilen kısım ve çevresindeki parçalar arasında mekanik riskler ve özellikle çarpma, ezilme, sürüklenme ve kesilmenin önlenmesi veya bunlara karşı korunma olduğundan emin olun.
- Manevra esnasında yönlendirilen kısım ve etrafındaki sabit parçalar arasında mekanik riskler ve özellikle ezilme, sürüklenme ve kesilmenin önlenmesi veya bunlara karşı korunma olduğundan emin olun.
- Kurmayı gerçekleştirdikten sonra, motor otomasyon sistemi ayarının doğru düzenlenmiş olduğundan, koruma ve serbest bırakma sistemlerinin doğru işlediklerinden emin olun.
- Her türlü bakım veya onarım işlemlerinde sadece orijinal parçaları kullanın. Başka üreticilerin komponentlerinin kullanılması halinde, otomasyon sisteminin doğru işleme ve emniyeti açısından firma hiçbir sorumluluk üstlenmez.
- Firma tarafından açıkça yetkilendirilmediği otomasyon sisteminin komponentleri üzerinde hiçbir değişiklik yapılmayın. Tesisin kullanıcılarını olası giderilemeyen riskler, uygulanmış kumanda sistemleri ve acil durum halinde elle açma işlemlerinin nasıl gerçekleştirilmesi gerektiği hakkında eğitin: Kullanım kılavuzunu nihai kullanıcıya teslim edin.

-Ambalaj malzemelerini (plastik, karton, polistiro, vb.), yürürlükteki standartlar bağlamında öngörülen hükümlere göre bertaraf edin. Naylon ve polistiro poşetleri çocukların ulaşabilecekleri yerlerde bırakmayın.

BAĞLANTILAR

DİKKAT! Şebekeye bağlantı için: trifaze beslemeler için minimum 5x1,5mm² veya 4x1,5mm² kesitli veya monofaze beslemeler için 3x1,5mm² kesitli çok kutuplu kablo kullanılmalıdır (örneğin kablo, 4x1,5mm² kesitli, H05RN-F tip olabilir). Yardımcı düzenlerin bağlantısı için, minimum 0,5 mm² kesitli kondüktörler kullanın.

- Sadece minimum 10A-250V kapasiteli butonlar kullanın.
- Kondüktörler, gerilim altındaki parçaları çok alçak güvenlik gerilimindeki parçalardan net şekilde ayrı tutmak amacı ile klemensler yakınında ek bir sabitleme (örneğin kenetler aracılığı ile) aracılığı ile kenetlenmiş olmalıdır.
- Besleme kablosu, kurma esnasında etkin kondüktörleri olabildiğince kısa bırakarak, toprak kondüktörünün uygun klemense bağlanmasını sağlamak için soyulmalıdır. Toprak kondüktörü, kablounun sabitleme cihazının gevşemesi halinde en son gerilen kondüktör olmalıdır.
- DİKKAT!** Çok alçak güvenlik gerilimli kondüktörler, alçak gerilim kondüktörlerinden fiziksel olarak ayrılmalıdır.
- Gerilim altındaki parçalara erişim, sadece nitelikli personel (profesyonel kurucu) için mümkün olmalıdır

OTOMASYON SİSTEMİNİN KONTROLÜ VE BAKIM

Otomasyon sisteminin kesin olarak işler kıldanmadan önce ve bakım müdahaleleri esnasında aşağıdakileri titizlikle kontrol edin:

- Bütün komponentlerin iyice sabitlenmiş olduğunu kontrol edin;
- Elle kumanda durumunda start ve stop işlemini kontrol edin.
- Normal veya özelleştirilmiş işleme lojigini kontrol edin.
- Sadece yana kayar bahçe kapıları için: tüm kremayer boyunca 2 mm'lik bir boşluk ile kremayer – pinyon kavramasının doğruluğunu kontrol ediniz; kaydırma rayını daima artıklardan yoksun ve temiz tutun.
- Sadece yana kayar bahçe kapıları ve kapılar için: Bahçe kapısının kayma rayının lineer ve yatay olduğunu, tekerleklerin bahçe kapısının ağırlığını taşımaya uygun olduklarını kontrol ediniz.
- Sadece asma tip yana kayar bahçe kapıları için (Cantilever): Hareket esnasında alçalma veya sallanma olmadığını kontrol ediniz.
- Sadece kanatlı bahçe kapıları için: Kanat rotasyon ekseninin mükemmel şekilde dikey olduğunu kontrol ediniz.
- Sadece bariyerler için: Kapı açmadan önce yayın gerginliğinin mutlaka giderilmiş olması gerekir (bariyer kolu dikey konumda).
- Tüm güvenlik düzenlerinin (fotoseller, hassas güvenlik kenarları, vb.) doğru işlediklerini ve ezilmeyi önleyici güvenlik düzeninin doğru ayarlandığını kontrol edin; EN12445 standardı tarafından öngörülen noktalarla ölçülen çarpma kuvveti değerini, EN 12453 standardında belirtilenden daha düşük olduğunu kontrol edin.
- Çarpma kuvveti, şekil değiştirebilen kenarların kullanımı aracılığı ile azaltılabilir.
- Acil durum manevrasının (mevcut ise) fonksiyonelliğini kontrol edin.
- Uygulanmış kumanda cihazları ile açılma ve kapanma işlemini kontrol edin.
- Elektrik bağlantılarının ve kabloların sağlamlığı ve özellikle yalıtıcı kılıfların ve kablo kenetlerinin durumunu kontrol edin.
- Bakım esnasında fotosellerin optiklerini temizleyin.
- Otomasyon sisteminin hizmet dışı olduğu dönem zarfında, yönlendirilen kısmı boş alıp, bahçe kapısının elle açılmasını ve kapanmasını sağlayacak şekilde acil durum serbest bırakılmasını ("ACİL DURUM MANEVRA" paragrafına bakın) etkinleştirin.
- Besleme kablosu hasar görmüş ise, her türlü riskin önlenmesi için kablounun üreticisi veya üreticinin teknik servisi tarafından ve her halükarda benzer nitelikte bir kişi tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Doğrulanmamış yöntemde bağlanmış, (EN12453 Standardı tarafından belirlenmiş olduğu gibi) "D" tipi sistemlerin kurulumu halinde, en az altı ayda bir sıklık ile zorunlu bir bakım yapılmasını şart koşunuz.
- Yukarıda tanımlandığı gibi bakım işlemleri en az yılda bir defa veya kurulum yerinin özelliklerinin gerektirmesi halinde, daha kısa süre aralıkları ile tekrarlanmalıdır.

DİKKAT!

Motorizasyonun bahçe kapısı/kapının kullanımı açısından bir kolaylaştırma mekanizması olduğu ve montaj kusur ve hatalarından veya bakım yapılmamasından kaynaklanan sorunları çözmediğini unutmayınız.



BERTARAF ETME

Materyallerin bertaraf edilmesi, yürürlükteki standartlara uyularak yapılmalıdır. Artık kullanılmayacak cihazınızın, tükenmiş pilleri veya aküleri ev çöpe atmayınız. Elektrikli veya elektronik cihazlardan kaynaklanan bütün atıklarınızı, bunların geri dönüşümlerini gerçekleştiren özel bir toplama merkezine götürerek iade etme sorumluluğuna sahipsiniz.

SÖKME

Otomasyon sisteminin, bir diğer yere yeniden monte edilmesi için sökülmesi halinde aşağıdakilerin yapılması gerekir:

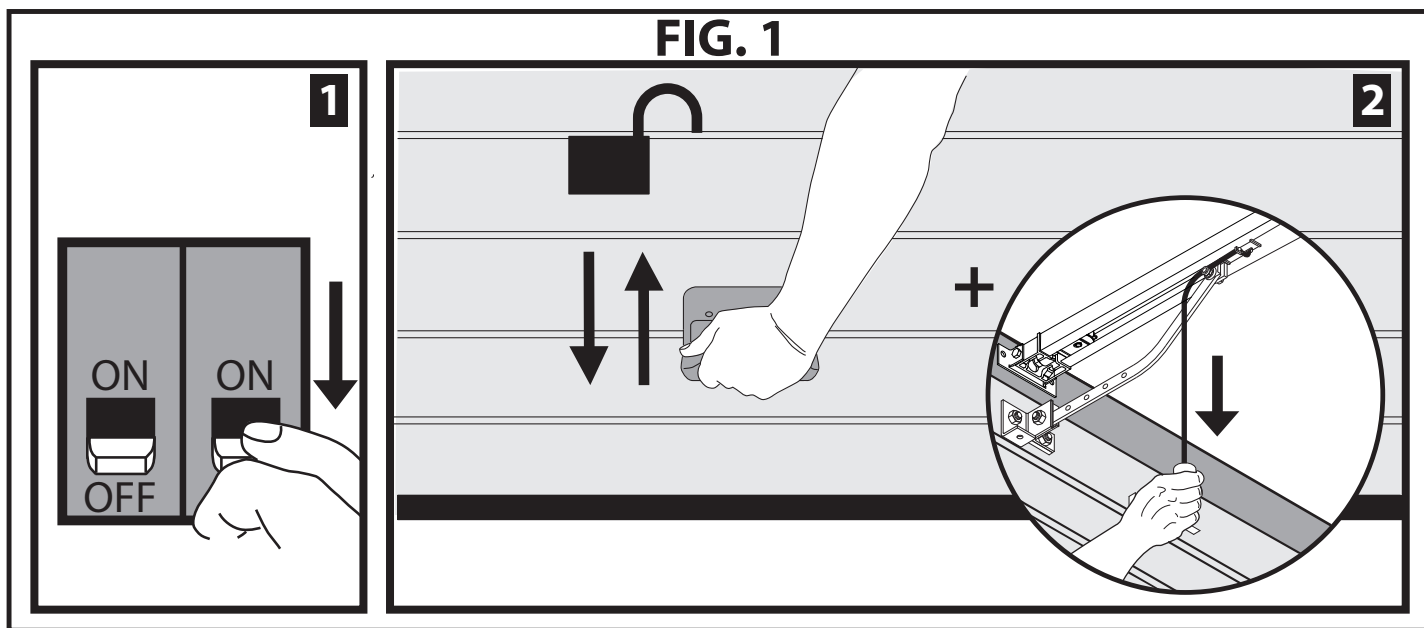
- Elektrik beslemesini kesin ve bütün elektrik tesisatını sökün.
- Aktüatörü sabitleme tabanından çıkarın.
- Mekanizmanın tüm komponentlerini sökün.
- Bazı komponentlerin sökülmemesi veya hasarlı olması halinde, bunları değiştirin.

UYGUNLUK BEYANLARINA http://www.bft-automation.com/CE_WEB_SITE-SINDE_DANIŞILABILIR.

MONTAJ VE KULLANIM TALIMATLARINA İNDİRME BÖLÜMÜNDE DANIŞILABILIR.

Bu kurma kılavuzunda açıkça öngörülmemişlerin tümü yasaktır. İşletme mekanizmasının iyi işlemesi, sadece verilen bilgilere uyulması halinde garanti edilir. Firma, bu kılavuzda belirtilen bilgilere uyulmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir. Firma, ürünün esas özelliklerini sabit tutarak, işbu yayımı güncellemek taahhüdünde bulunmaksızın ürünü teknik, imalat ve ticari nitelikleri açısından iyileştirmek için uygun gördüğü değişiklikleri her an uygulamaya hakkını saklı tutmuştur.

FIG. 1



ADVERTÊNCIAS PARA O UTILIZADOR (P)

ATENÇÃO! Instruções importantes relativas à segurança. Ler e seguir com atenção todas as Advertências e as Instruções que acompanham este produto pois que um uso impróprio pode causar danos a pessoas, animais ou coisas. Guardar as instruções para consultas futuras e transmiti-las a eventuais substitutos no uso da instalação.

Este produto deverá ser destinado ao uso para o qual foi expressamente instalado. Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e, portanto, perigoso. O construtor não deve ser considerado responsável por eventuais danos causados por usos impróprios, errados e irrazoáveis.

SEGURANÇA GERAL

Agradecendo-lhe pela preferência dada a este produto, a Empresa tem a certeza de que do mesmo irá obter os desempenhos necessários para o Seu uso. Este produto cumpre com as normas reconhecidas pela técnica e com as disposições relativas à segurança se for correctamente instalado por pessoal qualificado e experiente (instalador profissional).

Se o automatismo for instalado e utilizado correctamente, satisfaz os padrões de segurança no uso. Todavia, é oportuno observar algumas regras de comportamento para evitar problemas acidentais:

- Manter crianças, pessoas e coisas fora do raio de acção do automatismo, especialmente durante o movimento.
- Não permitir que pessoas e crianças fiquem paradas na área de acção do automatismo.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade não inferior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, sem experiência ou sem os conhecimentos necessários, contanto que sejam monitorizados ou que tenham recebido previamente instruções acerca do uso seguro do aparelho e da compreensão dos perigos inerentes ao mesmo. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção destinam-se a ser efetuadas pelo utilizador e não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser vigiadas para se acertar de que não brinquem com o aparelho. Não permitir às crianças de brincar com os dispositivos de controlo fixos. Manter os telecomandos afastados das crianças.
- Evitar operar em proximidade de dobradiças ou órgãos mecânicos em movimento.
- Não impedir voluntariamente o movimento da folha e não tentar abrir manualmente a porta se o accionador não tiver sido desbloqueado com o manípulo específico de desbloqueio.
- Não entrar no raio de acção da porta ou do portão motorizados durante o relativo movimento.
- Não deixar transmissores ou outros dispositivos de comando ao alcance de crianças para evitar accionamentos involuntários.
- A activação do desbloqueio manual poderia causar movimentos incontrolláveis da porta em presença de avarias mecânicas ou de condições de desequilíbrio.
- No caso de dispositivo de abrir estores: vigiar o estore em movimento e manter afastadas as pessoas enquanto não estiver completamente fechada. Prestar atenção quando se acciona o desbloqueio, se presente, porque o estore aberto poderia cair rapidamente em presença de desgaste ou roturas.
- A rotura ou o desgaste de órgãos mecânicos da

porta (parte guiada) tais como por exemplo, cabos, molas, suportes, articulações, guias poderia criar perigos. Fazer controlar periodicamente a instalação por pessoal qualificado e experiente (instalador profissional) de acordo com o indicado pelo instalador ou pelo fabricante da porta.

- Para efectuar qualquer operação de limpeza externa, deve-se interromper a alimentação de rede.
- Manter limpos os elementos ópticos das fotocélulas e os dispositivos de sinalização luminosa. Controlar que ramos e arbustos não interfiram com os dispositivos de segurança.
- Não utilizar o automatismo se o mesmo precisar de intervenções de reparação. Em caso de avaria ou de mau funcionamento do automatismo, cortar a alimentação de rede ao automatismo, não efectuar qualquer tentativa de reparação ou intervenção directa e dirigir-se apenas a pessoal qualificado e experiente (instalador profissional) para efectuar a necessária reparação ou manutenção. Para consentir o acesso, activar o desbloqueio de emergência (se presente).
- Para efectuar qualquer intervenção directa no automatismo ou na instalação não prevista do presente manual, servir-se de pessoal qualificado (instalador profissional).
- Com uma frequência pelo menos anual fazer verificar a integridade e o correcto funcionamento do automatismo por pessoal qualificado e experiente (instalador profissional), em especial, de todos os dispositivos de segurança.
- As intervenções de instalação, manutenção e reparação devem ser documentadas e a relativa documentação deve ser conservada à disposição do utilizador.
- O desrespeito de indicado acima pode criar situações de perigo.

**DEMOLIÇÃO**

A eliminação dos materiais deve ser feita de acordo com as normas vigentes. Não deite o equipamento eliminado, as pilhas ou as baterias no lixo doméstico. Você tem a responsabilidade de restituir todos os seus resíduos de equipamentos eléctricos ou electrónicos deixando-os num ponto de recolha dedicado à sua reciclagem.

Tudo aquilo que não é expressamente previsto no manual de uso, não é permitido. O bom funcionamento do operador é garantido só se forem respeitadas as prescrições indicadas neste manual. A empresa não se responsabiliza pelos danos provocados pelo incumprimento das indicações contidas neste manual.

Deixando inalteradas as características essenciais do produto, a Empresa reserva-se o direito de efectuar em qualquer momento as alterações que ela achar necessárias para melhorar técnica, construtiva e comercialmente o produto, sem comprometer-se em actualizar esta publicação.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ (EL)

ΠΡΟΣΟΧΗ! Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας. Διαβάστε και τηρείτε σχολαστικά όλες τις Προειδοποιήσεις και τις Οδηγίες που συνοδεύουν το προϊόν, καθώς η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα ή βλάβες. Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση και παραδώστε τις σε ενδεχομένους μελλοντικούς χρήστες της εγκατάστασης.

Αυτό το προϊόν πρέπει να προορίζεται μόνο για τη χρήση για την οποία έχει ρητά εγκατασταθεί. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη και επομένως επικίνδυνη. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ενδεχόμενες ζημιές από ακατάλληλη, λανθασμένη και παράλογη χρήση. ΓΕΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που δείξατε σε αυτό το προϊόν. Η Εταιρεία μας είναι βέβαιη ότι οι επιδόσεις του θα σας ικανοποιήσουν απόλυτα.

Το παρόν προϊόν ανταποκρίνεται στα αναγνωρισμένα τεχνικά πρότυπα και στους κανονισμούς σχετικά με την ασφάλεια αν εγκατασταθεί σωστά από εξειδικευμένο και έμπειρο τεχνικό (επαγγελματία εγκαταστάτη).

Ο αυτοματισμός ανταποκρίνεται στα στάνταρ ασφαλούς χρήσης, εάν έχει εγκατασταθεί και χρησιμοποιείται σωστά. Ωστόσο είναι σκόπιμο να τηρούνται ορισμένοι κανόνες συμπεριφοράς για την αποφυγή ατυχημάτων:

- Άνθρωποι και αντικείμενα πρέπει να βρίσκονται εκτός της ακτίνας δράσης του αυτοματισμού, ιδίως κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του.
- Μην επιτρέπτε σε παιδιά να παίζουν ή να στέκονται μέσα στην ακτίνα δράσης του μηχανισμού.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά με ηλικία άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες ψυχοφυσικές ικανότητες ή με ανεπαρκή εμπειρία ή γνώση, αρκεί να επιβλέπονται με προσοχή και να εκπαιδεύονται στον ασφαλή τρόπο χρήσης της συσκευής και στους κινδύνους που αυτή επιφέρει. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να εκτελείται από το χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα χειριστήρια. Φυλάσσετε τα τηλεχειριστήρια μακριά από παιδιά.
- Αποφεύγετε τη λειτουργία κοντά σε μεντεσέδες ή μηχανικά όργανα σε κίνηση.
- Μην εμποδίζετε την κίνηση της πόρτας και μην επιχειρείτε να ανοίξετε με το χέρι την πόρτα εάν δεν έχετε ξεμπλοκάρει τον ενεργοποιητή με τον ειδικό διακόπτη αποσύμπλεξης.
- Μην εισέρχεστε εντός της ακτίνας δράσης της μηχανοκίνητης πόρτας ή καγκελόπορτας κατά τη λειτουργία τους.
- Φυλάξτε τα τηλεχειριστήρια ή άλλα συστήματα ελέγχου μακριά από παιδιά, προκειμένου να αποφύγετε την ακούσια ενεργοποίηση.
- Η ενεργοποίηση της χειροκίνητης αποσύμπλεξης μπορεί να προκαλέσει ανεξέλεγκτη κίνηση της πόρτας σε περίπτωση μηχανικής βλάβης ή συνθηκών αστάθειας.
- Σε περίπτωση μηχανισμού ανοίγματος ρολών: παρακολουθείτε τα ρολά σε κίνηση και κρατάτε μακριά τα άτομα μέχρι να κλείσουν εντελώς. Προσέξτε όταν ενεργοποιείτε την αποσύμπλεξη, αν υπάρχει, επειδή τα ανοιχτά ρολά μπορεί να κατέβουν γρήγορα σε περίπτωση φθοράς ή θραύσης.
- Η θραύση ή η φθορά των μηχανικών οργάνων της πόρτας (κινούμενο εξάρτημα), όπως π.χ. συρματόσχοινα, ελατήρια, στηρίγματα, μεντεσέδες, οδηγοί... μπορεί να είναι επικίνδυνη. Η εγκατάσταση πρέπει να ελέγχεται περιοδικά από εξειδικευμένο και έμπειρο τεχνικό (επαγγελματία εγκαταστάτη) σύμφωνα με τα όσα υποδεικνύονται από τον εγκαταστάτη ή από τον κατασκευαστή της πόρτας.
- Πριν από τον εξωτερικό καθαρισμό πρέπει να

διακόπτετε την ηλεκτρική τροφοδοσία.

- Διατηρείτε καθαρούς τους φακούς των φωτοκυττάρων και των συστημάτων φωτεινής σήμανσης. Βεβαιωθείτε ότι τα συστήματα ασφαλείας δεν καλύπτονται από κλαδιά και θάμνους.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχανισμό εάν απαιτεί επισκευή. Σε περίπτωση βλάβης ή δυσλειτουργίας του αυτοματισμού, διακόψτε την τροφοδοσία, μην προσπαθήσετε να τον επισκευάσετε ή να επέμβετε άμεσα και απευθυνθείτε μόνο σε εξειδικευμένο και έμπειρο τεχνικό (επαγγελματία εγκαταστάτη) για την απαραίτητη επισκευή ή συντήρηση. Για να επιτρέψετε την πρόσβαση, ενεργοποιήστε το σύστημα αποσύμπλεξης έκτακτης ανάγκης (εάν υπάρχει).
- Για οποιαδήποτε άμεση επέμβαση στον αυτοματισμό ή στην εγκατάσταση που δεν προβλέπεται από τις παρούσες οδηγίες, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο και έμπειρο τεχνικό (επαγγελματία εγκαταστάτη).
- Τουλάχιστον μία φορά το χρόνο η ακεραιότητα και η σωστή λειτουργία του αυτοματισμού πρέπει να ελέγχεται από εξειδικευμένο και έμπειρο τεχνικό (επαγγελματία εγκαταστάτη) και ειδικά όλες οι διατάξεις ασφαλείας.
- Οι επεμβάσεις εγκατάστασης, συντήρησης και επισκευής πρέπει να καταγράφονται και τα σχετικά έγγραφα να είναι στη διάθεση του χρήστη.
- Η μη τήρηση των παραπάνω μπορεί να δημιουργήσει καταστάσεις κινδύνου.



ΔΙΑΛΥΣΗ

Η διάθεση των υλικών πρέπει να γίνει σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Μην πετάτε τη χαλασμένη συσκευή σας και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Ενεργήστε υπεύθυνα παραδίδοντας όλα τα απορρίμματα από ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωσή τους.

Όλα όσα δεν προβλέπονται ρητά από τις οδηγίες χρήσης, πρέπει να θεωρούνται ως απαγορευμένα. Η καλή λειτουργία του ενεργοποιητή εξασφαλίζεται μόνον εάν τηρούνται οι οδηγίες που αναγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η εταιρεία δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες που οφείλονται στη μη τήρηση των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου.

Διατηρώντας αμετάβλητα τα βασικά χαρακτηριστικά του προϊόντος, η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει ανά πάσα στιγμή τις αλλαγές που θεωρεί αναγκαίες για την τεχνική, κατασκευαστική και εμπορική βελτίωση του προϊόντος, χωρίς καμία υποχρέωση ενημέρωσης του παρόντος φυλλαδίου.

OSTRZEŻENIA DLA UŻYTKOWNIKA (PL)

UWAGA! Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa. Należy przeczytać i dokładnie stosować się do Zaleceń oraz do Instrukcji dołączonych do produktu, ponieważ nieprawidłowa eksploatacja może spowodować obrażenia osób, zwierząt oraz uszkodzenie przedmiotów. Instrukcję należy przechować w celu umożliwienia skorzystania z niej w przyszłości oraz przekazać ją ewentualnym nowym użytkownikom urządzenia.

Produkt ten należy eksploatować wyłącznie w sposób, do jakiego jest on przeznaczony. Każdy inny sposób użytkowania jest uznawany za

nieprawidłowy, a zatem stwarzający zagrożenie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane nieprawidłową, błędną lub nieracjonalną eksploatacją.

BEZPIECZENSTWO OGÓLNE

Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu. Jesteśmy przekonani, że sprostą on Państwa oczekiwaniom.

Jeżeli produkt ten jest prawidłowo zainstalowany przez osoby o odpowiednich umiejętnościach i kwalifikacjach (zawodowy monter), spełnia wymogi norm technicznych oraz przepisów z zakresu bezpieczeństwa.

Prawidłowo zainstalowana i użytkowana automatyka spełnia standardy bezpiecznej eksploatacji. Niemniej jednak należy przestrzegać pewnych zasad postępowania, aby uniknąć przypadkowych zdarzeń.

- Dzieci, osoby i przedmioty powinny się znajdować poza zasięgiem działania automatyki, szczególnie podczas jej pracy.

- Nie pozwalać dzieciom na zabawy lub przebywanie w zasięgu działania automatyki.

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, pod warunkiem że są one nadzorowane lub otrzymały informacje na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumiały grożące niebezpieczeństwo. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja, za które odpowiada użytkownik, nie powinny być wykonywane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.

- Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem. Nie pozwalać dzieciom na zabawę nieruchowymi urządzeniami sterowniczymi. Piloty przechowywać poza zasięgiem dzieci.

- Nie wykonywać żadnych czynności w pobliżu zawiasów ani poruszających się mechanizmów.

- Nie hamować ruchu skrzydła ani nie próbować podnosić bramy ręcznie, jeżeli siłownik nie został odblokowany przy pomocy odpowiedniego pokrętkła zwalniającego.

- Nie wkraczać na obszar działania bramy napędzanej silnikowo podczas jej pracy.

- Nie zostawiać pilotów radiowych ani innych urządzeń sterowniczych w zasięgu dzieci, aby nie dopuścić do przypadkowego uruchomienia urządzenia.

- Aktywacja ręcznego odblokowania w połączeniu z awariami mechanicznymi lub niewyważeniem elementów mogłaby spowodować niekontrolowany ruch bramy.

- W przypadku mechanizmu podnoszącego bramy roletowe: obserwować ruch bramy roletowej i nie pozwalać nikomu na zbliżanie się aż nie będzie całkowicie zamknięta. Jeżeli korzystamy z mechanizmu zwalniającego, należy zachować ostrożność, ponieważ w przypadku zużycia części lub ich uszkodzenia podniesiona brama może gwałtownie spaść.

- Uszkodzenie lub zużycie mechanicznych części bramy (części przesuwne), takich jak na przykład kabli, sprężyn, wsporników, zawiasów, prowadnic... może być przyczyną zaistnienia niebezpiecznej sytuacji. Należy dokonywać okresowych przeglądów instalacji. Przeglądy należy zlecać osobom o odpowiednich umiejętnościach i kwalifikacjach (zawodowy monter), zgodnie z zaleceniami montera lub producenta bramy.

- Przed każdym czyszczeniem elementów zewnętrznych należy odłączyć zasilanie.

- Utrzymywać czystości elementy optyczne fotokomórek oraz sygnalizatory świetlne. Sprawdzić czy gałęzie i krzewy nie zakłócają pracy zabezpieczeń (fotokomórek).

- Jeżeli automatyka wymaga naprawy, nie wolno jej używać. W przypadku awarii lub nieprawidłowej pracy automatyki należy odciąć zasilanie sieciowe i nie wykonywać samodzielnych napraw ani żadnych czynności bezpośrednio na urządzeniu, lecz zwrócić się do osób o odpowiednich umiejętnościach i kwalifikacjach (zawodowy monter), które wykonają niezbędne naprawy lub czynności konserwacyjne. Aby umożliwić im dostęp do urządzenia, włączyć odblokowanie awaryjne (jeżeli jest).

- W przypadku wykonywania jakiejkolwiek czynności bezpośrednio na automacie lub na instalacji, która nie została przedstawiona w niniejszej instrukcji, należy zwrócić się do osób o odpowiednich umiejętnościach i kwalifikacjach (zawodowy monter).

- Co najmniej raz w roku zlecać osobom o odpowiednich umiejętnościach i kwalifikacjach (zawodowy monter) przegląd integralności i pracy automatyki, w szczególności wszystkich zabezpieczeń.

- Czynności montażowe, konserwacyjne oraz naprawy należy odnotowywać, a odpowiednią dokumentację przechowywać i udostępniać użytkownikowi.

- Nie zastosowanie się do powyższego może być przyczyną zaistnienia niebezpiecznych sytuacji.



ROZBIÓRKA

Wszelkie materiały należy usuwać zgodnie z obowiązującymi zasadami. Zużytego urządzenia, akumulatorów i wyczerpanych baterii nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Użytkownik odpowiedzialny jest za dostarczenie wszystkich odpadów elektrycznych i elektronicznych do stosownych punktów zbiórki i recyklingu.

Wszelkie zagadnienia, które nie zostały wyraźnie przedstawione w instrukcji obsługi, należy uznać za niedozwolone. Prawidłową pracę urządzenia zapewnia wyłącznie przestrzeganie zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia w każdym momencie modyfikacji, dzięki którym poprawia się parametry techniczne, konstrukcyjne i handlowe produktu, pozostawiając niezmiennymi jego cechy podstawowe, bez konieczności aktualizacji niniejszej publikacji.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (РУС)

ВНИМАНИЕ! Важные инструкции по технике безопасности. Прочитайте и внимательно соблюдайте все меры предосторожности и инструкции, сопровождающие изделие, поскольку использование не по назначению может причинить вред людям, животным или имуществу. Сохраните инструкции, чтобы можно было проконсультироваться с ними в будущем и передать их всем иным возможным пользователям установки.

Это изделие должно быть использовано только в целях, для которых оно было специально установлено. Любое другое использование будет считаться использованием не по назначению и,

следовательно, опасным. Изготовитель не будет нести ответственность за возможный ущерб, вызванный использованием не по назначению, ошибочной или неразумной эксплуатацией.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Наша Компания благодарит Вас за выбор данного изделия и выражает уверенность в том, что с ним Вы приобретете все эксплуатационные качества, необходимые для Ваших целей.

Данное изделие соответствует нормам, действующим в технической сфере, а также предписаниям по технике безопасности, если оно было надлежащим образом установлено квалифицированным и опытным персоналом (профессиональным монтажником).

Автоматическое оборудование при правильном монтаже и эксплуатации удовлетворяет стандартам по безопасности использования. Тем не менее, для предупреждения случайных неполадок рекомендуется соблюдать некоторые правила поведения:

- В радиусе действия автоматики, особенно при ее работе, не должно находиться детей и взрослых, а также всевозможных предметов.
- Не разрешайте детям играть или находиться в радиусе действия автоматики.
- Прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо не имеющими опыта или требуемых знаний, только под присмотром или после получения ими инструкций по безопасной эксплуатации прибора и при понимании связанных с ним опасностей. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание, которые должны осуществляться пользователем, не должны осуществляться детьми без присмотра.
- Необходимо присматривать за детьми, чтобы быть уверенным, что они не играют с механизмом. Не разрешайте детям играть с фиксированными регуляторами. Хранить пульты дистанционного управления в недоступном для детей месте.
- Избегайте работы вблизи шарниров или движущихся механических органов.
- Нельзя препятствовать движению створки или пытаться открыть вручную дверь, если не был разблокирован исполнительный механизм при помощи специальной рукоятки разблокирования.
- Нельзя находиться в радиусе действия моторизованной двери или моторизованных ворот во время их движения.
- Не оставляйте пульт радиоуправления или другие управляющие устройства в зоне досягаемости детей, чтобы не допустить непроизвольного запуска автоматики.
- Подключение устройства ручного разблокирования может вызвать неконтролируемые движения двери при наличии механических повреждений или условий нарушения равновесия.
- Если есть устройство открытия рольставен: внимательно следите за движущимися рольставнями, не подпускайте близко людей, пока они не закроются полностью. Необходимо с большой осторожностью включать разблокирование, если оно есть, поскольку открытые рольставни могут быстро упасть в случае износа или поломки.

- Поломка или износ таких механических компонентов двери (ведомой части), как, например, кабелей, пружин, опор, петель, направляющих, может породить опасность. Поручайте периодическую проверку установки квалифицированному и опытному персоналу (профессиональному монтажнику) согласно указаниям монтажника или изготовителя двери.
- Для проведения любых операций наружной очистки отключайте оборудование от электросети.
- Содержите в чистоте оптические устройства фотоэлементов и устройств световой сигнализации. Проверяйте, чтобы ветки и кустарники не мешали работе предохранительных устройств.
- Не используйте автоматическое устройство, если оно требует ремонта. В случае повреждения или неисправностей в работе автоматики отключите электропитание, не пытайтесь отремонтировать или провести любые работы непосредственно на автоматике, обратитесь за помощью к квалифицированному и опытному персоналу (профессиональному монтажнику) для осуществления необходимого ремонта или техобслуживания. Для обеспечения доступа включите аварийное разблокирование (если есть).
- Для проведения непосредственно на автоматике или установке любых работ, не предусмотренных в данном руководстве, обращайтесь к квалифицированному и опытному персоналу (профессиональному монтажнику).
- Ежегодно поручайте проверку целостности и исправной работы автоматики квалифицированному и опытному персоналу (профессиональному монтажнику), в особенности всех предохранительных устройств.
- Операции по установке, техобслуживанию и ремонту должны быть задокументированы, а соответствующая документация должна быть в распоряжении пользователя.
- Несоблюдение вышеуказанных требований может привести к возникновению опасных ситуаций.



УТИЛИЗАЦИЯ

Уничтожение материалов должно осуществляться в соответствии с действующими нормами. Не выбрасывайте ваш бракованный прибор, использованные батарейки или аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Вы несете ответственность за возврат всех ваших отходов от электрических или электронных приборов, оставляя их в пункте сбора, предназначенном для их переработки.

Все, что прямо не предусмотрено в настоящем руководстве по эксплуатации, не разрешено. Исправная работа исполнительного механизма гарантируется только при соблюдении указаний, приведенных в данном руководстве. Компания не несет ответственность за ущерб, причиненный в результате несоблюдения указаний, приведенных в данном руководстве. Оставляя неизменными существенные характеристики изделия, Компания оставляет за собой правом любой момент по собственному усмотрению и без предварительного уведомления вносить в изделие надлежащие



изменения, улучшающие его технические, конструктивные и коммерческие свойства.

UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE (CZ)

POZOR! Důležité bezpečnostní pokyny. Pozorně si přečtěte a dodržujte upozornění a pokyny, které doprovázejí tento výrobek, protože nesprávná instalace může způsobit škody na lidech, zvířatech nebo věcech. Návod si uložte pro pozdější potřebu a poskytněte jej případným dalším osobám používajícím zařízení.

Tento výrobek se smí používat pouze k účelu, ke kterému byl výslovně instalován. Každé jiné použití se považuje za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za případné škody, které vznikly nesprávným, chybným nebo neracionálním používáním.

BEZPEČNOST OBECNĚ

Děkujeme, že jste si vybrali tento výrobek. Jsme si jisti, že jeho vlastnosti zcela uspokojí Vaše potřeby. Tento výrobek odpovídá uznávaným technickým normám a bezpečnostním předpisům, pokud je správně nainstalovaný kvalifikovaným a odborným personálem (profesionální instalační technik).

Pokud se automatický systém instaluje a používá správně, splňuje při používání bezpečnostní standard. Je však nutné dodržovat některá pravidla chování, aby nedocházelo k náhodným nehodám:

- Děti, osoby a věci musí být mimo akční rádius automatického systému, zvláště pak během pohybu.
- Nenechte děti hrát si nebo setrvávat v akčním rádiu automatického systému.

- Spotřebič smí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a jsou si vědomy případných nebezpečí. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu, které má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát. Nedovolte dětem hrát si s ovládacími prvky. Dálkové ovládání nepatří do rukou dětem.

- Zamezte činností v blízkosti závěsů nebo pohybujících se mechanických orgánů.

- Nezastavujte pohyb křídel vrat a nesnažte se vrata otevřít ručně, pokud nedošlo k odjištění akčního členu příslušným odjišťovacím kolečkem.

- Nevstupujte do akčního rádia dveří nebo vrat s motorovým pohonem během jejich činnosti.

- Rádiové ovládání či jiná ovládací zařízení nechte v dosahu dětí, aby nedocházelo k nechtěnému ovládání.

- Ruční odjištění by mohlo způsobit nekontrolované pohyby vrat, pokud zároveň došlo k mechanickým závadám nebo stavu nevyvážení.

- V případě mechanismů na otvírání žaluzií: sledujte žaluzii při pohybu a udržujte všechny osoby v bezpečné vzdálenosti, dokud žaluzie není úplně zavřená. Dávejte pozor, když se provádí odjištění, pokud existuje, protože otevřená žaluzie by v případě opotřebení nebo poškození mohla rychle spadnout.

- Poškození nebo opotřebení mechanických orgánů dveří (vedená část), jako například kabely, pružiny, držáky, závěsy, vedení... by mohlo způsobit nebezpečí. Pravidelně nechte zařízení zkontrolovat kvalifikovaným a zkušeným personálem (profesionální instalační technik) podle údajů instalačního technika nebo výrobce dveří.

- Pro jakoukoli činnost při vnějším čištění odpojte elektrické napájení.

- Optiku fotobuněk a zařízení pro světelnou signalizaci udržujte v čistotě. Zajistěte, aby větve a dřeviny nerušily bezpečnostní zařízení.

- Automatický systém nepoužívejte, pokud vyžaduje opravu. V případě závady nebo vadné činnosti automatického systému odpojte přívod elektrického proudu do automatického systému, vyhněte se jakémukoli pokusu o opravu nebo přímý zásah a obraťte se výhradně na kvalifikovaný a zkušený personál (profesionální instalační technik), který potřebnou opravu nebo údržbu provede. Pro umožnění vstupu, aktivujte nouzové odjištění (pokud existuje).

- Pro jakýkoli přímý zásah do automatického systému nebo zařízení, který není uveden v tomto návodu k obsluze, využijte kvalifikovaný a zkušený personál (profesionální instalační technik).

- Alespoň jednou za rok nechte zkontrolovat neporušenost a správnou činnost automatického systému kvalifikovaným a zkušeným personálem (profesionálním instalačním technikem), zvláště pak všechna bezpečnostní zařízení.

- Činnost při instalaci, údržbě a opravách se musí dokumentovat a příslušná dokumentace musí být uchovávána k dispozici uživatele.

- Nedodržení výše uvedeného může způsobit nebezpečné situace.



LIKVIDACE

Materiál se smí likvidovat pouze s dodržením platných předpisů. Vyřazená zařízení, baterie nebo akumulátory nevyhazujte do směsného komunálního odpadu. Máte povinnost odevzdat všechny odpady z elektrických a elektronických zařízení ve sběrných místech určených pro jejich recyklaci.

ost systému je zaručena, pouze pokud se dodržují předpisy uvedené v tomto návodu. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedodržením pokynů uvedených v této příručce.

Při neměnnosti základních vlastností výrobku si výrobce vyhrazuje právo provést kdykoli úpravy, které považuje za vhodné pro technické, konstrukční a obchodní zlepšení výrobku, aniž by musel upravovat tuto publikaci.

KULLANICI İÇİN UYARILAR (TUR)

DİKKAT! Önemli güvenlik bilgileri. Bu ürünün uygunsuz kullanımı insanlara, hayvanlara veya eşyalara zarar verebileceğinden ürünle birlikte verilen Uyarılar ve Talimatlar dikkatle okunmalı ve uygulanmalıdır. Bu talimatları ileride kullanmak üzere saklayın ve tesisin olası olarak başkalarına devredilmesi halinde, bunları yeni kullanıcılarına aktarın.

Bu ürün, sadece ilişkin olarak kurulmuş olduğu kullanım amacı çerçevesinde kullanılmalıdır. Her diğer kullanım uygun olmadığından tehlikelidir. Üretici, uygun olmayan, hatalı ve mantıksız kullanımlardan kaynaklanabilecek olası zararlardan sorumlu tutulamaz.

GENEL EMNİYET

Bu ürünü aldığınız için teşekkür ederiz. Firmamız ürünün performansından ziyadesiyle memnun kalacağınızdan emindir.

Bu ürün, nitelikli ve uzman personel (profesyonel kurucu) tarafından doğru şekilde kurulması halinde, güvenliğe ilişkin teknik usuller ve yönetmelikler tarafından kabul gören standartlara uygundur.

Otomasyon sistemi, doğru şekilde kurulmuş olması ve kullanılması halinde, kullarındaki güvenlik standartlarını karşılar. Her halükarda beklenmedik problemlerin önlenmesi için bazı davranış kurallarına uyulması gerekir:

- Çocukları, kişileri ve eşyaları, özellikle hareket esnasında, otomasyon sisteminin etki alanının dışında tutun.
- Çocukların otomasyon sisteminin etki alanında durmasına veya oyun oynamasına izin vermeyin.
- Cihaz; 8 yaşından küçük olmayan çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri tam gelişmemiş kişiler veya cihazı hiç kullanmamış veya cihaz hakkında gerekli bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından, sadece denetim altında tutuldukları sürece veya cihazın güvenlik içinde kullanımına dair ve bundan kaynaklanabilecek tehlikeleri anlayabilecek şekilde bilgilendirildikten sonra kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılması gereken temizleme ve bakım işlemleri, kendilerine nezaret eden biri olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuklar, aparat ile oynamadıklarından emin olmak için denetim altında tutulmalıdırlar. Çocukların sabit kontrol aygıtları ile oynamalarına izin vermeyiniz. Tele kumandaları çocuklardan uzak tutunuz.
- Menteşeler veya hareket halindeki mekanik organlar yakınında işlem görmekten kaçının.
- Kanadın hareketini engellemeyin ve aktüatör özel serbest bırakma düğmesi ile serbest bırakılmamış ise, kapıyı elle açmayı denemeyin.
- Motorize kapıların veya bahçe kapılarının hareketleri esnasında bunların etki alanına girmeyin.
- Radyokumandaların veya diğer kumanda cihazlarının kazara işletilmelerini önlemek için, bunları çocukların ulaşabilecekleri yerlerde bırakmayın.
- Elle serbest bırakma sisteminin etkinleştirilmesi, mekanik arızalar veya dengesizlik şartları mevcudiyetinde kapının kontrolsüz hareketlerine neden olabilir.
- Kepenk açma durumunda: Hareket halindeki kepenği denetleyin ve kepenk tamamen kapanana kadar kişileri uzak tutun. Serbest bırakma (mevcut ise) işletildiğinde dikkat edin; çünkü açık bir kepenk, aşınma veya bozulma mevcudiyetinde hızlı şekilde düşebilir.
- Kapının, kablolar, yaylar, mesnetler, menteşeler ve kılavuzlar gibi (yönlendirilen kısım) mekanik organlarının kırılması veya aşınması tehlikelere neden olabilir. Tesis, kurucu veya kapının üreticisi tarafından belirtilenler uyarınca nitelikli ve uzman

personelerle (profesyonel kurucu) düzenli olarak kontrol ettirin.

- Her dış temizlik işlemi için, şebekeden enerji beslemesini kesin.
- Fotosellerin optiklerini ve ışıklı sinyal cihazlarını temiz tutun. Dalların ve çalılarının emniyet cihazlarını etkilemediklerini kontrol edin.
- Otomasyon sisteminin onarım müdahaleleri gerektirmesi halinde bunu kullanmayın. Otomasyon sisteminin arızalanması veya kötü işlemesi durumunda, otomasyon sistemi üzerindeki şebeke beslemesini kesin, her türlü onarım denemesinden veya doğrudan müdahaleden kaçının ve gerekli onarım veya bakım için sadece nitelikli ve uzman personele (profesyonel kurucu) başvurun. Girişi sağlamak için, acil durum serbest bırakma düzenini (mevcut ise) etkinleştirin.
- Otomasyon sistemi veya tesis üzerinde işbu kılavuzda öngörülmeven her türlü direkt müdahale için nitelikli ve uzman personelden (profesyonel kurucu) yararlanın.
- En azından yılda bir defa otomasyon sisteminin ve özellikle tüm güvenlik cihazlarının sağlamlığını ve doğru işlediklerini nitelikli ve uzman personele (profesyonel kurucu) kontrol ettirin.
- Kurma, bakım ve onarım müdahaleleri belgelendirilmeli ve ilgili dokümantasyon ürün kullanıcısının emrinde olmalıdır.
- Yukarıda belirtilenlere uyulmaması tehlike durumları yaratabilir.



BERTARAF ETME

Materyallerin bertaraf edilmesi, yürürlükteki standartlara uyularak yapılmalıdır. Artık kullanılmayacak cihazınızı, tükenmiş pilleri veya aküleri ev çöpüne atmayınız. Elektrikli veya elektronik cihazlardan kaynaklanan bütün atıklarınızı, bunların geri dönüşümlerini gerçekleştiren özel bir toplama merkezine götürerek iade etme sorumluluğuna sahipsiniz.

Bu kullanım kılavuzunda açıkça öngörülmevenlerin tümü yasaktır. İşletme mekanizmasının iyi işlemesi, sadece bu kılavuzda belirtilen talimatlara uyulması halinde garanti edilir. Firma, bu kılavuzda belirtilen bilgilere uyulmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir. Firma, ürünün esas özelliklerini sabit tutarak, işbu yayımı güncellemek taahhüdünde bulunmaksızın ürünü teknik, imalat ve ticari nitelikleri açısından iyileştirmek için uygun gördüğü değişiklikleri her an uygulama hakkını saklı tutmuştur.



Fig. 1

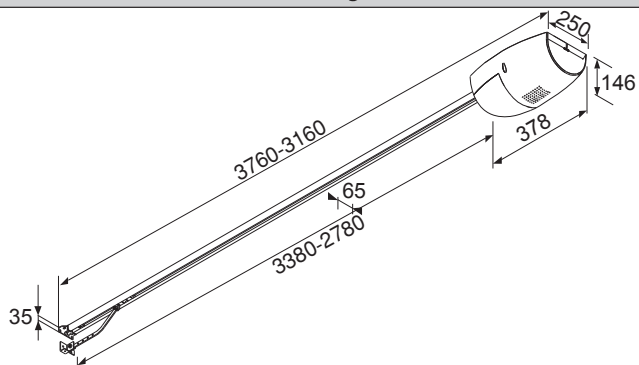


Fig. 2

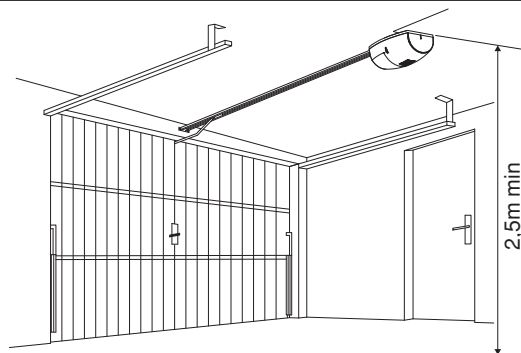


Fig. 3

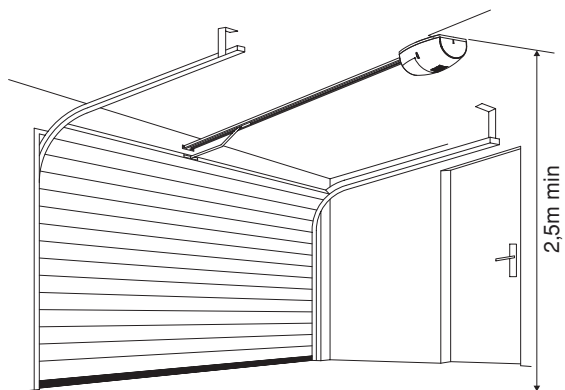


Fig. 3A

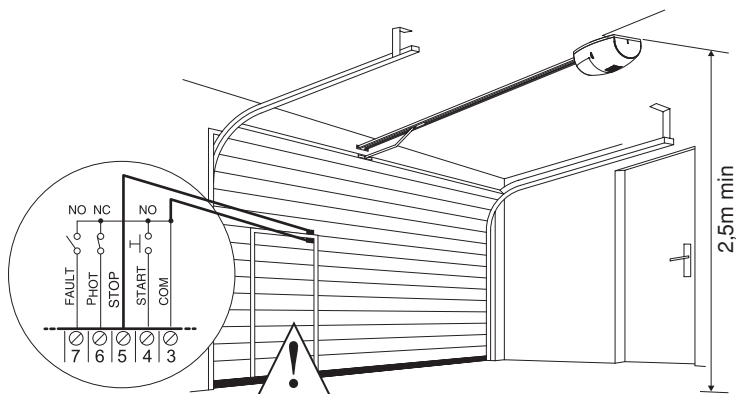


Fig. 4

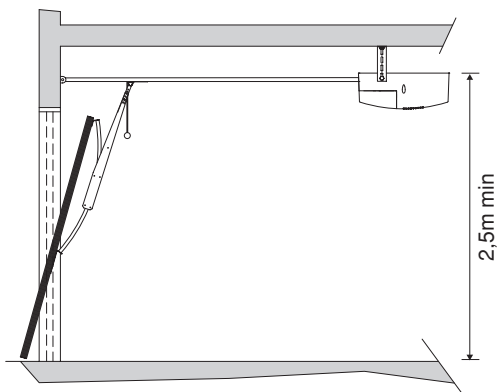


Fig. 5

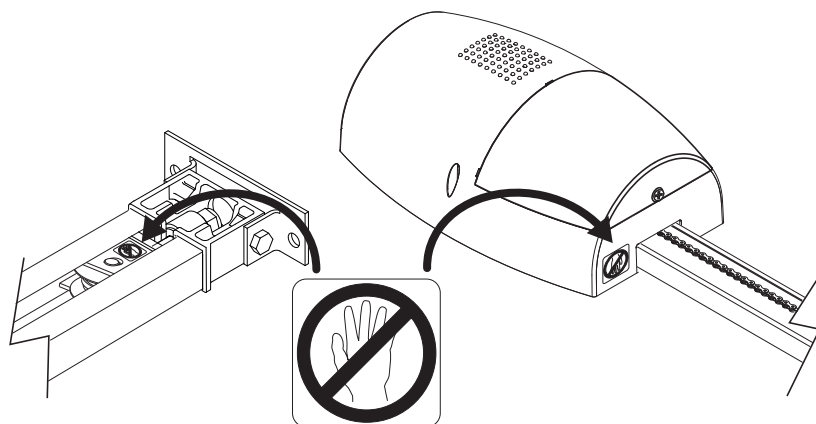


Fig. 6

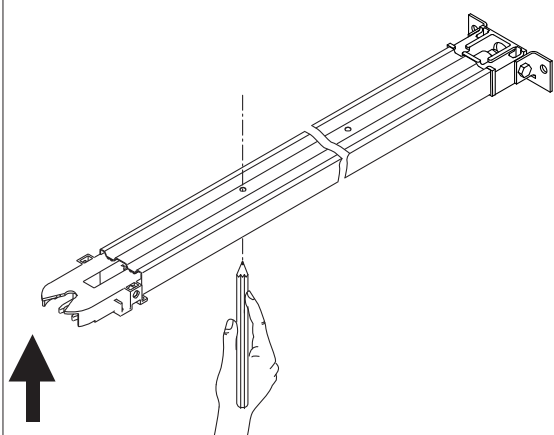


Fig. 7

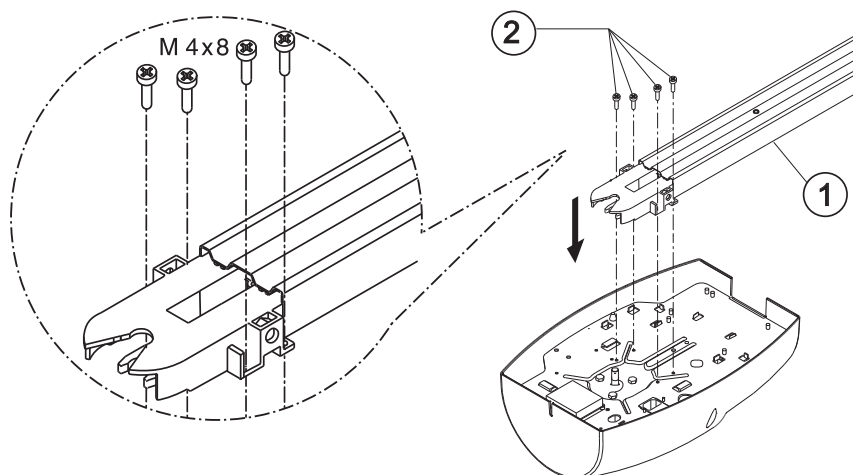


Fig. 8

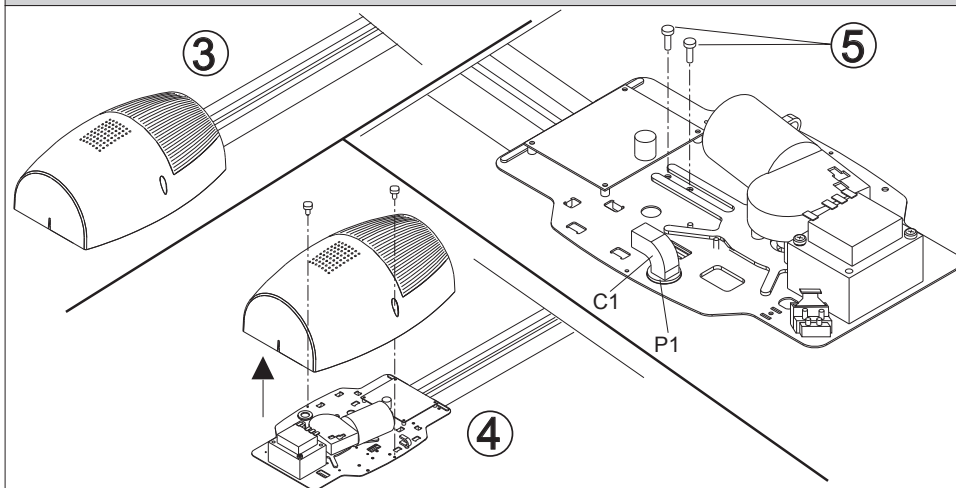


Fig.9A

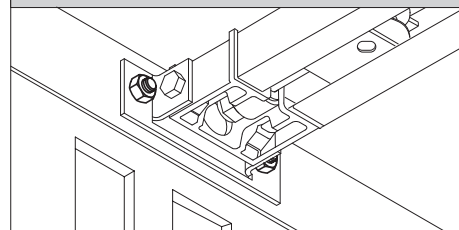


Fig.9B

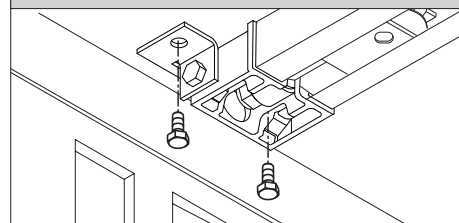


Fig. 10

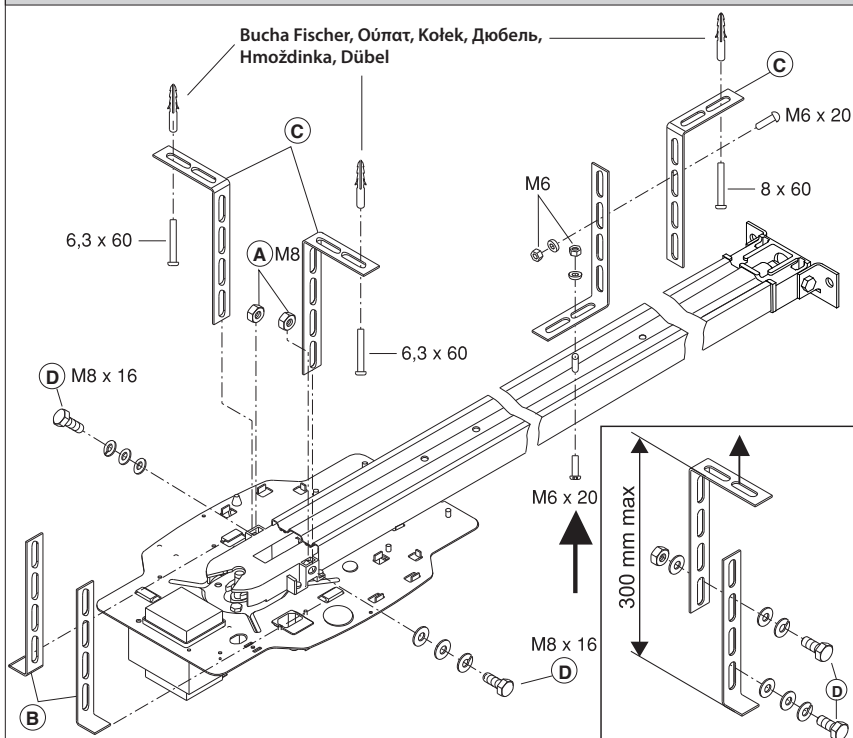
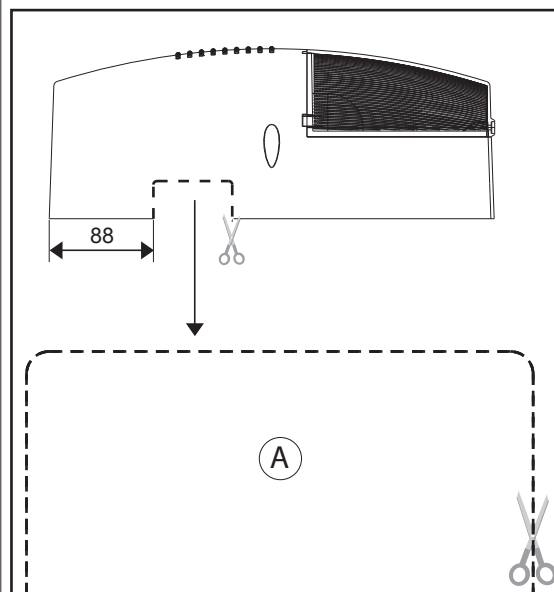


Fig. 11



Gabarito de corte (escala 1:1), Σχέδιο κοπής (κλίμακα 1:1),
Wzornik do cięcia (skala 1:1), Шаблон обрезки (масштаб 1:1),
Šablona pro vyřiznutí (měřítko 1:1), Kesme şablonu (ölçek 1:1).

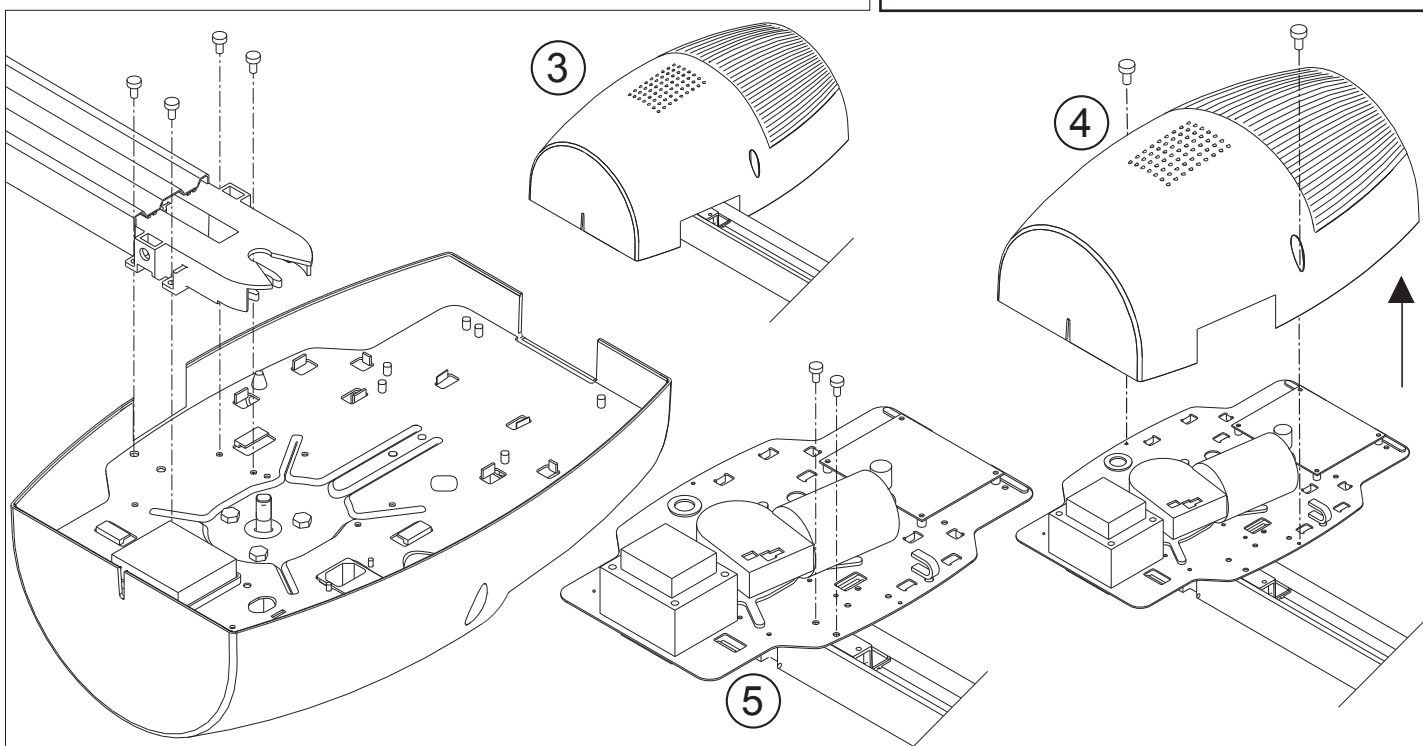


Fig.12

Bucha Fischer, Ούπατ, Kołek, Дюбель,
Hmoždinka, Dübel

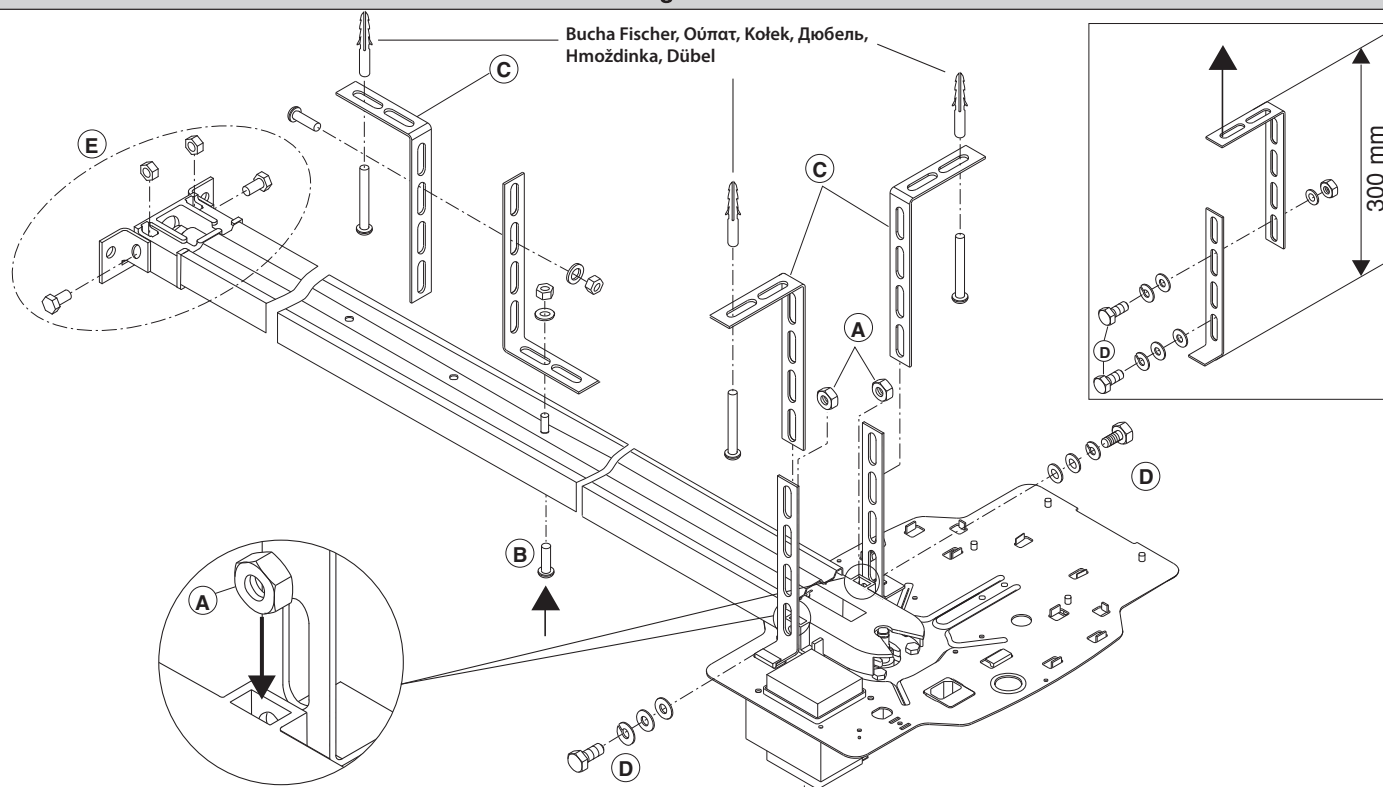


Fig.13

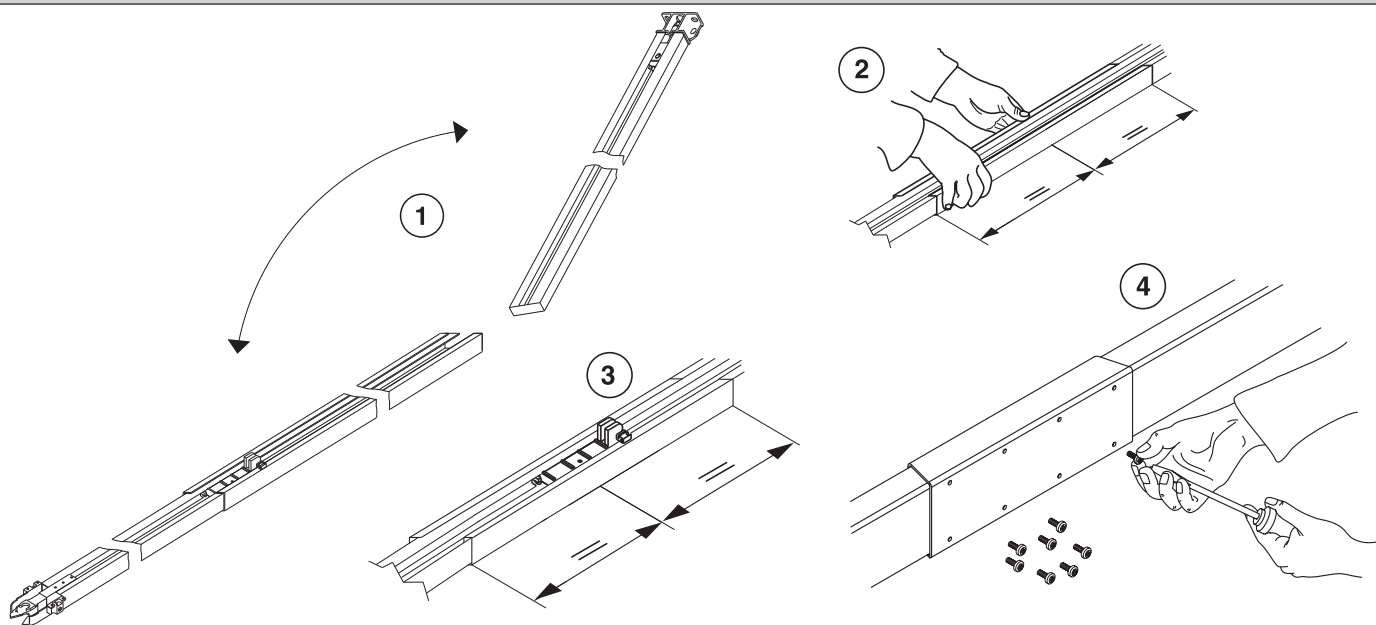


Fig.14

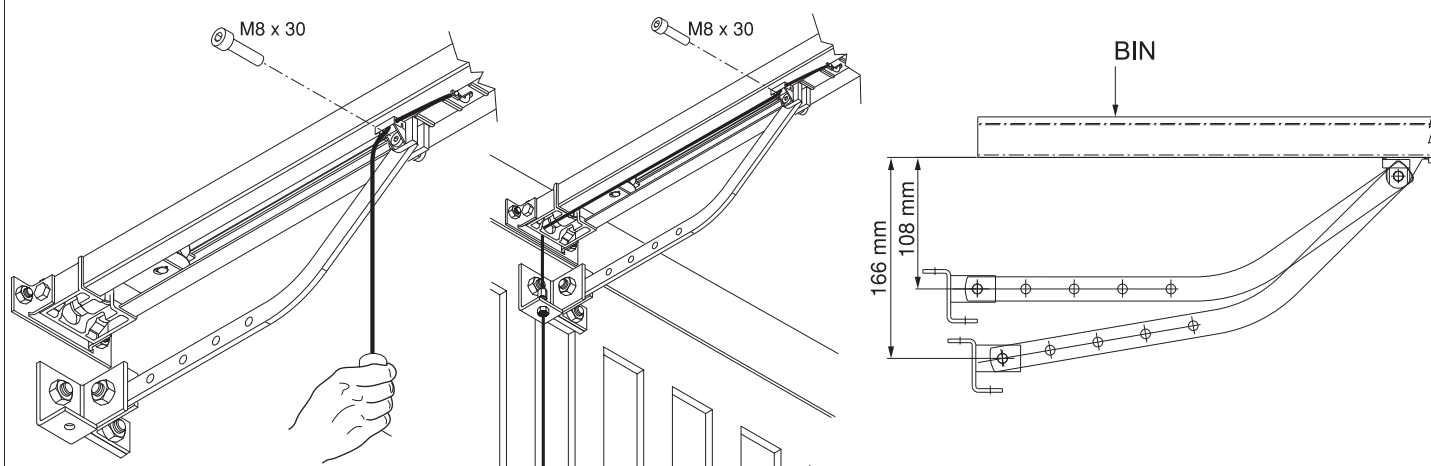


Fig.15

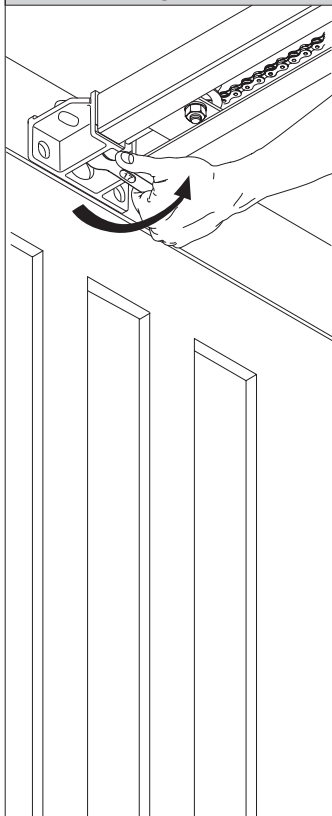


Fig.16

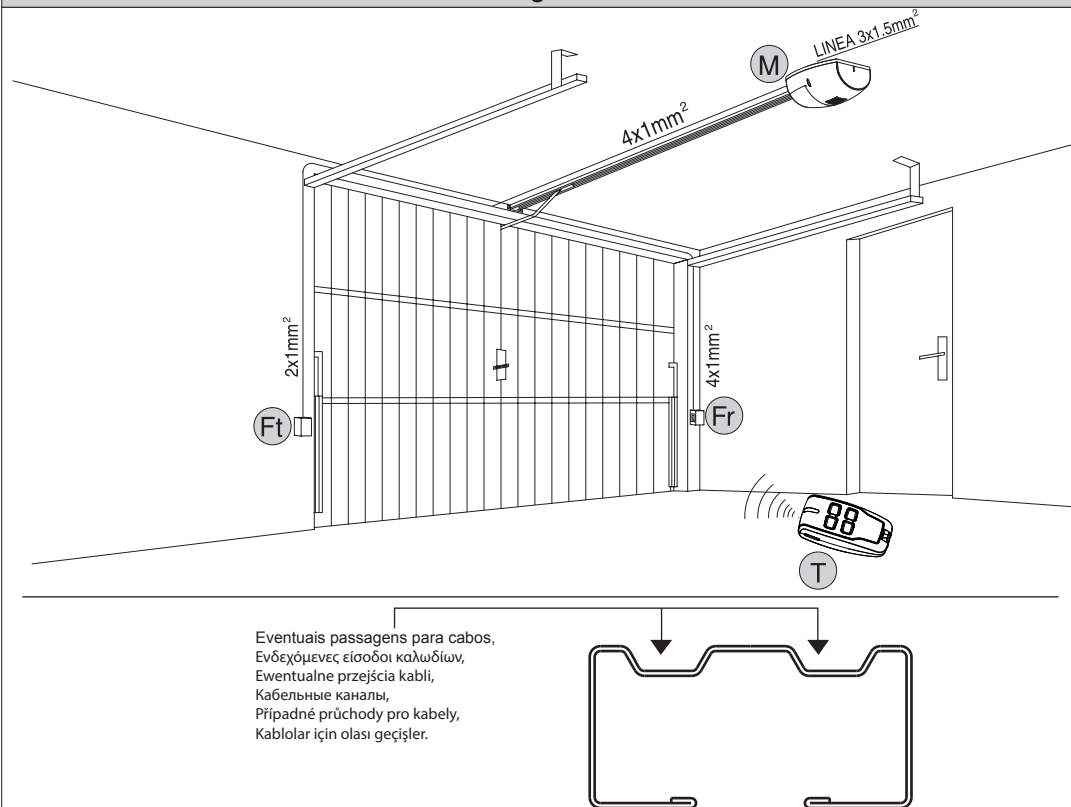
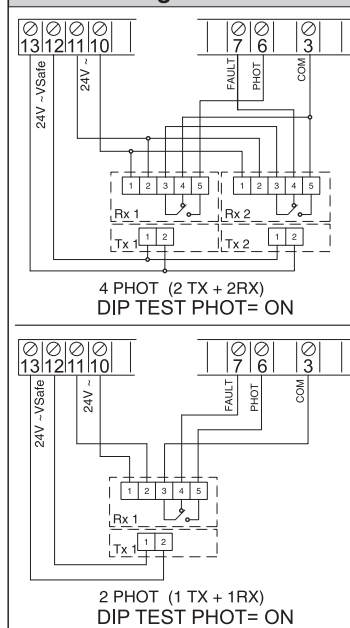


Fig.17

Fig.17A



Lâmpada de cortesia, Εσωτερικός φωτισμός,
Oświetlenie wnętrza, Лампочка освещения,
Prodleva zhasnutí, Kapı ışıği

Fusível, Ασφάλεια,
Bezpiecznik,
Предохранитель,
Pojistka, Sigorta:

1,25 AT

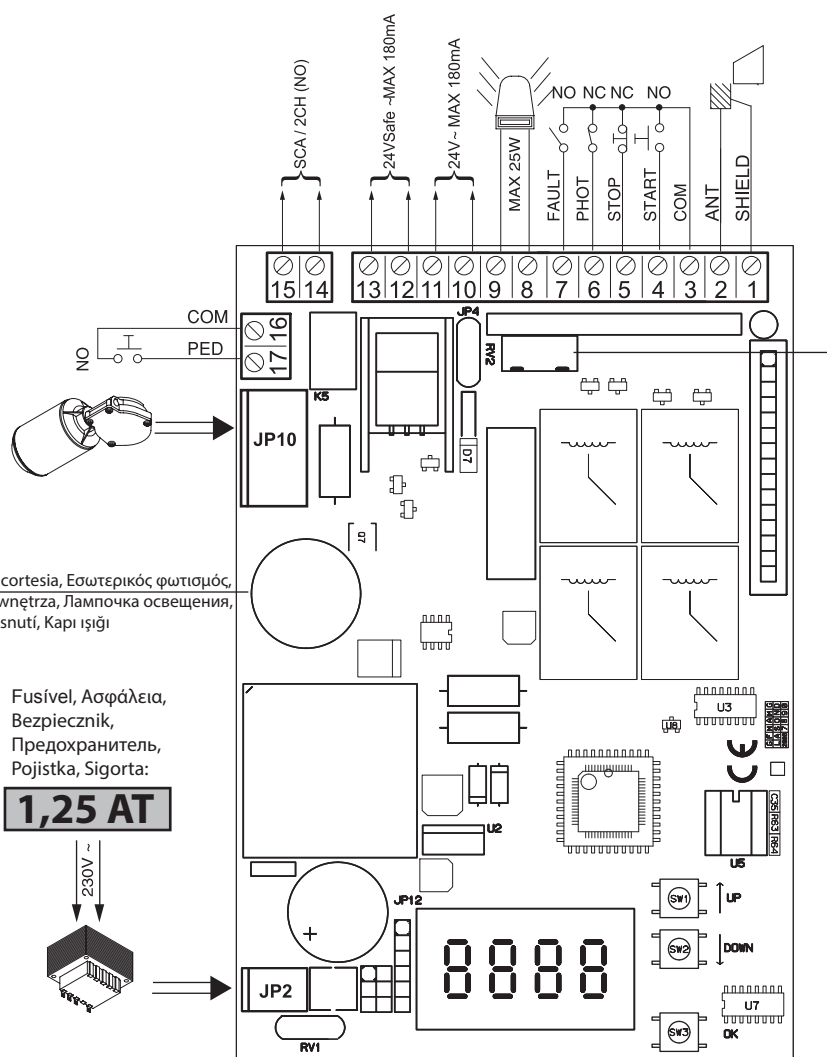
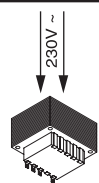


Fig. 18

REGULAÇÃO DO FIM-DE-CURSO, ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΕΡΜΑΤΙΚΟΫ, REGULACJA OGRANICZNIKA, ПОДСТРОЙКА КОНЦЕВОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ, NASTAVENÍ KONCOVÝCH SPÍNAČŮ, LIMIT ŞALTERİ AYARI.

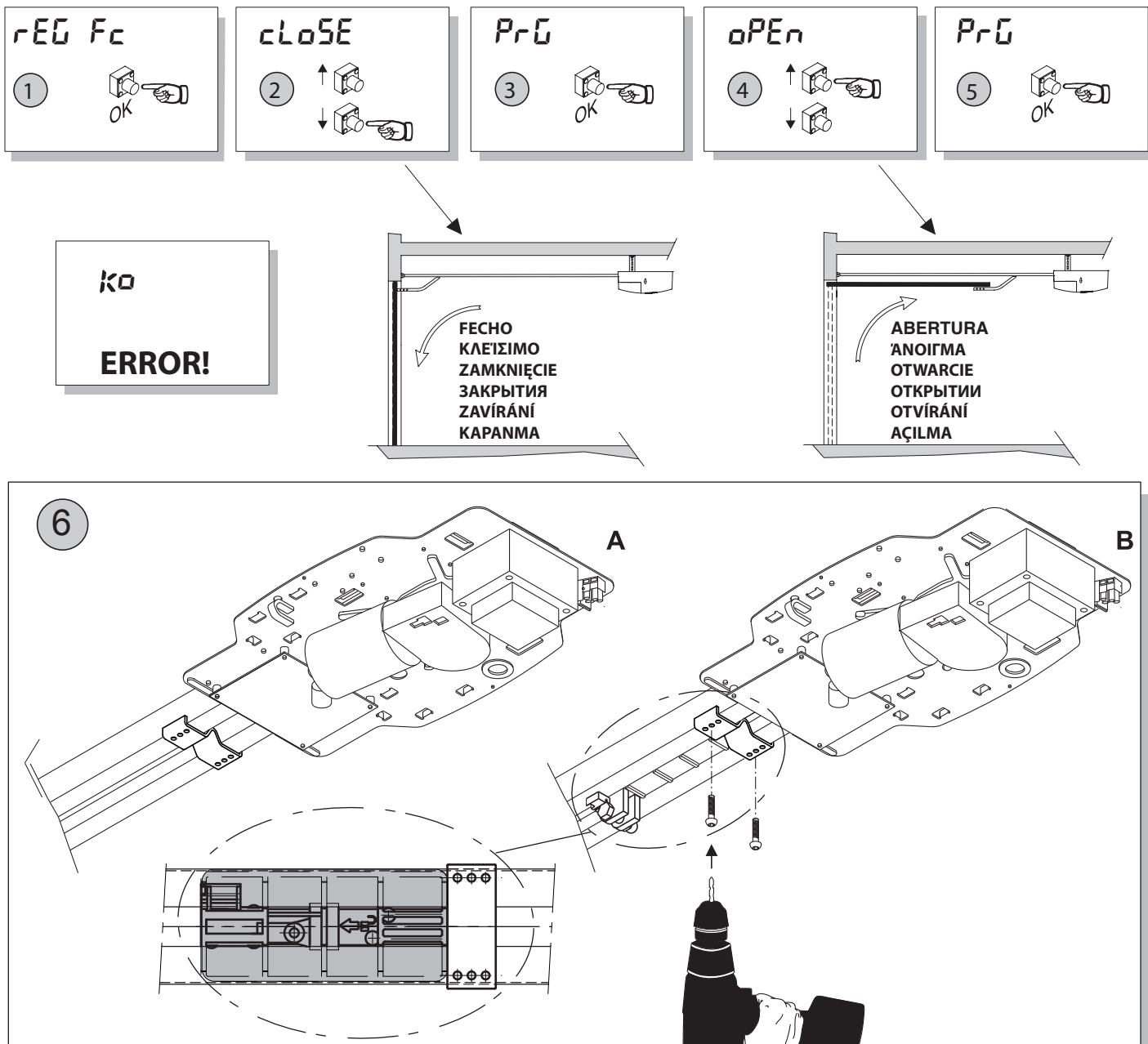


Fig. 19

AUTOSET BINÁRIO DE ABERTURA / FECHO, ΑΥΤΟΡΡΥΘΜΙΣΗ ΡΟΠΉΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ, AUTOSET MOMENTU OBROTOWEGO OTWIERANIA, АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА УСИЛИЯ ПРИВОДА, SAMONASTAVENÍ MOMENTU ZAVÍRÁNÍ, AÇILMA TORKU OTOMATİK AYARI

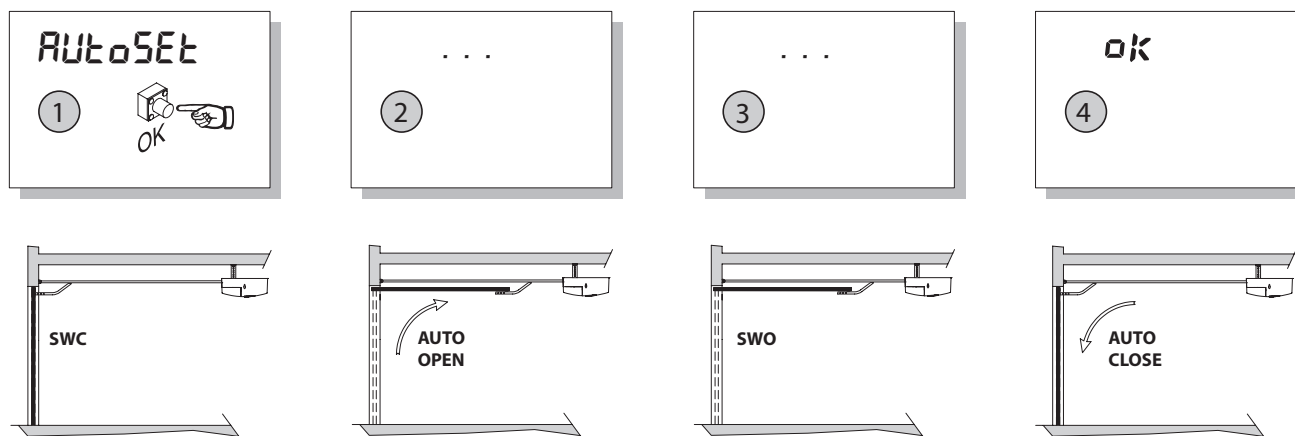


Fig. 20

PROGRAMAÇÃO REMOTA DOS TRANSMISORES, ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ ΕΞ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΣ, PROGRAMOWANIE ZDALNYCH NADAJNIKÓW, ДИСТАНЦИОННОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПУЛЬТОВ, DÁLKOVÉ PROGRAMOVÁNÍ VYSÍLAČŮ, UZAKTAN VERICI PROGRAMLAMA

- 1 Radiocomando já memorizado,
Αποθηκευμένο τηλεχειριστήριο,
Nadajnik już wczytany do pamięci,
Пульт радиоуправления записанный в
памяти приемника,
Rádiové dálkové ovládání již uložené do paměti,
Önceden kaydedilmiş radyo kumanda
- 2 Radiocomando já memorizado,
Αποθηκευμένο τηλεχειριστήριο,
Nadajnik już wczytany do pamięci,
Пульт радиоуправления записанный в
памяти приемника,
Rádiové dálkové ovládání již uložené do paměti,
Önceden kaydedilmiş radyo kumanda
- 3 Radiocomando a memorizar,
Τηλεχειριστήριο προς αποθήκευση,
Nadajnik do wczytania do pamięci,
Пульт радиоуправления для записи в память
приемника,
Rádiové dálkové ovládání k uložení do paměti,
Kaydedilecek radyo kumanda
- 4 Radiocomando a memorizar,
Τηλεχειριστήριο προς αποθήκευση,
Nadajnik do wczytania do pamięci,
Пульт радиоуправления для записи в память
приемника,
Rádiové dálkové ovládání k uložení do paměti,
Kaydedilecek radyo kumanda

Fig. 20A

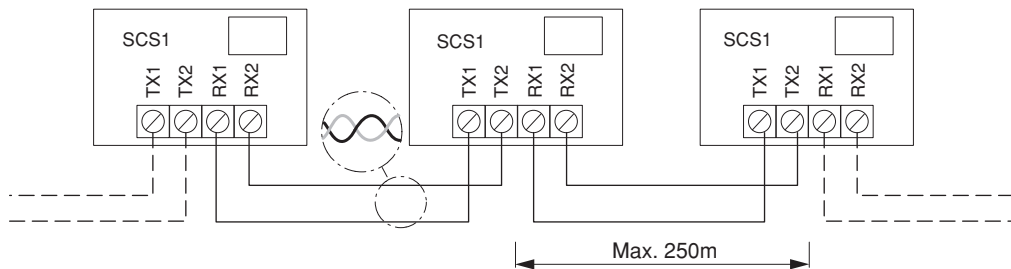


Fig. 21

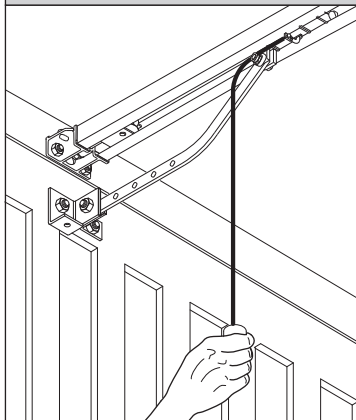


Fig. 22

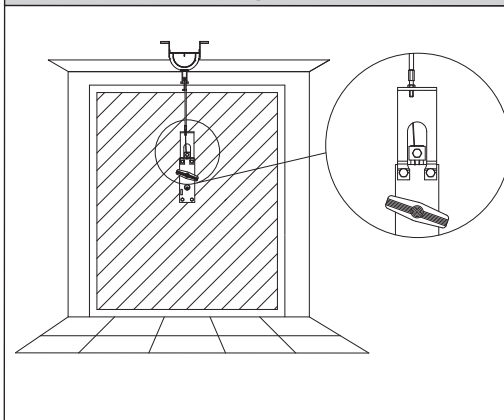


Fig. 23

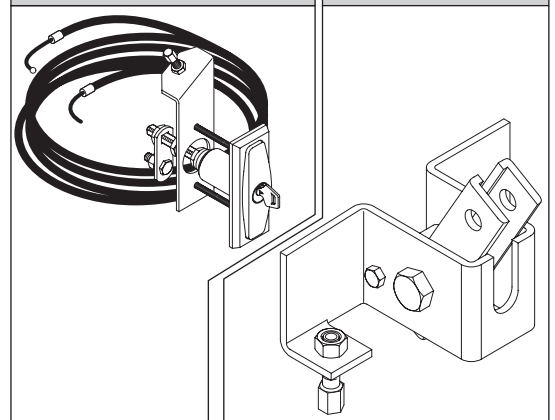
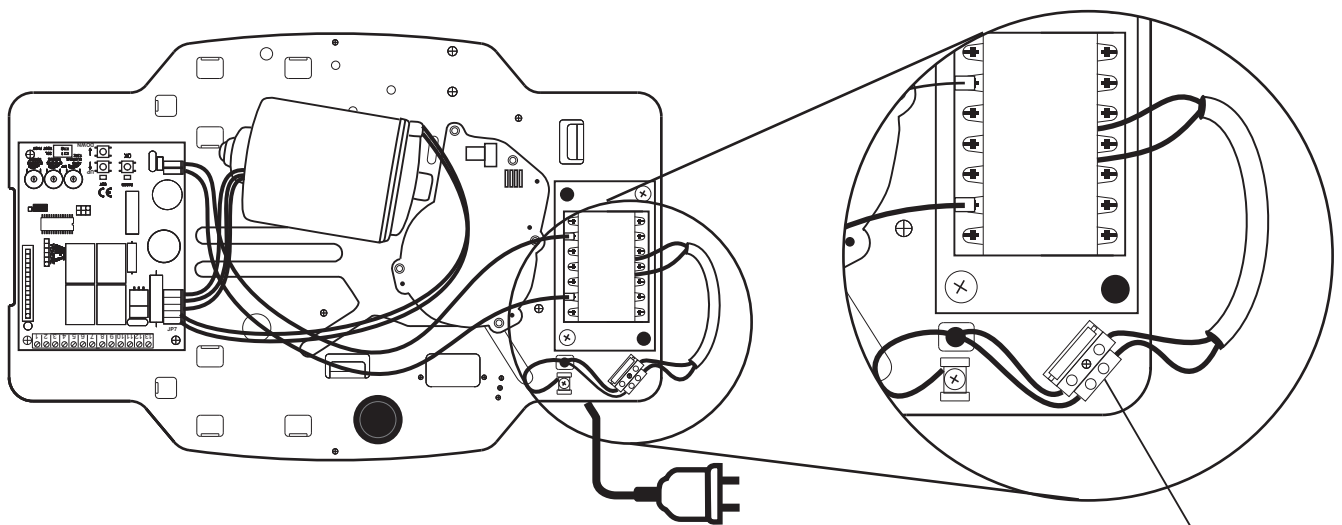


Fig. 24

Fig. 25

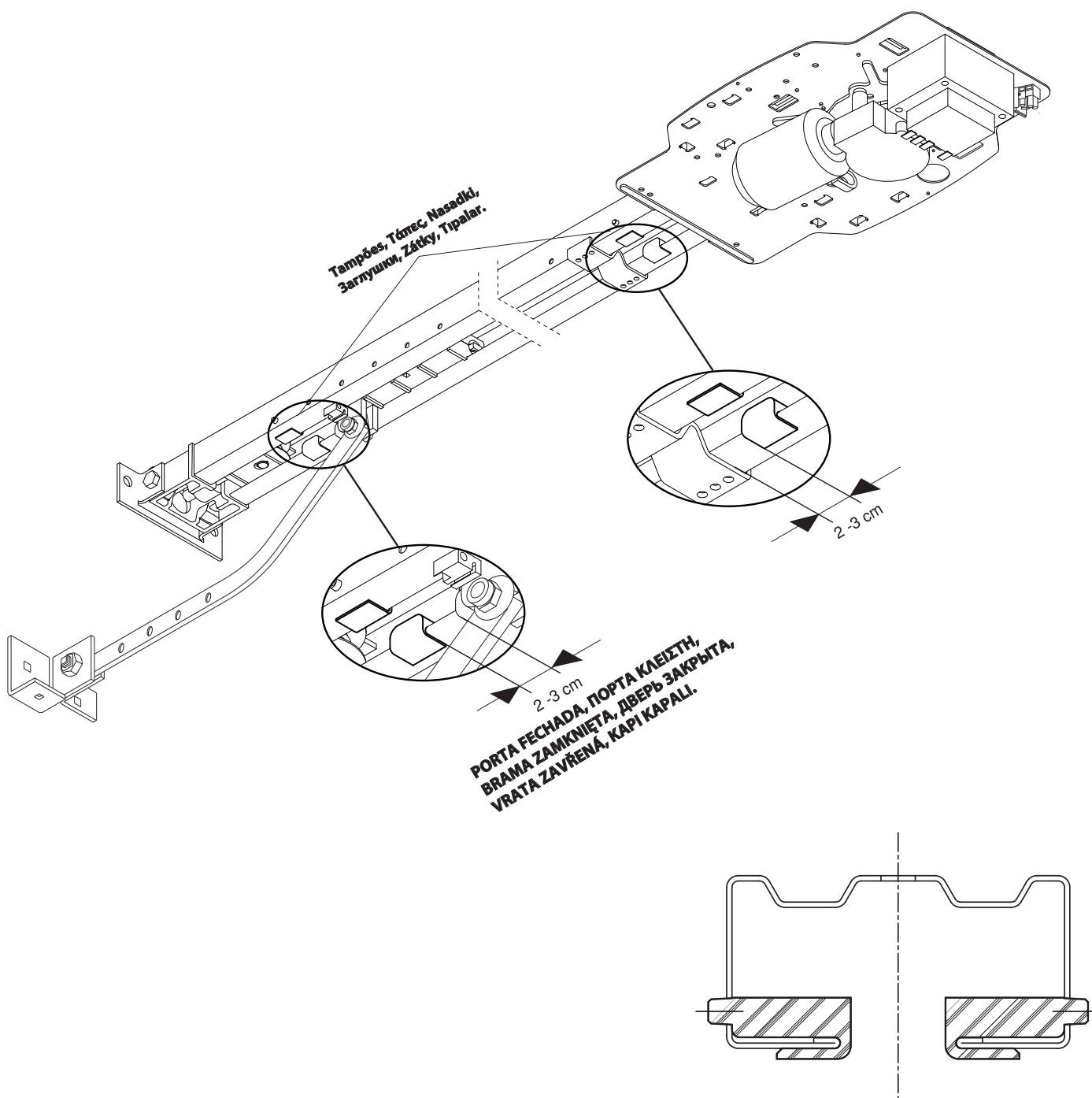


Fusibile, Fuse, Fusible,
Schmelzsicherung,
Fusible, Fusivel:

1,25 AT

Fig. 26

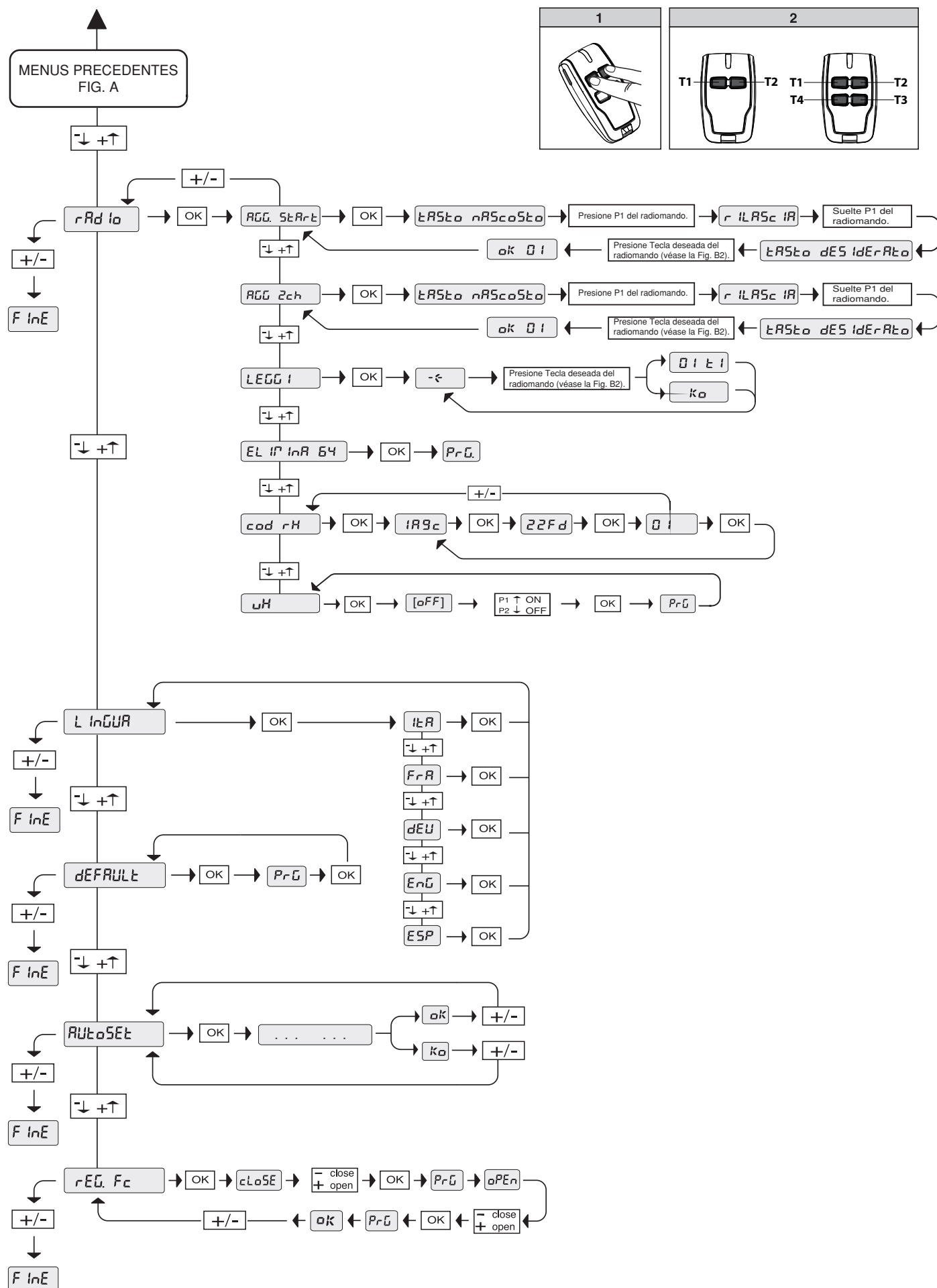
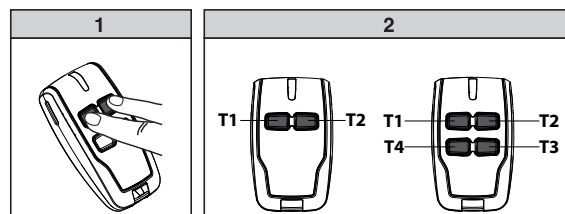
Montagem de tampões para operador EOS 120 VENERE D - Τοποθέτηση ταπών για ενεργοποιητή EOS 120 VENERE D -
 Montaż nasadek operatora EOS 120 VENERE D - Монтаж заглушек для исполнительного механизма EOS 120 VENERE D -
 Montáž zátek pro pohon EOS 120 VENERE D - EOS 120 VENERE D işletme mekanizması için tıpların montajı.



0811526 00101_08



Fig. B



2) GENERALIDADES

O sistema **EOS 120** é apropriado para motorizar portas seccionais (fig.3), portas basculantes que se recolhem completamente (fig.2) e portas basculantes de contrapesos por meio de um especial braço de avançamento (fig.4). A altura máxima da porta basculante não deve superar os 3 metros. A instalação é de fácil execução e permite uma montagem rápida, sem que seja necessário efectuar nenhuma modificação na porta. O bloqueio no fecho é mantido pelo motorreductor irreversível.

Para estruturas providas de porta pedonal assegurar-se de instalar um encravamento mecânico de segurança (Fig. 3A)

O cabo de alimentação em dotação é adequado apenas para uso indoor.

3) DADOS TÉCNICOS

3.1) Accionador

Alimentação:.....220 - 230V~ 50/60Hz (*)
Tensão do motor:.....24V~ Potência máx. absorvida pela rede:240W
Lubrificação:.....Massa permanente
Força de tracção e impulso:.....1200N
Percurso útil:.....CARRIL L.=2900 percurso útil=2400 mm (**)
.....CARRIL L.=3500 percurso útil=3000 mm (***)
Velocidade média:.....4,5 m/min
Reacção ao choque:.....Limitador de binário integrado no quadro de comando
Nº manobras em 24 horas:.....100
Final de curso:.....Electrónico de ENCODER
Luz de cortesia:.....Lâmpada led de cortesia mod. BFT 24V ~ 2W
Temperatura de funcionamento:.....-15°C/+40°C
Grau de protecção:.....IPX0
Peso da cabeça do motor:.....5 kg
Pressão acústica:.....<70dB(A)
Dimensões:.....Ver fig.1
(*)Disponível em todas as tensões de rede.
(**)Rodando a cabeça do motor de 90°(Fig.11), o percurso útil será de 2580 mm.
(***)Rodando a cabeça do motor de 90°(Fig.11), o percurso útil será de 3180 mm.

4) INSTALAÇÃO DO ACCIONADOR

4.1) Verificações preliminares:

- Controlar o equilíbrio da porta.
- Controlar o deslizamento da porta por todo o percurso.
- Se a porta não é instalada pela primeira vez, controlar o estado de desgaste de todos os componentes.
- Reparar ou substituir as partes defeituosas ou consumidas.
- A fiabilidade e a segurança da automatização é directamente influenciada pelo estado da estrutura da porta.
- Antes de instalar o motor, tirar os eventuais cabos ou correntes supérfluas e desabilitar qualquer aparelhagem desnecessária.
- A parte guiada deve ser equipada com sistema anti-queda de segurança.

4.2) Montagem

Retirada a embalagem, recordamos de eliminar todos os componentes da embalagem, separando os diferentes tipos de material (cartão, polistireno, pvc, etc.) de acordo com o previsto pelas normas nacionais vigentes.

- 1) Extraia o ferrolho de bloqueio existente do espigão de cremone da porta.
- 2) Montar a braçadeira de parede metálica, com auxílio dos parafusos de série, sobre a braçadeira porta carril (Fig.12 Ref.E). Os parafusos não devem ser fixados, a braçadeira deve poder rodar.
- 3) Para fixar o carril correctamente, marcar a linha central da porta, posicionar o BIN no tecto e marcar os furos (Fig.6). Prestar a atenção a que a distância entre o carril e a chapa da porta esteja compreendida entre os 108 e 166 mm (veja Fig.14). Se não se respeita esta altura, utilizar as braçadeiras fornecidas (Fig.10). Se for inferior é necessário, reduzir a canelura.
- 4) Perfurar o tecto com uma ponta D.10 respeitando as referências marcadas anteriormente e inserir as buchas fisher.
- 5) Com o auxílio de um suporte adequado, levantar todo o motor, aparafusar os parafusos na braçadeira porta carril sem fixá-las ao aro da porta (Fig.9A) ou, se a altura o consentir, montar a braçadeira fixando-a com buchas (Fig.9B) à viga em alvenaria.
- 6) Apoiar o motor no chão (prestando atenção a não danificá-lo) e fixar a braçadeira articulada ao aro da porta ou ao tecto (Fig.9A-Fig.9B).
- 7) Levantar a cabeça motorizada até apoiar tudo no tecto e inserir os parafusos de fixação que bloqueiam o carril.
- 8) No caso em que o motor não fosse directamente fixado ao tecto, montar as braçadeiras como na Fig.10 Ref.C marcando e fazendo os furos perto das últimas.
- 9) No caso em que o carril se apresentasse em duas metades consultar Fig.13, para os vários tipos de fixações consultar as figuras precedentes.
- 10) Desbloquear o carro e fixar as braçadeiras de fixação à chapa da porta (Fig.14). A distância entre o carril e a porta seccionada pode ser de 108 a 166 mm. Se for maior é necessário utilizar as braçadeiras e abaixar o motor, se for menor é necessário reduzir a canelura.
- 11) Verificar que os parafusos do carro e da braçadeira de fixação consintam a folga correcta da haste de arraste.
- 12) Aplicar os adesivos fornecidos perto dos pontos perigosos (Fig. 5).

5) REGULAÇÃO DO TENSOR DE CORREIA (EOS 120)

A automatização é fornecida já calibrada e testada. No caso em que seja necessário ajustar a tensão da correia opere como indicado na fig. 15.

ATENÇÃO: a mola anti-rasgo nunca deve estar completamente comprimida. Verificar escrupulosamente que a mola não entre em compressão total durante o funcionamento.

5.1) DESBLOQUEIO MANUAL (Ver MANUAL DE USO -FIG.1-).

6) PREDISPOSIÇÃO DA INSTALAÇÃO ELÉCTRICA (Fig.16)

- M)** Accionador
Ft) Fotocélulas transmissor
Fr) Fotocélulas receptor
T) Transmissor 1-2-4 canais

Predispor a chegada das conexões dos acessórios, dos dispositivos de segurança e de comando ao grupo motor, mantendo bem separadas as ligações à tensão de rede das ligações de baixíssima tensão de segurança (24V), utilizando o passa-fios especial (fig. 8 ref. SP1). Efectuar a ligação tal como está indicado no esquema eléctrico.

Os cabos de conexão dos acessórios devem ser protegidos com uma calha (fig.8 ref.5C1).

7) Quadro de comandos VENERE D (Fig.17)

Alimentação dos acessórios:.....24V~ (180mA max)

.....24V~ Vsafe VENERE D (180mA max)
Regulação do regulador de binário:.....no fecho e na abertura
Tempo de fecho automático:.....de 3 a 120s
Ligação lampejante:.....24V~ max 25W
Tempo de ligação lâmpada de serviço:.....90s
Radioreceptor Rolling-Code incorporado:.....Frequência 433.92 MHz
Codificação:.....Algoritmo Rolling-Code
Nº de combinações:.....4 bilhões
Impedância antena:.....500hm (RG58)
Nº máx radiocomandos armazenáveis:.....10
Fusíveis:.....ver figura 17

7.1) Conexões na placa de bornes (Fig.17)

RECOMENDAÇÕES - Nas operações de cablagem e instalação faça referência às normas legais e técnicas vigentes e de todas as formas, aos códigos de uma boa prática.

Os condutores alimentados a baixíssima tensão de segurança (24V), devem ser fisicamente separados dos condutores de baixa tensão, ou então, devem ser adequadamente isolados com isolamento suplementar de pelo menos 1mm. Os condutores devem estar fixados com uma fixação suplementar nas proximidades dos bornes, por exemplo por meio de abraçadeiras.

TERMINAL	DESCRIÇÃO
JP2	cablagem do transformador
JP10	cablagem do motor
1-2	Entrada antena para placa radioreceptor integrado (1:FIO TRANÇADO. 2: SINAL)
3-4	Entrada START (N.A.)
3-5	Entrada STOP (N.F) Se não for utilizada deixar a ponte ligada.
3-6	Entrada FOTOCÉLULA (N.F) Se não for utilizada deixar a ponte ligada.
3-7	Entrada FAULT (N.A.) Entrada para fotocélulas equipadas com contacto N.A. de verificação.
8-9	Saída 24V~ para luz intermitente (25 W máx.)
10-11	Saída 24V~ 180mA máx. - alimentação fotocélulas ou outros dispositivos.
12-13	Saída 24V~Vsaf 180mA máx. - alimentação transmissores fotocélulas com verificação.
16-17	Entrada Abertura parcial

8) PROGRAMAÇÃO

O quadro de comandos dotado de microprocessador é fornecido com os parâmetros de funcionamento predefinidos pelo fabricante, válidos para instalações standard. Os parâmetros definidos podem ser modificados por meio do programador com display incorporado ou por meio de programador universal. No caso em que a programação seja efectuada por meio do programador palmar universal, ler com atenção as instruções relativas a um programador palmar universal e agir como segue. Ligar o programador palmar universal à central por meio do acessório UNIFLAT. Entrar no menu "CENTRAIS", no submenu "PARÂMETROS" e navegar nos ecrãs do display com as setas para cima/para baixo definindo numericamente os valores dos parâmetros citados a seguir. Para as lógicas de funcionamento, referir-se ao submenu "LÓGICA". No caso em que se efectue a programação por meio de programador incorporado, fazer referência às Fig. A e B e ao parágrafo "configuração". A seguir fornecemos uma lista com o significado e os valores que podem ser assumidos por cada parâmetro.

8.1) CONFIGURAÇÃO

O programador com display permite definir todas as funções a partir do quadro de comandos **VENERE D**.

O programador possui três botões para a navegação entre os menus e a configuração dos parâmetros de funcionamento.

- + tecla de deslocação menu/incremento valor
- tecla de deslocação menu/redução valor

OK tecla enter (confirmação)

A pressão simultânea das teclas + e - permite sair do menu em que se está a operar e passar para o menu superior.

Se a pressão simultânea das teclas + e - ocorre a nível principal dos menus (parâmetros-lógicas-rádio-língua-default-ajuste automático-regulação fim-de-curso), sai-se da programação e desliga-se o display (é apresentada a mensagem FIM). As modificações efectuadas são definidas só se forem seguidas da pressão da tecla OK.

Com a primeira pressão da tecla OK entra-se no modo de programação.

Inicialmente no display aparecem as seguintes informações:

- Versão de Software central de comando
- Número de manobras totais efectuadas (o valor é expresso em milhares, portanto, durante as primeiras mil manobras o display indica constantemente 0000)
- Número de manobras efectuadas depois da última manutenção (o valor é expresso em milhares, portanto, durante as primeiras mil manobras o display indica constantemente 0000).
- Número de radiocomandos memorizados.

Uma pressão da tecla OK durante a fase de apresentação inicial permite passar directamente para o primeiro menu (parâmetros-lógicas-rádio-língua-default-ajuste automático-regulação do fim-de-curso).

Em seguida são citados os menus principais e os relativos submenus disponíveis. O parâmetro predefinido, é aquele fechado entre parêntesis quadrados [0]. Entre parêntesis redondos é indicada a escrita que aparece sobre o display. Fazer referência às Figuras A e B para o procedimento de configuração da central.

8.2) Menu Parâmetros (PAR-PR)

- **Tempo de Fecho Automático (t_{ca}R) [40s]**
Definir numericamente o valor do tempo de abertura automática entre 1 e 180 segundos.
- **Binário abertura (caPP iR RP) [50%]**
Definir numericamente o valor do binário de abertura do motor entre 1% e 99% segundos.
- **Binário fecho (caPP iR ch) [50%]**
Definir numericamente o valor do binário de fecho do motor entre 1% e 99% segundos.



ATENÇÃO: Verificar que o valor da força de impacto medido nos pontos

previstos pela norma EN12445, seja inferior ao indicado pela norma EN 12453.

Uma configuração errada da sensibilidade pode ser causa de danos para pessoas, animais ou coisas.

- Abertura parcial (PPPR-2) [1,0 m]

Definir numericamente o valor de abertura parcial de 10 cm (000,1) a 6 m. (006,0)

- Zona (ZonE) [0]

Definir o número de zona entre um valor mínimo de 0 e um valor máximo de 127. Ver parágrafo 11 "Ligação serial".

- Velocidade de regime durante a abertura (uEL RP) [99%]

Define a velocidade máxima de regime que o accionador atinge durante a abertura. O valor é expresso em percentagem da velocidade máxima que pode ser atingida pelo accionador.

- Velocidade de regime durante o fecho (uEL ch) [99%]

Define a velocidade máxima de regime que o accionador atinge durante o fecho. O valor é expresso em percentagem da velocidade máxima que pode ser atingida pelo accionador.

- Espaço de desaceleração (SPR2 lo rALL) [007]

Define o espaço de desaceleração que o accionador efectua durante a abertura e o fecho. O valor é expresso em centímetros.

⚠ A modificação de um destes parâmetros:

- Velocidade de regime durante a abertura

- Velocidade de regime durante o fecho

- Espaço de desaceleração implica uma manobra completa do accionador efectuada sem o controlo anti-esmagamento. Esta manobra é indicada por um lampear da escrita "SET" sobre o display.

8.3) Menu Lógicas (LoGic) [OFF]

- TCA (tCR) [OFF]

ON: Activa o fecho automático

OFF: Desactiva o fecho automático.

- 3 Passos (3 PR55 i) [OFF]

ON: Activa a lógica de 3 passos.

Um impulso de start tem os seguintes efeitos:

porta fechada:.....abre

na abertura:.....para a porta e liga o TCA (se configurado)

porta aberta:.....fecha

no fecho:.....para e inverte o movimento

depois de stop:.....abre

OFF: Desactiva a lógica de 3 passos.

- Bloqueia Impulsos abertura (bL iPPRP) [OFF]

ON: O impulso de start não tem nenhum efeito durante a fase de abertura

OFF: O impulso de start tem efeito durante a fase de abertura.

- Pré alarme (PrEARL) [OFF]

ON: A lâmpada de sinalização acende-se por cerca de 3 segundos antes do arranque do motor.

OFF: A lâmpada de sinalização acende-se simultaneamente ao arranque dos motores.

- Fotocélulas em abertura (FotacRP) [OFF]

ON: no caso de escurecimento, exclui o funcionamento da fotocélula durante a abertura. Durante a fase de abertura, inverte imediatamente.

OFF: no caso de escurecimento, as fotocélulas estão activas quer durante a abertura quer durante o fecho. Um escurecimento da fotocélula durante o fecho, inverte o movimento depois da desactivação da fotocélula.

- Teste fotocélulas (tEST Phot) [OFF]

ON: Activa a verificação das fotocélulas (ver Fig. 17A)

OFF: Desactiva a verificação das fotocélulas

- Indicador luminoso portão aberto ou 1º canal rádio (ScR Zch) [ON]

ON: A saída entre os bornes 14-15 é configurada com Indicador luminoso portão aberto, neste caso o 1º canal rádio comanda a abertura parcial.

OFF: A saída entre os bornes 14-15 é configurada como 1º canal rádio.

- Código Fixo (cod F i55a) [OFF]

ON: O receptor está configurado para o funcionamento no modo com código fixo, ver parágrafo "Clonagem dos Radiotransmissores".

OFF: O receptor está configurado para o funcionamento no modo rolling-code, ver parágrafo "Clonagem dos Radiotransmissores".

- Programação dos radiocomandos (Prad. rAd lo) [ON]

ON: Habilita a memorização dos transmissores via rádio (Fig.20):

1- Premir em sequência a tecla escondida (P1) e a tecla normal (T1-T2-T3-T4) de um transmissor já memorizado no modo standard através do menu rádio.

2- Premir dentro de 10s a tecla escondida (P1) e a tecla normal (T1-T2-T3-T4) de um transmissor a memorizar.

O receptor sai do modo programação passados 10s, dentro deste tempo é possível inserir outros transmissores novos. Este modo não requer o acesso ao quadro de comando.

OFF: Desabilita a memorização via rádio dos transmissores. Os transmissores são memorizados apenas utilizando o menu Rádio específico.

- Selecção START - OPEN (SEARt - oPEN) [OFF]

ON: A entrada entre os dois bornes 3-4 funciona como OPEN.

OFF: A entrada entre os dois terminais 3-4 funciona como START.

- Selecção PED-CLOSE (PED-clOSE) [OFF]

ON: A entrada entre os dois bornes 16-17 funciona como CLOSE.

OFF: A entrada entre os dois terminais 16-17 funciona como ABERTURA PARCIAL.

- Master/Slave (PRSEr) [OFF]

ON: O quadro de comando é ajustado como Master numa ligação centralizada.

OFF: O quadro de comando é ajustado como Slave numa ligação centralizada.

- Movimento no fim de curso (FouLJ) [ON]

ON: Activa a inversão do movimento quando para no fim de curso

OFF: Lógica não ativa

8.4) MENU RÁDIO (rAd lo)

- Adicionar

Permite adicionar uma tecla de um radiocomando na memória do receptor; após a memorização restitui o número do receptor na localização da memória (de 01 a 64).

- Adiciona a Tecla start (RGG SEARt)

associa a tecla desejada ao comando Start

- Adiciona a Tecla 2ch (RGG Zch)

associa a tecla desejada ao comando 2º canal radio

- Ler (LEGG i)

Efectua uma verificação de uma tecla de um receptor, se for memorizado restitui o número do receptor na localização da memória (de 01 a 64) e número da tecla (T1-T2-T3 ou T4).

- Eliminar Lista (EL iPR 64)

⚠ ATENÇÃO! Remove completamente da memória do o receptor todos os radiocomandos memorizados.

- Leitura código receptor (cod rH)

Visualiza o código inserido no receptor.

- W LINK (WH)

ON =

Habilita a programação à distancia das placas por meio de um radiocomando W LINK memorizado anteriormente.

Esta habilitação permanece activa 3 minutos desde a última pressão do radiocomando W LINK.

Consultar o manual do radiocomando W LINK para efectuar o mapeamento das relativas teclas.

OFF =

Programação W LINK desabilitada.

Consultar os parágrafos 8/9/10/11 para obter ulteriores informações relativas às funcionalidades avançadas do receptor incorporado Clonix.

8.5) MENU LÍNGUA (L InGUa)

Permite definir a língua do programador no display.

Estão disponíveis 5 línguas:

- ITALIANO (ItR)

- FRANCES (FR)

- ALEMÃO (dEU)

- INGLÊS (EnG)

- ESPANHOL (ES)

8.6) MENU DEFAULT (dEFrULt)

Leva a central para os valores predefinidos de fábrica pelas predefinições. Após a reposição é necessário efectuar um novo ajuste automático.

8.7) DIAGNÓSTICO E MONITORIZAÇÃO

O display presente no quadro VENERE D quer durante o funcionamento normal, quer no caso de anomalias, visualiza algumas informações úteis:

Diagnóstico:

No caso de maus funcionamentos o display visualiza uma mensagem que indica qual é o dispositivo que é necessário verificar:

STRT = activação entrada START

STOP = activação entrada STOP

PHOT = activação entrada PHOT

SWO = activação entrada FIM-DE-CURSO ABERTURA

SWC = activação entrada FIM-DE-CURSO FECHO

PED = activação entrada POSTIGO

OPEN = activação entrada OPEN

CLS = activação entrada CLOSE

No caso em que a folha encontre um obstáculo, O quadro VENERE D pára e comanda uma inversão; simultaneamente o display apresenta a mensagem "AMP".

Monitorização:

Nas fase de abertura e fecho o display apresenta quatro algarismos separados por um ponto, por ex. 35.40 Os algarismos actualizam-se constantemente durante a manobra e representam o binário instantâneo atingido pelo motor 1 (35) e o limiar de binário (abertura, fecho, desaceleração) definido no menu parâmetros (40).

Estes valores permitem corrigir a definição do binário.

Se o valor de binário instantâneo alcançado durante a manobra se aproxima sensivelmente do valor definido no menu parâmetros, no futuro poderiam verificar-se anomalias de funcionamento devidas ao desgaste ou a pequenas deformações da folha.

Portanto, é aconselhável verificar o binário máximo alcançado durante algumas manobras na fase de instalação e eventualmente definir no menu parâmetros um valor superior de cerca de 5/10 pontos em percentagem.

8.8) DIAGNÓSTICO DE ERROS:

ER01 Erro verificação dispositivos de segurança (fotocélula)

ER10 Detectados problemas no circuito de comando motor

ER11 Detectados problemas no circuito de comando motor

8.9) MENU AJUSTE AUTOMÁTICO

• Colocar a folha na posição de fecho

• Dar início a uma operação de ajuste automático colocando-se no menu específico do quadro VENERE (Fig.B).

• Assim que se pressionar a tecla OK visualiza-se a mensagem "... ..", a central comanda uma manobra de abertura seguida por uma manobra de fecho, durante a qual é automaticamente ajustado o valor mínimo de binário necessário ao movimento da folha.

Durante esta fase é importante evitar o escurecimento das fotocélulas, assim como a utilização dos comandos START, STOP e do display. No final desta operação, a central de comando terá ajustado automaticamente os valores óptimos de binário. Verificá-los e eventualmente modificá-los tal como descrito na programação.

⚠ ATENÇÃO: Verificar que o valor da força de impacto medido nos pontos previstos pela norma EN12445, seja inferior ao indicado pela norma EN 12453. Atenção!!! Durante o ajuste automático a função de detecção de obstáculos não está activa; portanto, o instalador deve controlar o movimento do automatismo e impedir que pessoas ou coisas se aproximem fiquem parados no raio de acção do automatismo.

8.10) MENU DE REGULAÇÃO DO FIM-DE-CURSO

O quadro de comando VENERE D possui um menu de regulação dos fins-de-curso de abertura e de fecho que simplifica o processo de instalação.

Fazendo referência às Fig.18/19 e à Fig. B de programação do quadro de comando agir como segue:

• Dar início a uma operação de regulação do fim-de-curso colocando-se no menu específico do quadro VENERE D (Fig.B).

• Quando se apresenta a mensagem "CLOSE", colocar a folha na posição de fecho pretendida utilizando os botões "UP" e "DOWN" da central, tendo presente que o botão "DOWN" fecha a folha, enquanto que o botão "UP" abre a folha.

Assim que a folha se encontra na posição de fecho pretendida, pressionar o botão "OK" de modo a memorizar a posição do fim-de-curso de fecho.

• Quando se apresenta a mensagem "OPEN", colocar a folha na posição de abertura pretendida utilizando os botões "UP" e "DOWN" da central, tendo presente que o botão "DOWN" fecha a folha, enquanto que o botão "UP" abre a folha. Assim que a folha se encontra na posição de abertura pretendida, pressionar o botão "OK" de modo a memorizar a posição do fim-de-curso de abertura.

• Posicionar correctamente e fixar com os parafusos o "bloqueio do carro" nas proximidades do carro (fig.18 ref. 6 A-B).

NOTA: Estas manobras são executadas no modo "homem presente" com velocidade reduzida e sem a intervenção dos dispositivos de segurança.

8.11) ESTATÍSTICAS

Uma vez ligado o programador PALMAR UNIVERSAL com a central, entrar no

menu CENTRAL /ESTATÍSTICAS e navegar no ecrã dos parâmetros estatísticos.

- Versão software microprocessador placa.
- Número de ciclos efectuados. Se eventualmente se substituem os motores, tomar nota do número de manobras executadas até aquele momento.
- Número de ciclos efectuados desde a última manutenção. É ajustado automaticamente a cada diagnóstico automático ou escritura de parâmetros. Data da última manutenção. Deve ser actualizada manualmente a partir do específico menu "Actualizar data de manutenção".
- Descrição da instalação. Permite inserir 16 caracteres de localização da instalação.

9) DADOS TÉCNICOS DO RECEPTOR INTEGRADO

Canais de saída do receptor:

- canal saída 1, se activado comanda um START
- canal de saída 2, se activado comanda a excitação do relé IIº canal rádio por 1s.

Versões dos transmissores utilizáveis:

Todos os transmissores ROLLING CODE compatíveis com:



9.1) INSTALAÇÃO DA ANTENA

Utilizar uma antena sintonizada em 433MHz.

Para a ligação Antena-Receptor utilizar um cabo coaxial RG58.

A presença de massas metálicas perto da antena, pode interferir com a recepção rádio. No caso em que o transmissor tenha um alcance fraco, deslocar a antena para um ponto mais apropriado.

9.2) CONFIGURAÇÃO DO RECEPTOR

As operações de clonagem só podem ser efectuadas com o programador especial (UNIRADIO).

O receptor a bordo de tipo clonável reúne as características de extrema segurança contra a cópia da codificação com código variável (rolling stone) à vantagem prática de poder efectuar, graças a um sistema exclusivo, operações de "clonagem" de transmissores.

Clonar um transmissor significa criar um transmissor capaz de inserir-se automaticamente na lista dos transmissores memorizados no receptor adicionando ou substituindo um determinado transmissor.

A clonagem por substituição permite criar um transmissor novo que toma o lugar no receptor de um transmissor memorizado anteriormente; desta maneira, será possível remover um transmissor da memória e torná-lo não utilizável. Portanto, será possível programar à distância e sem intervir no receptor um grande número de transmissores em adição ou substituição de transmissores que, por exemplo, se perderam.

Quando a segurança da codificação não é determinante, o receptor a bordo permite efectuar a clonagem em adição com código fixo que, renunciando ao código variável, permite, seja como for, obter uma codificação com um elevado número de combinações, mantendo a possibilidade de "copiar" qualquer transmissor já programado.

PROGRAMAÇÃO

A memorização dos transmissores pode ser feita no modo manual ou por meio do programador UNIRADIO, que permite gerir por meio do software Eedbase a base de dados completa da instalação.

Neste último caso, a memorização do receptor ocorre por meio da ligação de UNIRADIO ao quadro de comandos VENERE D, com auxílio dos acessórios UNIFLAT e UNIDA.

9.3) PROGRAMAÇÃO MANUAL

No caso de instalações standard em que não sejam exigidas as funcionalidades avançadas é possível efectuar a memorização manual dos transmissores, tomando como referência a Fig. B para a programação base.

- Se pretender que o transmissor active a saída 1 (START) com a tecla 1, com a tecla 2, com a tecla 3 ou com a tecla 4, deve inserir o transmissor no menu com a tecla start tal como na fig. B.
- Se pretender que o transmissor active a saída 2 (relé IIº canal rádio) com a tecla 1, com a tecla 2, com a tecla 3 ou com a tecla 4, deve inserir o transmissor no menu com a tecla 2.can tal como na fig. B.

Nota: A tecla escondida P1 assume um aspecto diferente dependendo do modelo do transmissor. Para os transmissores dotados de tecla escondida, pressionar o botão escondido P1 (Fig.B1).

NOTA IMPORTANTE: MARCAR O PRIMEIRO TRANSMISSOR MEMORIZADO COM A ETIQUETA ADESIVA COM FORMA DE CHAVE (MASTER).

O primeiro transmissor, no caso de programação manual, atribui o CÓDIGO CHAVE DO RECEPTOR; este código é necessário para se poder efectuar a sucessiva clonagem dos radiotransmissores.

9.4) CLONAGEM DOS RADIOTRANSMISSORES

Clonagem com rolling code / Clonagem com código fixo

Consultar as instruções de UNIRADIO e a Guia de programação de CLONIX.

9.5) PROGRAMAÇÃO AVANÇADA: COMUNIDADE DE RECEPTORES

Consultar as instruções de UNIRADIO e a Guia de programação de CLONIX.

9.6) PROGRAMAÇÃO À DISTÂNCIA DOS TRANSMISSORES (Fig.20)

- 1) Premir a tecla escondida (P1) de um transmissor já memorizado no modo standard através da programação manual.
- 2) Premir a tecla normal (T1-T2-T3-T4) de um transmissor já memorizado no modo standard através da programação manual.
- 3) A lâmpada de cortesia pisca Premir dentro de 10s a tecla escondida (P1) de um transmissor a memorizar.
- 4) A lâmpada de cortesia fica acesa em modo fixo. Premir a tecla normal (T1-T2-T3-T4) de um transmissor a memorizar.

O receptor sai do modo programação passados 10s, dentro deste tempo é possível inserir outros transmissores novos.

Este modo não requer o acesso ao quadro de comando.

10) CONEXÃO SERIAL POR MEIO DA PLACA SCS1 (Fig.20A)

O quadro de comando VENERED permite, através de específicas entradas e saídas seriais (SCS1), a realização de uma conexão centralizada de vários automatismos. Neste modo é possível, com um único comando, efectuar a abertura e o fecho de todos os automatismos ligados.

Seguindo o esquema da Fig.20A, efectuar a conexão de todos os quadros de comando VENERE D, utilizando exclusivamente um cabo entrançado de tipo telefónico.

No caso em que se utilize um cabo telefónico com vários pares é indispensável utilizar os fios do mesmo par.

O comprimento do cabo telefónico entre um equipamento e o sucessivo não deve exceder os 250 m.

A este ponto é necessário configurar adequadamente cada quadro de comando VENERED, definindo antes de mais nada uma central MASTER, que terá o controlo

de todas as outras, necessariamente ajustadas como SLAVE (ver menu lógicas).

Além disso, definir o número de Zona (ver menu parâmetros) entre 0 e 127.

O número de zona permite criar grupos de automatismos, respondendo cada um dos quais ao Master de Zona. **Cada zona pode ter um único Master, o Master da Zona 0 controla também os Slave das outras zonas.**

11) MANOBRA DE EMERGÊNCIA

No caso em que falte a energia eléctrica ou, de avaria do sistema, para executar a manobra manualmente, é preciso puxar a corda ligada ao carrinho como na fig.21. Para garagens sem de saída secundária, é obrigatório montar um dispositivo de desbloqueio do exterior com chave tipo o Mod. SM1 (fig.22) ou o Mod. SET/S (fig.23).

12) VERIFICAÇÃO DA AUTOMATIZAÇÃO

Antes de tornar definitivamente operativa a automatização, controle escrupulosamente quanto segue:

- Controle o funcionamento correcto de todos os dispositivos de segurança (microinterruptores, finais de curso, fotocélulas, perfis sensíveis etc.)
- Verifique que o impulso (anti-esmagamento) da porta esteja dentro dos limites previstos pelas normas vigentes e em todo o caso não seja demasiado elevada em relação às condições de instalação e uso.
- Para cancelar completamente a memória da central, pressionar por 10 segundos o botão "OK" na central (o led "RADIO" pisca).
- Verifique o comando de abertura manual.
- Verifique a operação de abertura e fecho com os dispositivos de comando aplicados.
- Verifique a lógica electrónica de funcionamento normal e personalizada.

13) USO DA AUTOMATIZAÇÃO

- Pois que a automatização pode ser comandada a distância por meio de radiocomando ou botão de start, e portanto não está a vista, é indispensável controlar frequentemente a perfeita eficiência de todos os dispositivos de segurança. Para qualquer anomalia de funcionamento, intervenha rapidamente servindo-se até de pessoal qualificado. Recomenda-se de manter as crianças a devida distância do raio de acção da automatização.

- A abertura parcial ou postigo deve ser considerada ocasional e, para garantir o correcto funcionamento do automatismo não deve ser efectuada por 5 manobras consecutivas.

14) COMANDO

A utilização da automatização consente a abertura e o fecho da porta em modo motorizado. O comando pode ser de tipo diverso (manual, com radiocomando, controlo dos acessos com cartão magnético etc.) segundo as necessidades e as características da instalação. Para os vários sistemas de comando, veja as relativas instruções.

Os utilizadores da automatização devem ser instruídos ao comando e ao uso.

15) ACESSÓRIOS

SM1 Desbloqueio externo a ser aplicado ao espigão de cremona existente da porta basculante (fig.22).

SET/S Desbloqueio externo de maçaneta reentrante para portas seccionais máx. 50mm (fig.23).

ST Desbloqueio automático dos ferrolhos para portas basculantes de molas. Aplicado ao braço de comando, desengata automaticamente os ferrolhos laterais da porta (fig.24).

16) MANUTENÇÃO

Para efectuar qualquer manutenção, interrompa a alimentação ao sistema.

- Verifique periodicamente (2 vezes por ano) o tensionamento da correia.
- Execute de vez em quando a limpeza das ópticas das fotocélulas, se instaladas.
- Faça controlar por pessoal qualificado (instalador) a regulação correcta da fricção electrónica.
- Para qualquer anomalia de funcionamento, não resolvida, interrompa a alimentação ao sistema e peça a intervenção de pessoal qualificado (instalador). No período de fora serviço, active o desbloqueio manual para consentir a abertura e o fecho manual.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, esse deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou seja como for, por uma pessoa com qualificação semelhante, de modo a prevenir todos os riscos.

16.1) SUBSTITUIÇÃO DO FUSÍVEL (Fig.25A)

ATENÇÃO! Desligar a tensão de rede.

Retirar a protecção de borracha do porta-fusível. Remover o fusível (Fig.25 Rif.A) que deve ser mudado e substituí-lo com o novo. Uma vez concluída a operação, inserir novamente a protecção de borracha.

ΥΠ'ΟΜΝΗΜΑ

OK 

bE — Έκδοση λογισμικού κεντρικής μονάδας
 uE n E E d — Συνολικός αρ. κύκλων (x 10)
 0000 — Αρ. κύκλων από τελευταία συντήρηση (x 10)
 00 — Αρ. τηλεχειριστηρίων

	Προκαθορισμένη τιμή
	Αύξηση/μείωση παραμέτρων ή μεταλλαγή ON/OFF
	Πίστετε OK (Enter/επιβεβαίωση)
	Μετακίνηση μενού (+= επάνω -= κάτω)

+/-

Πιάστε ταυτόχρονα τα μπουτόν + και -.
Η ταυτόχρονη πίεση των μπουτόν + και - επιτρέπει
την έγξο δα ο πα το ανοιχτό μενού και την
επιστροφή στο προηγούμενο. Εάν πατηθούν στο
αρχικό επίπεδο των μενού, ο προγραμματισμός
κλείνει και η οθόνη σβήνει.
Οι αλλαγές που έχουν γίνει αποθηκεύονται μόνον
εάν πατηθεί το μπουτόν OK.

Prüfung

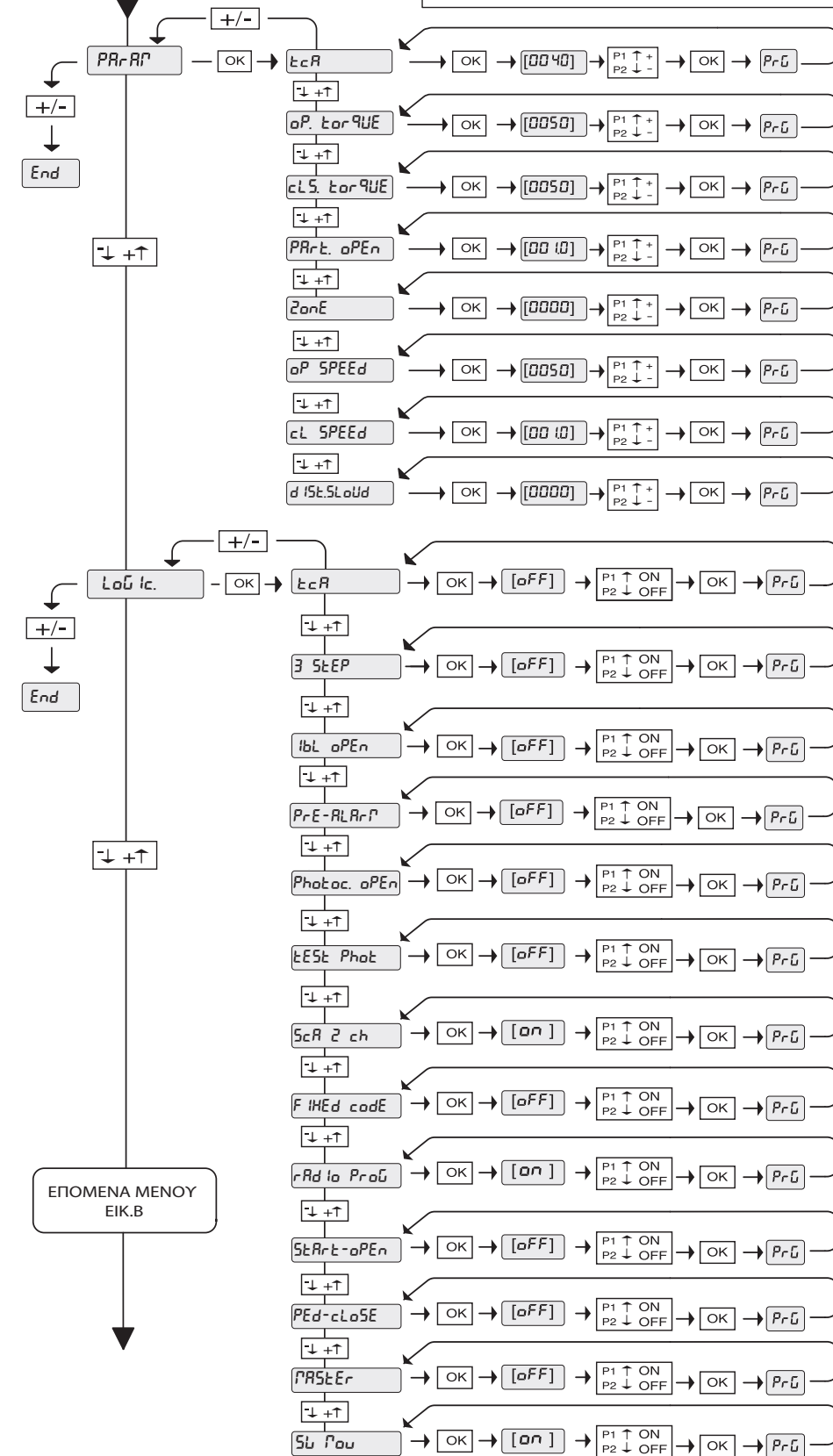
Μήνυμα εκτέλεσης προγραμματισμού

PrG Ko

Μήνυμα ΚΟ! (σφάλμα τιμής ή λειτουργίας)



Μήνυμα "Αναμονή" (εισαγωγή τιμής ή λειτουργίας)





2) ΓΕΝΙΚΑ

Το σύστημα **EOS 120** είναι κατάλληλο για την κίνηση πολύσπαστων θυρών οροφής (εικ. 3), μονοκόμματων θυρών οροφής με ελατήρια πλήρους απόσυρσης (εικ. 2) και ανατρεπόμενων θυρών με αντίβαρα μέσω ειδικού βραχίονα μετακίνησης (εικ. 4). Το μέγιστο ύψος της μονοκόμματης πόρτας οροφής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 3 μέτρα. Η απλή εγκατάσταση επιτρέπει τη γρήγορη τοποθέτηση χωρίς καμία τροποποίηση στην πόρτα. Η ασφάλιση σε κλειστή θέση διατηρείται από τον ηλεκτρομειωτήρα μιας κατεύθυνσης.

Για κατασκευές που διαθέτουν πόρτα για πεζούς, βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει μια μηχανική μανδάλωση ασφαλείας (Fig. 3A).

Το ηλεκτρικό καλώδιο που παρέχεται είναι κατάλληλο μόνο για εσωτερική χρήση.

3) ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**3.1) Μοτέρ**

Τροφοδοσία: 220 - 230V~ 50/60Hz (*)
 Τάση μοτέρ: 24V~
 Μέγ. απορροφούμενη ισχύς από το δίκτυο: 240W
 Λίπανση: Μόνιμη με γράσο 1200N
 Δύναμη έλξης και ώθησης: 2000N
 Ωφέλιμη διαδρομή: ΟΔΗΓΟΣ Μήκος=2900 ωφέλιμη διαδρομή=2400 mm (**)
 ΟΔΗΓΟΣ Μήκος=3500 ωφέλιμη διαδρομή=3000 mm (***)
 Μέση ταχύτητα: 4,5 m/min
 Αντίδραση στην κρούση: Περιοριστής ροπής ενσωματωμένος στον πίνακα ελέγχου
 Κύκλοι/ημέρα: 20
 Τερματικό διαδρομής: Ηλεκτρονικό με ENCODER
 Εσωτερικός φωτισμός: Εσωτερικός φωτισμός με Led μοντ. BFT 24V ~ 2W
 Θερμοκρασία λειτουργίας: -15°C / +40°C
 Βαθμός προστασίας: IPX0
 Βάρος κεφαλής μοτέρ: 5 kg
 Ακουστική πίεση: <70dB(A)
 Διαστάσεις: Βλ. εικ. 1
 (*) Διαθέσιμο για όλες τις τάσεις δικτύου.
 (**) Γυρνώντας την κεφαλή του μοτέρ κατά 90° (Εικ. 11), η ωφέλιμη διαδρομή γίνεται 2580 mm.
 (***) Γυρνώντας την κεφαλή του μοτέρ κατά 90° (Εικ. 11), η ωφέλιμη διαδρομή γίνεται 3180 mm.

4) ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΥ**4.1) Προκαταρκτικοί έλεγχοι:**

- Ελέγξτε την ισορροπία της πόρτας.
- Ελέγξτε τη μετακίνηση της πόρτας σε όλη τη διαδρομή.
- Εάν η πόρτα δεν είναι καινούρια, ελέγξτε την κατάσταση φθοράς όλων των εξαρτημάτων της.
- Επισκευάστε ή αντικαταστήστε όλα τα ελαττωματικά ή φθαρμένα μέρη.
- Η αξιοπιστία και η ασφάλεια του αυτοματισμού επηρεάζεται άμεσα από την κατάσταση της δομής της πόρτας.
- Πριν εγκαταστήσετε τον κινητήρα, αφαιρέστε τυχόν συρματοσχοίνα ή αλυσίδες που δεν χρειάζονται και απενεργοποιήστε οποιαδήποτε μη αναγκαία συσκευή.
- Το μηχανοκίνητο τμήμα πρέπει να διαθέτει σύστημα ασφαλείας από πτώσεις.

4.2) Τοποθέτηση

Αφού αφαιρέσετε τη συσκευασία, διαθέστε όλα τα στοιχεία της διαχωρίζοντάς τα ανά τύπο υλικού (χαρτόνι, φελιζόλ, ρνς κλπ.) σύμφωνα με όσα ορίζουν οι ισχύοντες κανονισμοί.

- 1) Αφαιρέστε από τη σπανιολέτα της πόρτας τον πείρο κλειδώματος.
- 2) Τοποθετήστε τη μεταλλική βάση τοίχου με τις διατιθέμενες βίδες στη βάση στήριξης οδηγού (Εικ. 12 Ε). Οι βίδες δεν πρέπει να είναι σφιχτές ώστε η βάση να μπορεί να περιστρέφεται.
- 3) Για να στερεώσετε σωστά τον οδηγό, σημειώστε τον κεντρικό άξονα της πόρτας, τοποθετήστε τον οδηγό στην οροφή και σημειώστε τις θέσεις των σπών (Εικ. 6). Προσοχή ώστε η απόσταση ανάμεσα στον οδηγό και το άκρο της πόρτας να είναι από 108 έως 166 mm (Βλ. εικ. 14). Εάν δεν τηρείται αυτό το ύψος, χρησιμοποιήστε τις διατιθέμενες βίδες.
- 4) Τρυπήστε την οροφή με τρυπάνι 10 mm στα σημεία που έχετε σημειώσει και τοποθετήστε τα ούπατ.
- 5) Ασφαλίστε τον οδηγό στη βάση εικ. 7 (1-2) και εικ. 8 (3-4-5).
- 6) Με τη βοήθεια κατάλληλου στηρίγματος ανυψώστε το μοτέρ, βιδώστε τις βίδες στη βάση του οδηγού χωρίς να τις σφίξετε στο πλαίσιο της πόρτας (Εικ. 9Α) ή, εάν το ύψος το επιτρέπει, τοποθετήστε τη βάση και στερεώστε την στη δοκό με ούπατ (Εικ. 9Β).
- 7) Ανυψώστε τη μηχανοκίνητη κεφαλή έως την οροφή και τοποθετήστε τις βίδες στερέωσης που μπλοκάρουν τον οδηγό (μαζί με τις βίδες της βάσης στήριξης).
- 8) Σε περίπτωση που η βάση της κεφαλής του μοτέρ και του οδηγού δεν στερεώνονται απευθείας στην οροφή βλ. Εικ. 10 (ελέγχετε πάντα τη σωστή οριζόντια και κάθετη θέση του οδηγού).
- 9) Σε περίπτωση που ο οδηγός είναι στραμμένος κατά 90° ως προς την κεφαλή του κινητήρα, χρησιμοποιήστε το δείγμα κοπής της Εικ. 11 Α για να κόψετε το κάλυμμα σύμφωνα με τα υποδεικνυόμενα μεγέθη. Για τη στερέωση του οδηγού στην οροφή βλ. Εικ. 6 και, σε περίπτωση που ο οδηγός δεν είναι άμεσα στερεωμένος στην οροφή, βλ. Εικ. 12.
- 10) Σε περίπτωση που ο οδηγός είναι χωρισμένος σε δύο μέρη, βλ. Εικ. 13, για τους διάφορους τύπους στερέωσης βλ. τις προηγούμενες εικόνες.
- 11) Εμπλοκάρετε το φορέα και στερεώστε τις βάσεις σύνδεσης στο πάνω μέρος της πόρτας (Εικ. 14). Η απόσταση ανάμεσα στον οδηγό και στην πολύσπαστη πόρτα μπορεί να είναι από 108 έως 166 mm. Εάν είναι μεγαλύτερη πρέπει να χρησιμοποιήσετε τις βάσεις και να καταβάσετε το μοτέρ, ενώ εάν είναι μικρότερη, θα πρέπει να μειώσετε την πλάκα έλξης.
- 12) Τοποθετήστε τα διατιθέμενα αυτοκόλλητα κοντά στα επικίνδυνα σημεία Εικ. 5.

5) ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΑΝΥΣΤΗΡΑ ΑΛΥΣΙΔΑΣ (EOS 120)

Ο αυτοματισμός διατίθεται ρυθμιζόμενος και δοκιμασμένος. Σε περίπτωση που απαιτεί ρύθμιση ή τάνυση της αλυσίδας, ενεργήστε όπως στην εικ. 15.

ΠΡΟΣΟΧΗ: το λαστιχάκι απόβεσης δεν πρέπει να είναι ποτέ εντελώς συμπίεσμένο. Βεβαιωθείτε το λαστιχάκι δεν συμπιέζεται εντελώς κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

5.1) ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΑΠΟΣΥΜΠΛΕΞΗ (Βλ. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ -FIG.1-).**6) ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ (Εικ. 16)****Μ) Μοτέρ**

Ft) Πομπός φωτοκυττάρου

Fr) Δέκτης φωτοκυττάρου

T) Πομπός 1-2-4 καναλιών

Προετοιμάστε την είσοδο των συνδέσεων των εξαρτημάτων και των συστημάτων ασφαλείας και χειρισμού στη μονάδα του μοτέρ διαχωρίζοντας τις συνδέσεις με τάση δικτύου από τις συνδέσεις πολύ χαμηλής τάσης ασφαλείας (24V), χρησιμοποιώντας το ειδικό στυπιοθλιπτή καλωδίου (εικ. 8 SP1). Συνδέστε τα καλώδια σύμφωνα με το ηλεκτρικό διάγραμμα.

Τα καλώδια σύνδεσης των εξαρτημάτων πρέπει να προστατεύονται με κανάλι καλωδίων (εικ. 8 SC1).

7) ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ VENERE D (Εικ. 17)

Τροφοδοσία εξαρτημάτων: 24V~ (180mA max)
 24Vsafe (180mA max)
 Ρύθμιση περιοριστή ροπής: Σε κλείσιμο και άνοιγμα
 Χρόνος αυτόματου κλεισίματος: Από 1 έως 180s
 Σύνδεση φάρου: 24V~ max 25W
 Χρόνος ανάματος εσωτερικού φωτισμού: 90s
 Ενσωματωμένος ραδιοδέκτης Rolling-Code: Συχνότητα 433.92 MHz
 Κωδικοποίηση: Αλγόριθμος Rolling-Code
 Αρ. συνδυασμών: 4 δις
 Αντίσταση κεραίας: 50Ωhm (RG58)
 Μέγ. αριθμός προγραμματιζόμενων τηλεχειριστηρίων: 63
 Ασφάλειες: βλ. Εικ. 17

7.1) Συνδέσεις βάσης ακροδεκτών (Εικ. 17)

ΠΡΟΕΙΔΥΣΕΙΣ - Για τις διαδικασίες καλωδίωσης και εγκατάστασης πρέπει να εφαρμόζονται οι ισχύοντες κανονισμοί και οι κανόνες της ορθής τεχνικής.
 Οι αγωγοί που τροφοδοτούνται με πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας (24V), πρέπει να διαχωρίζονται από τους αγωγούς χαμηλής τάσης ή να μονώνονται κατάλληλα με πρόσθετη μόνωση τουλάχιστον 1mm.
 Οι αγωγοί πρέπει να στερεώνονται με πρόσθετο σύστημα κοντά στους ακροδέκτες, για παράδειγμα με δετικά καλωδίων.

ΑΚΡΟΔΕΚΤΗΣ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
JP2	καλωδίωση μετασχηματιστή
JP10	καλωδίωση μοτέρ
1-2	Είσοδος κεραίας για ενσωματωμένη κεραία ραδιοδέκτη (1: ΠΛΕ=ΟΥΔΑ, 2: ΣΗΜΑ)
3-4	Είσοδος START (N.O.)
3-5	Είσοδος STOP (N.C.) Εάν δεν χρησιμοποιείται αφήστε το βραχυκυκλωτήρα στη θέση του.
3-6	Είσοδος ΦΩΤΟΚΥΤΤΑΡΟ (N.C.) Εάν δεν χρησιμοποιείται αφήστε το βραχυκυκλωτήρα στη θέση του.
3-7	Είσοδος FAULT (N.O.) Είσοδος για φωτοκυττάρους με επαφή έλεγχου N.O.
8-9	Έξοδος 24 V~ για φάρο (25 W max)
10-11	Έξοδος 24V~ 180mA max - τροφοδοσία φωτοκυττάρων ή άλλων διατάξεων.
12-13	Έξοδος 24V~ Vsafe 180mA max - τροφοδοσία πομπών φωτοκυττάρων με έλεγχο.
14-15	Έξοδος λυχνίας ανοιχτής πόρτας (Επαφή NO) / 2° κανάλι ραδιοκυμάτων.
16-17	Είσοδος ΜΕΡΙΚΟ ΑΝΟΙΓΜΑ (N.O.)

8) ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

Ο πίνακας χειρισμού με μικροεπεξεργαστή διατίθεται με προεπιλεγμένες παραμέτρους λειτουργίας από τον κατασκευαστή για κοινές εγκαταστάσεις. Οι προκαθορισμένες παράμετροι μπορούν να τροποποιηθούν μέσω του ενσωματωμένου προγραμματιστή με οθόνη ή μέσω φορητού προγραμματιστή γενικής χρήσης. Σε περίπτωση προγραμματισμού μέσω φορητού προγραμματιστή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του και ενεργήστε ως εξής. Συνδέστε το φορητό προγραμματιστή στην κεντρική μονάδα μέσω του εξαρτήματος UNIFLAT. Ανοίξτε το μενού "ΚΕΝΤΡ.ΜΟΝ.", το υπομενού "ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ" και εμφανίστε τις σελίδες τις οθόνης με τα βέλη επάνω/κάτω εισάγοντας τις αριθμητικές τιμές των παραμέτρων. Για τον τρόπο λειτουργίας συμβουλευθείτε το υπομενού "ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ". Σε περίπτωση προγραμματισμού μέσω του ενσωματωμένου προγραμματιστή συμβουλευθείτε τις Εικ. Α και Β και την παράγραφο "διαμόρφωση". Ακολουθεί η εξήγηση της σημασίας και των τιμών που μπορεί να λάβει κάθε παράμετρος.

8.1) Διαμόρφωση

Ο προγραμματισμός με οθόνη επιτρέπει τον προγραμματισμό όλων των λειτουργιών του πίνακα χειρισμού VENERE D. Ο προγραμματιστής διαθέτει τρία μπουτόν για τη μετακίνηση εντός των μενού και την επιλογή των παραμέτρων λειτουργίας:

- + μετακίνηση μενού/αύξηση τιμής
- μετακίνηση μενού/μείωση τιμής
- OK μπουτόν ENTER (επιβεβαίωση).
- Η ταυτόχρονη πίεση των μπουτόν + και - επιτρέπει την έξοδο από το ανοιχτό μενού και τη μετάβαση στο ανώτερο μενού.
- Εάν τα μπουτόν + και - πατηθούν ταυτόχρονα στο αρχικό επίπεδο των μενού (παραμετροί-λειτουργία-ραδιοεπικοινωνία-γλώσσα-προκαθορισμένες-αυτόματη ρύθμιση-ρύθμιση θερματικού), ο προγραμματιστής κλείνει και η οθόνη σβήνει (εμφανίζεται το μήνυμα ΤΕΛΟΣ).
- Οι αλλαγές που έχουν γίνει αποθηκεύονται μόνον εάν πατηθεί το μπουτόν OK. Με την πρώτη πίεση του μπουτόν OK ξεκινάει η λειτουργία προγραμματισμού. Αρχικά στην οθόνη εμφανίζονται οι ακόλουθες πληροφορίες:
- Έκδοση λογισμικού κεντρικής μονάδας
- Συνολικός αριθμός κύκλων (η τιμή εκφράζεται σε χιλιάδες και κατά συνέπεια πριν τη συμπλήρωση των πρώτων χιλίων κύκλων στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη 0000)
- Αριθμός κύκλων από την τελευταία συντήρηση (η τιμή εκφράζεται σε χιλιάδες και κατά συνέπεια πριν τη συμπλήρωση των πρώτων χιλίων κύκλων στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη 0000).
- Αριθμός αποθηκευμένων τηλεχειριστηρίων.

Το πάτημα του μπουτόν OK στη φάση της αρχικής παρουσίασης επιτρέπει την απευθείας μετάβαση στο πρώτο μενού (παραμετροί-λειτουργία-ραδιοεπικοινωνία-γλώσσα-προκαθορισμένες-αυτόματη ρύθμιση-ρύθμιση θερματικού). Ακολουθεί η παρουσίαση των κύριων μενού και των αντίστοιχων υπομενού. Η προκαθορισμένη παράμετρος εμφανίζεται μέσα σε αγκύλη [0] Μέσα σε παρένθεση εμφανίζεται η ένδειξη στην οθόνη. Για τη διαδικασία διαμόρφωσης της κεντρικής μονάδας συμβουλευθείτε τις Εικ. Α και Β.

8.2) Μενού Παράμετροι (PR-RF)

- Χρόνος Αυτόματου Κλεισίματος (t_cR) [40s]

Επιλέξτε την αριθμητική τιμή του χρόνου αυτόματου ανοίγματος από 1 έως 180 δευτερόλεπτα.

- **Ροπή ανοίγματος (OP-εr-εr) [50%]**
Επιλέξτε την τιμή της ροπής ανοίγματος του μοτέρ από 1% έως 99%.
- **Ροπή κλεισίματος (CL-εr-εr) [50%]**
Επιλέξτε την τιμή της ροπής κλεισίματος του μοτέρ από 1% έως 99%.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι η τιμή της δύναμης κρούσης που μετρείται στα σημεία τα οποία ορίζει το πρότυπο EN12445, είναι κατώτερη από την τιμή που προβλέπει το πρότυπο EN 12453.

Η λανθασμένη ρύθμιση της ευαισθησίας μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα ή βλάβες.

- **Μερικό άνοιγμα (PR-εr-εr) [1,0 m]**
Επιλέξτε την αριθμητική τιμή μερικού ανοίγματος από 10 cm (000,1) έως 6 m. (006,0).
- **Ζώνη (Z-εr-εr) [0]**
Επιλέξτε τον αριθμό ζώνης από 0 έως 127. Βλ. παράγραφο 11 "Σειριακή σύνδεση".
- **Ταχύτητα ανοίγματος (OP-εr-εr) [99%]**
Επιλέξτε τη μέγιστη ταχύτητα ανοίγματος του μοτέρ.
Η τιμή εκφράζεται σε ποσοστό της μέγιστης ταχύτητας του μοτέρ.
- **Ταχύτητα κλεισίματος (CL-εr-εr) [99%]**
Επιλέξτε τη μέγιστη ταχύτητα κλεισίματος του μοτέρ.
Η τιμή εκφράζεται σε ποσοστό της μέγιστης ταχύτητας του μοτέρ.
- **Απόσταση επιβράδυνσης (d-εr-εr) [007]**
Επιλέξτε την απόσταση επιβράδυνσης του μοτέρ κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο.
Η τιμή εκφράζεται σε εκατοστά.

Η τροποποίηση μιας εκ των παραμέτρων:

- Ταχύτητα ανοίγματος
 - Ταχύτητα κλεισίματος
 - Απόσταση επιβράδυνσης
- προκαλεί την εκτέλεση ενός πλήρους κύκλου του μοτέρ χωρίς έλεγχο προστασίας από σύνθλιψη. Ο κύκλος αυτός επισημαίνεται από την ένδειξη "SET" που αναβοσβήνει στην οθόνη.

8.3) Μενού Λειτουργίας (L-εr-εr)

- **TCA (L-εr-εr) [OFF]**
ON: Ενεργοποιεί το αυτόματο κλείσιμο
OFF: Απενεργοποιεί το αυτόματο κλείσιμο
- **3 Βήματα (3-εr-εr) [OFF]**
ON: Ενεργοποιεί τη λειτουργία 3 βημάτων.
Ένα σήμα start έχει τα ακόλουθα αποτελέσματα:
πόρτα κλειστή.....ανοίγει
σε άνοιγμα.....ακινητοποιεί και ενεργοποιεί το TCA (εάν είναι προγραμματισμένο)
πόρτα ανοιχτή.....κλείνει
σε κλείσιμο.....ακινητοποιεί και αντιστρέφει την κίνηση
μετά από stop.....ανοίγει

- OFF: Απενεργοποιεί τη λειτουργία 3 βημάτων.
- **Κλειδωμά σημάτων ανοίγματος (BL-εr-εr) [OFF]**
ON: Το σήμα start δεν έχει κανένα αποτέλεσμα στη φάση του ανοίγματος.
OFF: Το σήμα start επιδρά στη φάση του ανοίγματος.

- **Προσυναγερμός (Pr-εr-εr) [OFF]**
ON: ο φάρος αναβεί περίπου 3 δευτερόλεπτα πριν την εκκίνηση του μοτέρ.
OFF: ο φάρος ανάβει ταυτόχρονα με την εκκίνηση του μοτέρ.

- **Φωτοκύτταρα σε άνοιγμα (Ph-εr-εr) [OFF]**
ON: σε περίπτωση σκίασης σε φάση ανοίγματος διακόπτει τη λειτουργία. Σε φάση κλεισίματος αντιστρέφει αμέσως την κίνηση.

- OFF: σε περίπτωση σκίασης σε φάση ανοίγματος διακόπτει τη λειτουργία. Η σκίαση του φωτοκυττάρου σε φάση κλεισίματος αντιστρέφει την κίνηση μόνο μετά την απελευθέρωση του φωτοκυττάρου.

- **Τεστ φωτοκυττάρων (Te-εr-εr) [OFF]**
ON: Ενεργοποιεί τον έλεγχο των φωτοκυττάρων (βλ. εικ. 17Α)
OFF: Απενεργοποιεί τον έλεγχο των φωτοκυττάρων

Λυχνία ανοιχτής πόρτας ή 2ου καναλιού ραδιοκυμάτων (Sc-εr-εr) [ON]

- ON: Η έξοδος μεταξύ των ακροδεκτών 14-15 διαμορφώνεται ως λυχνία ανοιχτής πόρτας. Στην περίπτωση αυτή το 2ο κανάλι ραδιοκυμάτων ελέγχει το μερικό άνοιγμα.

- OFF: Η έξοδος μεταξύ των ακροδεκτών 14-15 διαμορφώνεται ως 2ο κανάλι ραδιοκυμάτων.

- **Σταθερός Κωδικός (F-εr-εr) [OFF]**
ON: Ο δέκτης είναι διαμορφωμένος για λειτουργία με σταθερό κωδικό, βλ. παρ. "Αναπαράγωγή Τηλεχειριστηρίων"

- OFF: Ο δέκτης είναι διαμορφωμένος για λειτουργία με κυλιόμενο κωδικό, βλ. παρ. "Αναπαράγωγή Τηλεχειριστηρίων"

Προγραμματισμός τηλεχειριστηρίων (R-εr-εr) [ON]

- ON: Ενεργοποιεί την αποθήκευση των τηλεχειριστηρίων μέσω ραδιοκυμάτων (Εικ. 20):
1- Πιέστε διαδοχικά το κρυφό μπουτόν (P1) και το κανονικό μπουτόν (T1-T2-T3-T4) ενός ήδη αποθηκευμένου τηλεχειριστηρίου σε λειτουργία στάνταρ μέσω του μενού ραδιοεπικοινωνία.

- 2- Πιέστε εντός 10 δευτ. το κρυφό μπουτόν (P1) και το κανονικό μπουτόν (T1-T2-T3-T4) ενός τηλεχειριστηρίου προς αποθήκευση.

- Ο δέκτης διακόπτει τη λειτουργία προγραμματισμού μετά από 10 δευτ. Εντός του χρόνου αυτού μπορείτε να προγραμματίσετε και νέα τηλεχειριστήρια. Η λειτουργία αυτή δεν απαιτεί πρόσβαση στον πίνακα χειρισμού.

- OFF: Απενεργοποιεί την αποθήκευση των τηλεχειριστηρίων μέσω ραδιοκυμάτων. Τα τηλεχειριστήρια αποθηκεύονται μόνο μέσω του ειδικού μενού ραδιοεπικοινωνία.

Επιλογή START - OPEN (St-εr-εr) [OFF]

- ON: Η είσοδος μεταξύ των δύο ακροδεκτών 3-4 λειτουργεί ως OPEN.

- OFF: Η είσοδος μεταξύ των δύο ακροδεκτών 3-4 λειτουργεί ως START.

Επιλογή PED-CLOSE (Pe-εr-εr) [OFF]

- ON: Η είσοδος μεταξύ των δύο ακροδεκτών 16-17 λειτουργεί ως CLOSE.

- OFF: Η είσοδος μεταξύ των δύο ακροδεκτών 16-17 λειτουργεί ως ΜΕΡΙΚΟ ΑΝΟΙΓΜΑ.

Master/Slave (M-εr-εr) [OFF]

- ON: Ο πίνακας χειρισμού ρυθμίζεται ως Master σε κεντρική σύνδεση.

- OFF: Ο πίνακας χειρισμού ρυθμίζεται ως Slave σε κεντρική σύνδεση.

Κίνηση σε τερματικό (St-εr-εr) [ON]

- ON: Ενεργοποιεί την αντιστροφή της κίνησης όταν σταματά στο τερματικό

- OFF: Λειτουργία απενεργοποιημένη

8.4) ΜΕΝΟΥ ΡΑΔΙΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ (R-εr-εr)

Προσθήκη

Επιπρέπει την προσθήκη του μπουτόν ενός τηλεχειριστηρίου στη μνήμη του δέκτη. Μετά την αποθήκευση επιστρέφει τον αριθμό του δέκτη στη θέση μνήμης (από 01 έως 64).

Προσθήκη Μπουτόν start (Add St-εr-εr)

συσχετίζει το επιθυμητό μπουτόν με την εντολή Start

Προσθήκη μπουτόν 2ch (Add 2ch-εr-εr)

συσχετίζει το επιθυμητό μπουτόν με την εντολή 2ου καναλιού ραδιοκυμάτων

Ανάγνωση (r-εr-εr)

Εκτελεί τον έλεγχο του μπουτόν ενός δέκτη. Εάν είναι αποθηκευμένο επιστρέφει τον αριθμό του δέκτη στη θέση μνήμης (από 01 έως 64) και τον αριθμό του μπουτόν (T1-T2-T3 ή T4).

Διαγραφή Καταλόγου (Er-εr-εr) 54)

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαγράφει από τη μνήμη του δέκτη όλα τα αποθηκευμένα τηλεχειριστήρια.

Ανάγνωση κωδικού δέκτη (cod r-εr-εr)

Εμφανίζει τον κωδικό που έχει εισαχθεί στο δέκτη.

W LINK (W-εr-εr)

ON =

Ενεργοποιεί τον προγραμματισμό εξ αποστάσεως των καρτών μέσω ενός τηλεχειριστηρίου W LINK που έχει καταχωρηθεί στη μνήμη.

Αυτή η ενεργοποίηση παραμένει ενεργοποιημένη για 3 λεπτά από το τελευταίο πάτημα του τηλεχειριστηρίου W LINK.

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του τηλεχειριστηρίου W LINK για τον καθορισμό των αντίστοιχων πλήκτρων.

OFF =

Προγραμματισμός W LINK απενεργοποιημένος.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις προηγμένες λειτουργίες του ενσωματωμένου δέκτη Clonix συμβουλευθείτε τις παραγράφους 8/9/10/11.

8.5) Μενού Γλώσσα (L-εr-εr-εr)

Επιτρέπει την επιλογή της γλώσσας στην οθόνη του προγραμματιστή.

Διατίθενται 5 γλώσσες:

- **ΙΤΑΛΙΚΑ (It-εr-εr)**
- **ΓΑΛΛΙΚΑ (Fr-εr-εr)**
- **ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ (De-εr-εr)**
- **ΑΓΓΛΙΚΑ (En-εr-εr)**
- **ΙΣΠΑΝΙΚΑ (Es-εr-εr)**

8.6) ΜΕΝΟΥ ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΕΣ (dEr-εr-εr)

Επαναφέρει την κεντρική μονάδα στις προκαθορισμένες ρυθμίσεις. Μετά την επαναφορά είναι αναγκαία η εκ νέου εκτέλεση της αυτορρύθμισης.

8.7) ΔΙΑΓΝΩΣΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ

Η οθόνη στον πίνακα VENERE D εμφανίζει ορισμένες χρήσιμες πληροφορίες, είτε σε περίπτωση ομαλής λειτουργίας είτε σε περίπτωση προβλημάτων.

Διάγνωση:

Σε περίπτωση κακής λειτουργίας η οθόνη εμφανίζει ένα μήνυμα με το οποίο επισημαίνει τη διάταξη που απαιτεί έλεγχο:

- START = ενεργοποίηση εισόδου START
- STOP = ενεργοποίηση εισόδου STOP
- PHOT = ενεργοποίηση εισόδου PHOT
- SWO = ενεργοποίηση εισόδου ΤΕΡΜΑΤΙΚΟ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ
- SWC = ενεργοποίηση εισόδου ΤΕΡΜΑΤΙΚΟ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ
- PED = ενεργοποίηση εισόδου ΠΕΖΟΙ
- OPEN = ενεργοποίηση εισόδου OPEN
- CLS = ενεργοποίηση εισόδου CLOSE

Σε περίπτωση που η πόρτα συναντήσει εμπόδιο, ο πίνακας **VENERE D** διακόπτει τη λειτουργία και ενεργοποιεί την αντιστροφή της κίνησης, ενώ παράλληλα στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα "AMP".

Παρακολούθηση:

Στις φάσεις ανοίγματος και κλεισίματος η οθόνη εμφανίζει τέσσερα ψηφία που διαχωρίζεται με μία τελεία, π.χ. 35.42. Τα ψηφία ενημερώνονται συνεχώς κατά τη διάρκεια του κύκλου και υποδηλώνουν τη στιγμή της ανοίγματος ή κλεισίματος (35) και το όριο ροπής (άνοιγμα, κλείσιμο, επιβράδυνση) που έχει προγραμματιστεί το μενού παραμέτρων (42).

Οι τιμές αυτές επιτρέπουν τη διόρθωση της ρύθμισης της ροπής.

Εάν η τιμή της στιγμιαίας ροπής κατά τη διάρκεια του κύκλου πλησιάζει αισθητά στην προγραμματισμένη οριακή τιμή στο μενού παραμέτρων, υπάρχει πιθανότητα να παρουσιαστούν στο μέλλον ανωμαλίες λειτουργίας λόγω φθοράς ή μικρών παραμορφώσεων της πόρτας.

Συνιστάται συνεπώς να ελέγχετε τη μέγιστη στιγμιαία ροπή εκτελώντας ορισμένους κύκλους μετά την εγκατάσταση και ενδεχομένως να ρυθμίσετε στο μενού παραμέτρων την ανώτερη κατά 5/10 ποσοστιαία μενόμενη.

8.8) ΔΙΑΓΝΩΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ:

- ER01 Σφάλμα ελέγχου διατάξεων ασφαλείας (φωτοκύτταρο)
- ER10 Εντοπισμός προβλημάτων στο κύκλωμα ελέγχου μοτέρ
- ER11 Εντοπισμός προβλημάτων στο ανάγνωσης ρεύματος του μοτέρ

8.9) ΜΕΝΟΥ ΑΥΤΟΡΡΥΘΜΙΣΗΣ

- Τοποθετήστε την πόρτα σε κλειστή θέση

- Εκτελέστε έναν κύκλο αυτορρύθμισης από το ειδικό μενού του πίνακα VENERE D (Εικ. Β).

- Μόλις πατηθεί το μπουτόν OK εμφανίζεται το μήνυμα ".....", η κεντρική μονάδα εκτελεί την κίνηση ανοίγματος και στη συνέχεια του κλεισίματος, κατά τη διάρκεια των οποίων ρυθμίζεται αυτόματα η ελάχιστη τιμή αναγκαίας ροπής για την κίνηση της πόρτας.

Κατά τη διάρκεια της φάσης αυτής πρέπει να αποφεύγεται η σκίαση των φωτοκυττάρων, καθώς και η χρήση των χειριστηρίων START, STOP και της οθόνης.

Στο τέλος της διαδικασίας η κεντρική μονάδα ελέγχου ρυθμίζει αυτόματα τις ιδανικές τιμές ροπής. Ελέγξτε και ενδεχομένως αλλάξτε τις τιμές σύμφωνα με τις οδηγίες προγραμματισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι η τιμή της δύναμης κρούσης που μετρείται στα σημεία τα οποία ορίζει το πρότυπο EN12445, είναι κατώτερη από την τιμή που προβλέπει το πρότυπο EN 12453.

Προσοχή!! Κατά τη διάρκεια της αυτορρύθμισης η λειτουργία ανίχνευσης εμποδίων δεν είναι ενεργή. Ο εγκαταστάτης πρέπει να ελέγχει την κίνηση του αυτοματισμού και να μην επιπρέπει σε κανέναν να πλησιάζει ή να σταθεί εντός της ακτίνας δράσης του μηχανισμού.

8.10) ΜΕΝΟΥ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΤΕΡΜΑΤΙΚΩΝ

Ο πίνακας χειρισμού VENERE D διαθέτει μενού ρύθμισης των τερματικών διαδρομής ανοίγματος και κλεισίματος, με το οποίο απλοποιείται η διαδικασία εγκατάστασης. Ακολουθώντας τις οδηγίες στην Εικ. 18/19 και στην Εικ. Β για τον προγραμματισμό από τον πίνακα χειρισμού, ενεργήστε ως εξής:

- Εκτελέστε τη διαδικασία ρύθμισης τερματικού από το ειδικό μενού του πίνακα VENERE D (Εικ. Β).

- Όταν εμφανιστεί το μήνυμα "CLOSE", μετακινήστε την πόρτα στην επιθυμητή θέση κλεισίματος με τα μπουτόν "UP" και "DOWN" της κεντρικής μονάδας, έχοντας υπόψη ότι το μπουτόν "DOWN" κλείνει την πόρτα, ενώ το μπουτόν "UP" την ανοίγει.

Όταν η πόρτα βρεθεί στην επιθυμητή θέση κλεισίματος, πιέστε το μπουτόν "OK" για να αποθηκεύσετε τη θέση του τερματικού διαδρομής κλεισίματος.

- Όταν εμφανιστεί το μήνυμα "OPEN", μετακινήστε την πόρτα στην επιθυμητή θέση ανοίγματος με τα μπουτόν "UP" και "DOWN" της κεντρικής μονάδας, έχοντας υπόψη ότι το μπουτόν "DOWN" κλείνει την πόρτα, ενώ το μπουτόν "UP" την ανοίγει. Όταν η πόρτα βρεθεί στην επιθυμητή θέση ανοίγματος, πιέστε το μπουτόν "OK" για να αποθηκεύσετε τη θέση του τερματικού διαδρομής ανοίγματος.
- Τοποθετήστε σωστά και στερεώστε με τις βίδες το "στοπ φορέα" σε επαφή με το φορέα (εικ. 18 B-A).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι χειρισμοί αυτοί εκτελούνται με τη λειτουργία "παρουσίας στόμου" με μειωμένη ταχύτητα και χωρίς επέμβαση των ασφαλειών.

8.11) ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ

- Συνδέστε το ΦΟΡΗΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΤΗ στην κεντρική μονάδα, ανοίξτε το μενού KENT.MON. / ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ και εμφανιστεί την οθόνη με τις στατιστικές παραμέτρους:
- Έκδοση λογισμικού μικροεπεξεργαστή πλακέτας.
 - Αριθμός κύκλων που πραγματοποιήθηκαν. Εάν αντικατασταθούν τα μετέρ, σημειώστε τον αριθμό των κύκλων που έχουν πραγματοποιηθεί.
 - Αριθμός κύκλων που πραγματοποιήθηκαν από την τελευταία συντήρηση. Μηδενίζεται αυτόματα μετά από κάθε αυτόματη διάγνωση ή εισαγωγή παραμέτρων.
 - Ημερομηνία τελευταίας συντήρησης. Πρέπει να ενημερώνεται χειροκίνητα από το ειδικό μενού "Ενημέρωση ημερομηνίας συντήρησης".
 - Περιγραφή εγκατάστασης. Επιτρέπει την εισαγωγή 16 χαρακτήρων περιγραφής της εγκατάστασης.

9) ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΟΥ ΔΕΚΤΗ

Κανάλια εξόδου δέκτη:

- κανάλι εξόδου 1, όταν είναι ενεργό ελέγχει το START
- κανάλι εξόδου 2, όταν είναι ενεργό ελέγχει τη διέγερση του ρελέ του 2ου καναλιού ραδιοκυμάτων επί 1s.

Εκδόσεις πομπών που χρησιμοποιούνται:

Όλοι οι πομποί ROLLING CODE που είναι συμβατοί με



9.1) ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΕΡΑΙΑΣ

Χρησιμοποιείτε κεραία συντονισμένη στα 433MHz.

Για τη σύνδεση Κεραίας-Δέκτη χρησιμοποιήστε ομοαξονικό καλώδιο RG58.

Η παρουσία μεταλλικών όγκων κοντά στην κεραία, μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές στη λήψη ραδιοκυμάτων. Σε περίπτωση χαμηλής εμβέλειας του πομπού, μετακινήστε την κεραία σε καταλληλότερο σημείο.

9.2) ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΔΕΚΤΗ

Οι διαδικασίες αναπαραγωγής μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο με τον ειδικό προγραμματιστή (UNIRADIO).

Ο ενσωματωμένος δέκτης με δυνατότητα αναπαραγωγής συνδυάζει χαρακτηριστικά της απόλυτης ασφάλειας από αντιγραφή με κυλιόμενο κωδικό (rolling code) και την ευχρηστία της δυνατότητας εκτέλεσης διαδικασιών «αναπαραγωγής» πομπών χάρη στο αποκλειστικό του σύστημα.

Αναπαραγωγή ενός πομπού σημαίνει δημιουργία ενός πομπού που μπορεί να εισαχθεί αυτόματα στον κατάλογο των αποθηκευμένων τηλεχειριστηρίων του δέκτη, προστιθέμενος ή αντικαθιστώντας ένα συγκεκριμένο τηλεχειριστήριο.

Η αναπαραγωγή με αντικατάσταση επιτρέπει τη δημιουργία ενός νέου τηλεχειριστηρίου που αντικαθιστά στο δέκτη ένα ήδη αποθηκευμένο τηλεχειριστήριο. Με τον τρόπο αυτό μπορεί ένα τηλεχειριστήριο να διαγραφεί από τη μνήμη και να καταστεί άχρηστο.

Μπορείτε συνεπώς να προγραμματίσετε εξ αποστάσεως και χωρίς καμία επέμβαση στο δέκτη ένα μεγάλο αριθμό τηλεχειριστηρίων που θα προστεθούν ή θα αντικαταστήσουν τηλεχειριστήρια τα οποία μπορούν να έχουν απολεσθεί.

Όταν η ασφάλεια της κωδικοποίησης δεν είναι σημαντική, ο ενσωματωμένος δέκτης επιτρέπει την αναπαραγωγή με προσθήκη και σταθερό κωδικό ο οποίος, καταργώντας τον κυλιόμενο κωδικό, επιτρέπει σε κάθε περίπτωση κωδικοποίηση με μεγάλο αριθμό συνδυασμών, διατηρώντας τη δυνατότητα "αντιγραφής" ενός ήδη προγραμματισμένου τηλεχειριστηρίου.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

Η αποθήκευση των τηλεχειριστηρίων μπορεί να γίνει χειροκίνητα ή μέσω του προγραμματιστή **UNIRADIO** που επιτρέπει τη διαχείριση μέσω του λογισμικού **EEdbase** της πλήρους βάσης δεδομένων εγκατάστασης.

Στην περίπτωση αυτή, ο προγραμματισμός του δέκτη επιτυγχάνεται μέσω της σύνδεσης του προγραμματιστή **UNIRADIO** με τον πίνακα χειρισμού **VENERE D**, χρησιμοποιώντας τα εξαρτήματα **UNIFLAT** και **UNIDA**.

9.3) ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΤΗΣ

Σε περίπτωση τυπικής εγκατάστασης όπου δεν είναι αναγκαίες οι προηγμένες λειτουργίες, η αποθήκευση των τηλεχειριστηρίων μπορεί να γίνει χειροκίνητα ακολουθώντας τις οδηγίες στην Εικ. Β για το βασικό προγραμματισμό.

- Εάν θέλετε το τηλεχειριστήριο να ενεργοποιεί την έξοδο 1 (START) με το μπουτόν 1, 2 ή 4, προσθέστε το τηλεχειριστήριο στο μενού μπουτόν start όπως στην εικ. Β.

- Εάν θέλετε το τηλεχειριστήριο να ενεργοποιεί την έξοδο 2 (ρελέ 2ου καναλιού ραδιοκυμάτων) με το μπουτόν 1, 2 ή 4, προσθέστε το τηλεχειριστήριο στο μενού μπουτόν 2can όπως στην εικ. Β.

Σημείωση: Το κρυφό μπουτόν P1 έχει διαφορετική όψη αναλόγως με το μοντέλο του τηλεχειριστηρίου.

Για τα τηλεχειριστήρια που διαθέτουν κρυφό μπουτόν, πιέστε το μπουτόν P1 (Εικ. Β1).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΣΤΟ ΠΡΩΤΟ ΑΠΟΘΗΚΕΥΜΕΝΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΤΟ ΣΗΜΑ ΤΟΥ ΚΛΕΙΔΙΟΥ MASTER.

Σε περίπτωση χειροκίνητου προγραμματισμού, το πρώτο αποθηκευμένο τηλεχειριστήριο καθορίζει τον ΚΩΔΙΚΟ ΚΛΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΔΕΚΤΗ. Ο κωδικός αυτός είναι αναγκαίος για την αναπαραγωγή των τηλεχειριστηρίων.

9.4) ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ

Αναπαραγωγή με κυλιόμενο κωδικό/Αναπαραγωγή με σταθερό κωδικό. Συμβουλευθείτε τις οδηγίες UNIRADIO και τον Οδηγό προγραμματισμού CLONIX.

9.5) ΠΡΟΗΓΜΕΝΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ: ΟΜΑΔΑ ΔΕΚΤΩΝ

Συμβουλευθείτε τις οδηγίες UNIRADIO και τον Οδηγό προγραμματισμού CLONIX.

9.6) ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ ΕΞ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΣ (Εικ. 20)

1) Πιέστε το κρυφό μπουτόν (P1) ενός ήδη αποθηκευμένου τηλεχειριστηρίου σε λειτουργία στάνταρ μέσω του χειροκίνητου προγραμματισμού.

2) Πιέστε το κανονικό μπουτόν (T1-T2-T3-T4) ενός ήδη αποθηκευμένου τηλεχειριστηρίου σε λειτουργία στάνταρ μέσω του χειροκίνητου προγραμματισμού.

3) Ο εσωτερικός φωτισμός αναβοσβήνει. Πιέστε εντός 10 δευτ. το κρυφό μπουτόν (P1) ενός τηλεχειριστηρίου προς αποθήκευση.

4) Ο εσωτερικός φωτισμός παραμένει σταθερά αναμμένος. Πιέστε το κανονικό μπουτόν (T1-T2-T3-T4) ενός τηλεχειριστηρίου προς αποθήκευση.

Ο δέκτης διακόπτει τη λειτουργία προγραμματισμού μετά από 10 δευτ. Εντός του χρόνου αυτού μπορείτε να προγραμματίσετε και νέα τηλεχειριστήρια.

Η λειτουργία αυτή δεν απαιτεί πρόσβαση στον πίνακα χειρισμού.

10) ΣΕΙΡΙΑΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΠΛΑΚΕΤΑ SCS1 (Εικ. 20A)

Ο πίνακας χειρισμού **VENERE D** επιτρέπει μέσω ειδικών σειριακών εσόδων και εξόδων (SCS1) την κεντρική σύνδεση περισσότερων συστημάτων αυτοματισμού. Με αυτόν τον τρόπο ένα χειριστήριο μπορεί να ανοίγει και να κλείνει όλα τα συνδεδεμένα συστήματα αυτοματισμού.

Εφαρμόζοντας τις οδηγίες στην Εικ. 20A συνδέστε όλους τους πίνακες χειρισμού **VENERE D**, χρησιμοποιώντας απλό τηλεφωνικό καλώδιο.

Σε περίπτωση χρήσης τηλεφωνικού καλωδίου με περισσότερα ζεύγη αγωγών, είναι αναγκαίο να χρησιμοποιηθούν οι αγωγοί του ίδιου ζεύγους.

Το μήκος του τηλεφωνικού καλωδίου μεταξύ δύο συσκευών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 250 m.

Στη συνέχεια θα πρέπει να διαμορφώσετε κατάλληλα κάθε πίνακα χειρισμού **VENERE D**, προγραμματίζοντας καταρχάς μια κεντρική μονάδα MASTER που θα ελέγχει όλες τις υπόλοιπες, οι οποίες θα είναι αναγκαστικά προγραμματισμένες ως SLAVE (βλ. μενού λειτουργίες).

Προγραμματίστε επίσης τον αριθμό Ζώνης (βλ. μενού Παράμετροι) από 0 έως 127. Ο αριθμός ζώνης επιτρέπει τη δημιουργία ομάδων αυτοματισμού, η κάθε μία από τις οποίες ελέγχεται από το Master ζώνης. **Κάθε ζώνη μπορεί να έχει ένα μόνο Master και το Master της ζώνης 0 ελέγχει και τα Slave όλων των άλλων ζωνών.**

11) ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

Σε περίπτωση διακοπής του ηλεκτρικού ρεύματος ή βλάβης του συστήματος, για να ανοίξετε την πόρτα με το χέρι θα πρέπει να τραβήξετε το κορδόνι που είναι συνδεδεμένο στο φορέα όπως στην εικ. 21. Για γκαράζ χωρίς δεύτερη έξοδο, είναι υποχρεωτική η τοποθέτηση συστήματος αποσύμπλεξης από το εξωτερικό με κλειδί τύπου μοντ. SM1 (εικ. 22) ή Μοντ. SET/S (εικ. 23).

12) ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΥ

Πριν θέσετε σε λειτουργία το σύστημα αυτοματισμού, ελέγξτε σχολαστικά τα ακόλουθα:

- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία όλων των συστημάτων ασφαλείας (μικροδιακόπτες-τερματικά, φωτοκύτταρα, ανιχνευτές εμποδίων κλπ.).
- Βεβαιωθείτε ότι η ώθηση (προστασία από σύνθλιψη) της πόρτας βρίσκεται εντός των ορίων που προβλέπουν τα πρότυπα και ότι δεν είναι πολύ υψηλή σε σχέση με τις συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.
- Βεβαιωθείτε το λαστιχάκι απόσβεσης δεν συμπιέζεται εντελώς κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Ελέγξτε το χειριστήριο χειροκίνητου ανοίγματος.
- Ελέγξτε τη διαδικασία ανοίγματος και κλεισίματος με τα χρησιμοποιούμενα χειριστήρια.
- Ελέγξτε το ηλεκτρονικό σύστημα λειτουργίας με κανονική και προσωπική διαμόρφωση.

13) ΧΡΗΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΥ

- Επειδή το σύστημα αυτοματισμού μπορεί να ελέγχεται εξ αποστάσεως με τηλεχειριστήριο ή μπουτόν start χωρίς να υπάρχει οπτικός έλεγχος, είναι απαραίτητο να ελέγχετε συχνά την τέλεια απόδοση όλων των συστημάτων ασφαλείας. Σε περίπτωση ανωμαλίας λειτουργίας, φροντίστε αμέσως για την αποκατάστασή της απευθυνόμενοι σε εξειδικευμένο τεχνικό. Μην επιτρέπετε σε κανέναν να στέκεται μέσα στην ακτίνα δράσης του μηχανισμού.
- Το μερικό άνοιγμα ή το άνοιγμα πείων πρέπει να θεωρείται περιστασιακό και δεν πρέπει να εκτελείται για πάνω από 5 συνεχόμενες φορές ώστε να εξασφαλίζεται η σωστή λειτουργία του αυτοματισμού.

14) ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Η χρήση του συστήματος αυτοματισμού επιτρέπει το μηχανοκίνητο άνοιγμα και κλείσιμο της πόρτας. Το χειριστήριο μπορεί να είναι διαφόρων τύπων (χειροκίνητο, τηλεχειριστήριο, μαγνητική κάρτα κλπ.) αναλόγως με τις ανάγκες και τα χαρακτηριστικά της εγκατάστασης. Για τα συστήματα χειρισμού βλ. τις σχετικές οδηγίες. Οι χρήστες του συστήματος αυτοματισμού πρέπει να γνωρίζουν τη χρήση του.

15) ΑΞΕΣΟΥΑΡ

SM1 Εξωτερικό μπουτόν για τοποθέτηση στη σπανιολέτα της μονοκόμματος πόρτας οροφής (εικ. 22).

SET/S Εξωτερικό χειριστήριο με αποσυρόμενο χερούλι για πολύσπαστες πόρτες οροφής max. 50mm (εικ. 23).

ST Μπουτόν αυτόματου ξεκλειδώματος για μονοκόμματα πόρτες οροφής με ελατήρια. Τοποθετείται στο χερούλι και ξεκλειδώνει αυτόματα τις πλευρικές γλίσσες κλειδώματος της πόρτας (εικ. 24).

16) ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης στην εγκατάσταση, διακόψτε την τροφοδοσία και αποσυνδέστε την μπαταρία.

- Ελέγχετε κατά περιόδους (2 φορές το χρόνο) την τάνυση της αλυσίδας/ιμάντα.
- Καθαρίζετε κατά περιόδους τους φακούς των φωτοκυττάρων (εάν υπάρχουν).
- Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό (εγκαταστάτη) για να ελέγξει τη σωστή ρύθμιση του ηλεκτρονικού συμπλέκτη.
- Για οποιαδήποτε ανωμαλία λειτουργίας που δεν αντιμετωπίζεται, διακόψτε την τροφοδοσία του συστήματος και αποσυνδέστε την μπαταρία. Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό (εγκαταστάτη). Στην περίοδο εκτός λειτουργίας, ενεργοποιήστε τη χειροκίνητη αποσύμπλεξη για να επιτρέπεται το χειροκίνητο άνοιγμα και κλείσιμο της πόρτας.

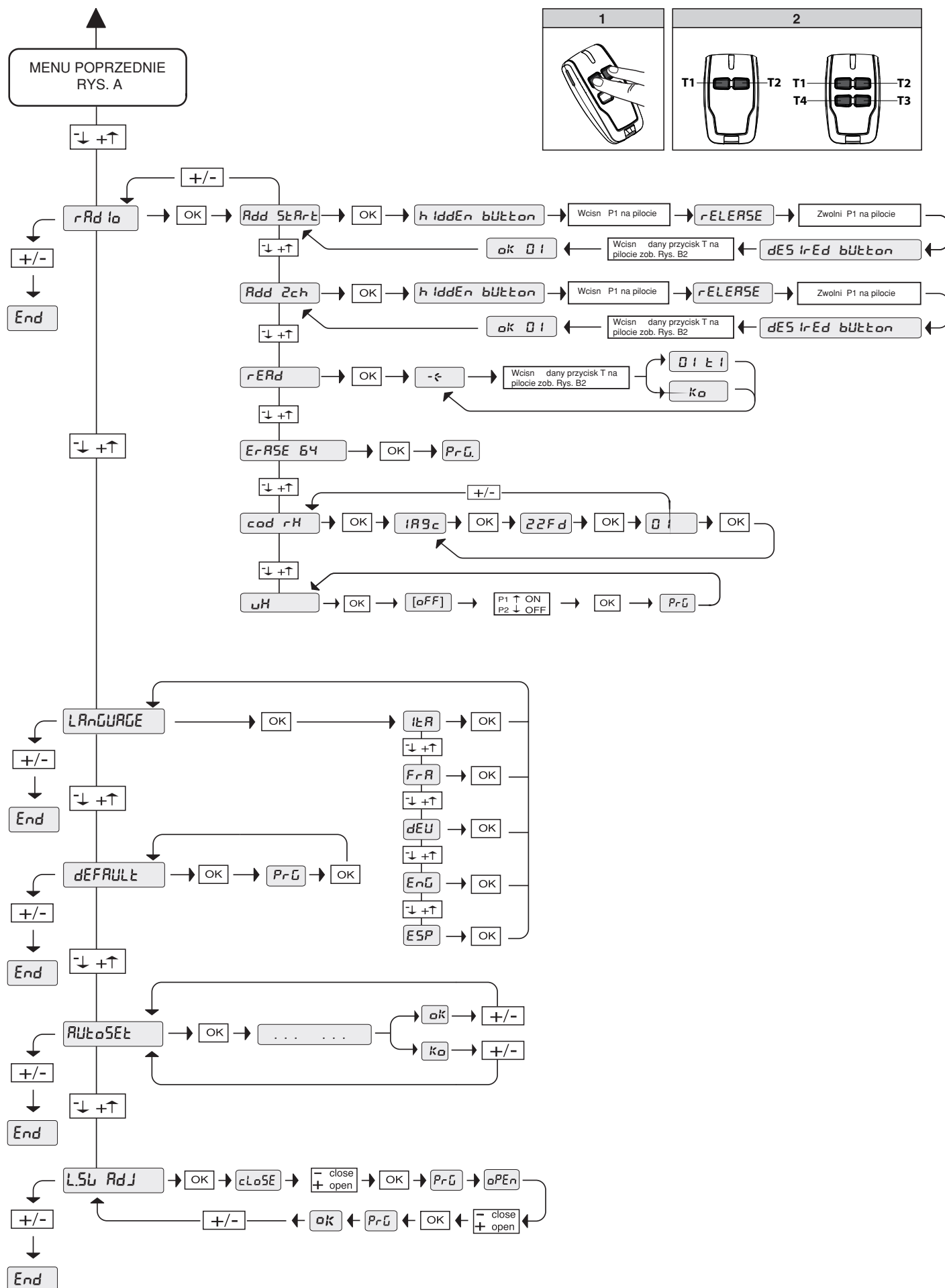
Σε περίπτωση φθοράς του ηλεκτρικού καλωδίου, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή, στο Σέρβις σε εξειδικευμένο τεχνικό για να το αντικαταστήσει, προκειμένου να αποφύγετε κάθε πιθανό κίνδυνο.

16.1) ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία.

Βγάλτε το ελαστικό κάλυμμα από την ασφαλειοθήκη. Βγάλτε την ασφάλεια (Εικ. 25) για αλλαγή και αντικαταστήστε την. Στη συνέχεια τοποθετήστε πάλι το ελαστικό κάλυμμα.





2) UWAGI OGÓLNE

System EOS 120 nadaje się do napędu bram sekcyjnych (rys.3), bram uchylnych wystających wykorzystujących sprężyny całkowicie składanych (rys.2) oraz bram uchylnych z przeciwwagą i ze specjalnym ramieniem ciągnącym (rys.4). Maksymalna wysokość bramy uchyłnej nie może przekraczać 3 metrów. Łatwość instalacji pozwala na jej szybkie wykonanie bez konieczności modyfikacji w drzwiach. Blokada w pozycji zamkniętej jest utrzymywana przez nieodwracalny motoreduktor. W przypadku konstrukcji wyposażonych w drzwi dla pieszych sprawdzić, czy została zamontowana blokada mechaniczna bezpieczeństwa (rys. 3A). Załączony przewód zasilania przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

3) DANE TECHNICZNE**3.1) Siłownik**

Zasilanie:.....220 - 230V~ 50/60Hz (*)
Napięcie silnika:.....24V
Maksymalna moc pobierana z sieci:.....240W
Smarowanie:.....Smar stały
Siła ciągnięcia i pchania:.....1200N
Suw roboczy:.....SZYNA L=2900 suw roboczy =2400 mm (**)
SZYNA L=3500 suw roboczy =3000 mm (***)
Średnia prędkość:.....4,5 m/min
Reakcja na uderzenie:.....Ogranicznik momentu obrot. wmontowany w tablicę sterowniczą
Cykle manewrów w ciągu 24 godz.:.....100
Ogranicznik:.....Elektroniczny z KODEREM
Oświetlenie wewnętrzne:.....Kontrolka led odprowadzająca mod. BFT 24V --- 2W
Temperatura działania:.....-15°C / +40°C
Stopień ochrony:.....IPX0
Ciężar silnika:.....5 kg
Ciśnienie akustyczne:.....<70dB(A)
Wymiary:.....Patrz rys.1
(*) Dostępny dla każdego napięcia sieci.
(**) Przekraczając silnik o 90° (rys.11), suw roboczy wyniesie 2580 mm.
(***) Przekraczając silnik o 90° (rys.11), suw roboczy wyniesie 3180 mm.

4) INSTALACJA SIŁOWNIKA**4.1) Kontrole wstępne:**

- Sprawdzić wyważenie bramy.
- Sprawdzić przesuwanie się bramy na całej długości suwu.
- Jeżeli brama nie jest nowo montowana, sprawdzić stan zużycia elementów wszystkich układów.
- Naprawić lub wymienić wadliwe lub zużyte elementy.
- Niezawodność i bezpieczeństwo automatyki bezpośrednio zależy od stanu konstrukcji bramy.
- Przed zainstalowaniem silnika, zdjąć ewentualne liny lub łańcuchy, które nie są potrzebne i odłączyć wszelkie niepotrzebne urządzenia.
- Część prowadzona powinna zostać wyposażona w system zapobiegający upadkowi.

4.2) Instalacja

Przypominamy, żeby po zdjęciu opakowania zlikwidować wszystkie elementy opakowania, segregując różne typy materiału (karton, styropian, PCV itp.) zgodnie z obowiązującymi przepisami.

- 1) Usunąć z zasuwy bramy istniejący rygiel blokujący.
- 2) Zamontować metalowy wspornik ścienny śrubami we wsporniku montażu szyn (rys.12 elem.5). Śrub nie należy dokręcać, wspornik powinien móc się obracać.
- 3) Aby szyna była prawidłowo przymocowana, zaznaczyć linię osiową bramy, ustawić SZYNĘ na suficie i zaznaczyć otwory (rys.6).
Zwrócić uwagę, aby odległość między szyną a poszyciem bramy zawierała się przedział 108 do 166 mm (patrz rys.14). Jeśli ta wysokość nie będzie zachowana należy użyć wsporników znajdujących się w wyposażeniu.
- 4) Wywiercić otwory w suficie wiertłem D.10, zachowując naniesione wcześniej punkty odniesienia i wprowadzić kołki.
- 5) Zablokować szynę u podstawy rys.7 (elem.1-2) i rys.8 (elem.3-4-5).
- 6) Za pomocą odpowiedniej podpory, podnieść cały silnik, wkręcić śruby do wspornika szyny nie dokręcając ich do ramy bramy (rys.9A) lub, jeśli wysokość na to pozwoli, zamontować wspornik do poziomej belki sufitu kołkami (rys.9B).
- 7) Podnieść silnik, aż cały oprze się na suficie i wprowadzić do niego śruby mocujące blokując szynę (łącznie ze śrubami wspornika mocowania).
- 8) Jeżeli silnik i szyna nie będą mocowane bezpośrednio do sufitu patrz rys.10 (trzeba zawsze sprawdzić czy szyna jest we właściwym poziomie i pionie).
- 9) Jeżeli szyna byłaby odwrócona o 90° w stosunku do silnika, użyć wzornika odniesienia rys. 11A, aby naciąć osłonę według podanych wymiarów. W przypadku montowania SZYNY do sufitu patrz rys.6 a jeżeli szyna nie byłaby montowana bezpośrednio do sufitu: patrz rys.12.
- 10) Jeżeli szyna składałaby się z dwóch części patrz rys.13, w kwestii różnych typów mocowań - patrz poprzednie rysunki.
- 11) Odblokować wózek i przymocować wsporniki mocowania do poszycia bramy (rys.14). Odległość pomiędzy szyną a poszyciem może wynosić od 108 do 166 mm. Jeżeli odległość ta jest większa należy użyć wsporników i obniżyć silnik, jeżeli jest mniejsza należy skrócić tarczę ciągnącą.
- 12) Zastosować dostarczone etykiety w pobliżu niebezpiecznych miejsc (rys.5)

5) REGULACJA NAPINACZA ŁAŃCUCHA (EOS 120)

Dostarczona automatyka jest już wyregulowana i po kontroli odbiorczej. Jeżeli okazałaby się potrzebna regulacja napięcia łańcucha należy postępować według wskazówek na rys.15.

UWAGA: gumowa uszczelka ochronna nie powinna być nigdy całkowicie ściśnięta. Należy dokładnie sprawdzić czy guma nie jest całkowicie ściśnięta podczas działania.

5.1) ODBLOKOWANIE RĘCZNE (PATRZ INSTRUKCJA OBSŁUGI - FIG.1)**6) PRZYGOTOWANIE INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ (Rys.16)****M) Siłownik**

Ft) Fotokomórka nadajnika

Fr) Fotokomórka odbiornika

T) Nadajnik 1-2-4 kanały

Przygotować podłączenia akcesoriów, urządzeń bezpieczeństwa i sterowniczych do zespołu silnika, wyraźnie oddzielając podłączenia do sieci zasilania od podłączeń niskonapięciowych bezpieczeństwa (24V), używając odpowiednich przełotek (rys.8 elem.5P1). Wykonać podłączenia tak jak to pokazano na schemacie elektrycznym. Kable podłączeniowe akcesoriów należy poprowadzić w korytku ochronnym (rys.8 elem.5C1).

7) TABLICA STEROWNICZA VENERE D (Rys.17)

Zasilanie akcesoriów:.....24V~ (maks. 180mA)
24Vsafe (maks. 180mA)
Regulacja ogranicznika momentu obrotowego:.....przy zamknięciu i otwarciu
Czas zamknięcia automatycznego:.....od 1 do 180s
Podłączenia sygnalizatora świetlnego:.....24V~ max 25W
Czas zaświecenia lampy roboczej:.....90s
Radioodbiornik Rolling-Code wbudowany:.....Częstotliwość 433.92 MHz
Kodowanie:.....Algorytm Rolling-Code
Liczba kombinacji:.....4 miliardy
Impedancja anteny50Ohm (RG58)
Maks. liczba pilotów radiowych w pamięci:.....63
Bezpieczniki.....patrz rys.17

7.1) Podłączenia tablicy zaciskowej (rys.17)

OSTRZEŻENIA - Przy podłączeniach przewodów i instalacji należy stosować się do obowiązujących norm i do zasad dobrej techniki.

Przewody zasilane bardzo niskim napięciem bezpieczeństwa (24V), muszą być oddzielone fizycznie od przewodów niskonapięciowych, lub też muszą być odpowiednio zaizolowane izolacją dodatkową grubości przynajmniej 1mm. Przewody muszą być mocowane dodatkowym zabezpieczeniem w pobliżu zacisków, np. za pomocą opasek.

ZACISK	OPIS
JP2	okablowanie transformatora
JP10	okablowanie silnika
1-2	Wejście anteny na wbudowaną kartę radioodbiorną (1:OPL0T. 2: SYGNAŁ)
3-4	Wejście START (N.O.)
3-5	Wejście STOP (N.C.) Jeśli nie jest używany pozostawić włożony mostek.
3-6	Wejście FOTOKOMÓRKI (N.C.) Jeśli nie jest używany pozostawić włożony mostek.
3-7	Wejście FAULT (N.O.) Wejście na fotokomórki posiadające styk N.O. kontrolny
8-9	Wyjście 24 V~ na sygnalizator świetlny (maks. 25 W)
10-11	Wyjście 24V~ maks.180mA - zasilanie fotokomórek lub innych urządzeń.
12-13	Wyjście 24V~ Vsafe maks.180mA - zasilanie nadajników fotokomórek i kontrola.
14-15	Wyjście kontrolka otwartej bramy (Styk NO) / 2-gi kanał radiowy.
16-17	Wejście OTWARCIE CZĘŚCIOWE (N.O.)

8) PROGRAMOWANIE

Tablica sterownicza posiadająca mikroprocesor, przy dostawie posiada parametry działania ustawione przez producenta, odpowiednie dla standardowych instalacji. Parametry fabryczne można zmieniać za pomocą wbudowanego programatora z wyświetlaczem lub za pomocą przenośnego programatora uniwersalnego. Jeżeli programowanie będzie się odbywać za pomocą przenośnego programatora uniwersalnego, należy uważnie przeczytać instrukcje dotyczące tego programatora i zastosować się do nich..

Podłączyć przenośny programator uniwersalny do centrali za pomocą urządzenia UNIFLAT. Wejść do menu "CENTRALKI", podmenu "PARAMETRY" i przewijać ekrany na wyświetlaczu za pomocą strzałek góra/dół wprowadzając cyfrowe wartości parametrów podane poniżej. Jeśli chodzi o zasady działania, skorzystać z podmenu "LOGIC»/USTAWIENIA/". Jeżeli programowanie będzie się odbywać za pomocą wbudowanego programatora skorzystać z rys. A i B z opisu w paragrafie "konfiguracja". Poniżej wymienione są opisy i wartości, które może przybierać dany parametr.

8.1) Konfiguracja

Programator z wyświetlaczem pozwala na ustawienie wszystkich funkcji tablicy sterowniczej **VENERE D**.

Programator posiada trzy przyciski do nawigacji w różnych menu oraz konfiguracji parametrów działania:

- + klawisz przewijania menu/zwiększanie wartości
- klawisz przewijania menu /zmniejszanie wartości

OK klawisz enter (zatwierdzenie).

Równoczesne naciśnięcie klawiszy + i - pozwala na wyjście z menu, w którym się aktualnie jest i na przejście do menu o poziom wyżej.

Jeżeli równoczesne naciśnięcie klawiszy + i - nastąpi na poziomie głównym menu (parametry- ustawienia- radio- język- default- samoustawienie- regulacja ogranicznika), nastąpi wyjście z programowania i wyłączenie wyświetlacza (pojawia się komunikat KONIEC).

Wprowadzone zmiany staną się definitywne tylko, jeżeli po ich wprowadzeniu naciśnięty zostanie przycisk OK.

Naciśnięcie przycisku OK powoduje wyjście do trybu programowania.

Najpierw na wyświetlaczu pojawiają się następujące informacje:

- Wersja oprogramowania centrali sterowania
- Łączna liczba wykonanych manewrów (wartość jest wyrażona w tysiącach, a więc podczas pierwszego tysiąca manewrów wyświetlacz pokazuje zawsze 0000)
- Liczba manewrów wykonana od ostatniej konserwacji (wartość jest wyrażona w tysiącach, a więc podczas pierwszego tysiąca manewrów wyświetlacz pokazuje zawsze 0000).
- Liczba pilotów radiowych w pamięci.

Naciśnięcie klawisza OK podczas fazy początkowej prezentacji pozwala na bezpośrednie przejście do pierwszego menu (parametry- ustawienia- radio- język- default- samoustawienie- regulacja ogranicznika)

Następnie wyświetlane są menu główne i dostępne podmenu.

Parametry o ustawionej fabrycznie wartości, to ten znajdujący się w kwadratowym nawiasie [0]

W okrągłych nawiasach podany jest napis, który pojawia się na wyświetlaczu.

Proszę korzystać z rysunków A i B przy procedurze konfiguracji centrali.

8.2) Menu Parametrów (PR-RP)

- Czas zamknięcia automatycznego (t_{CR}) [40s]

otwarcia, używając przycisków "UP" i "DOWN" centralki, pamiętając, że przycisk "DOWN" zamyka bramę, a przycisk "UP" ją otwiera. Jak tylko brama znajdzie się w pozycji otwartej nacisnąć przycisk "OK" tak, aby zapisać w pamięci pozycję ogranicznika otwierania.

- Prawidłowo ustawić i przymocować śrubami "blokadę wózka" przy wózku (rys. 18 elem. 6 A-B).
- UWAGA: Manewry te są wykonywane w trybie "obecności człowieka" i odbywają się ze zmniejszoną prędkością bez włączania się zabezpieczeń.

8.11) STATYSTYKI

Po podłączeniu programatora PRZENOŚNEGO UNIWERSALNEGO do centralki, wejść do menu CENTRALKA / STATYSTYKI i przewijać ekrany parametrów statystycznych:

- Wersja oprogramowania mikroprocesora karty.
- Liczba wykonanych cykli. Jeśli wymieniane byłyby silniki, to należy zanotować liczbę manewrów wykonanych do tego momentu.
- Liczba cykli wykonanych od ostatniej konserwacji. Wartość ta jest automatycznie zerowana przy każdej autodiagnostyce lub zapisie parametrów.
- Data ostatniej konserwacji. Aktualizowana ręcznie w odpowiednim menu "Aktualizuj datę konserwacji".
- Opis instalacji. Pozwala na wpisanie 16-znakowego oznaczenia instalacji.

9) DANE TECHNICZNE WBUDOWANEGO ODBIORNIKA

Kanały wyjściowe odbiornika:

- kanał wyjścia 1, po aktywowaniu steruje funkcją START
- kanał wyjścia 2, po aktywowaniu steruje wzbudzeniem przełącznika II-go kanału radiowego przez 1s.

Wersje nadajników, które można stosować:

Wszystkie nadajniki ROLLING CODE kompatybilne z



9.1) INSTALACJA ANTENY

Używać anteny dostrójonej do 433MHz.

Do połączenia Antena-Odbiornik użyć kabla współosiowego RG58.

Obecność metalowych obiektów przy antenie, może zakłócać odbiór sygnału radiowego. Jeżeli nadajnik ma słaby zasięg, przestawić antenę w bardziej odpowiednie miejsce.

9.2) KONFIGURACJA ODBIORNIKA

Operacje klonowania można wykonywać tylko za pomocą odpowiedniego programatora (UNIRADIO).

Wbudowany odbiornik może być «klonowany». Charakteryzuje się on wysokim poziomem bezpieczeństwa kopiowania kodu za pomocą kodów zmiennych (rolling code), praktyczną możliwością przeprowadzenia operacji «klonowania» nadajników dzięki specjalnemu systemowi.

«Klonowanie» nadajnika oznacza utworzenie nadajnika, który będzie w stanie automatycznie się wstawić na listę nadajników wczytanych do pamięci odbiornika dodając się jako nowy nadajnik lub zastępując inny nadajnik.

«Klonowanie» na zasadzie zastąpienia pozwala na utworzenie nowego nadajnika, który zajmie miejsce w odbiorniku innego, wcześniej wczytanego do pamięci nadajnika. W ten sposób będzie możliwe usunięcie z pamięci i wycofanie z użytkowania starego nadajnika.

Możliwe jest więc zaprogramowanie na odległość i bez wykonywania operacji na odbiorniku dużej liczby nadajników dodatkowych lub zastępujących nadajniki, które na przykład zostały zgubione.

Jeżeli bezpieczeństwo kodowania nie jest najważniejsze, to wbudowany odbiornik pozwala też na wykonanie «klonowania» dodatkowego za pomocą kodu stałego co pozwala, pomimo rezygnacji z kodów zmiennych, na uzyskanie dużej liczby kombinacji, i równocześnie, na «kopiowanie» dowolnego, już zapisanego w pamięci nadajnika.

PROGRAMOWANIE

Wczytywanie nadajników do pamięci może nastąpić w trybie ręcznym lub za pomocą programatora UNIRADIO, który pozwala na zarządzanie za pomocą oprogramowania EEdbase kompletną bazą danych instalacji.

W tym ostatnim przypadku programowanie odbiornika następuje poprzez połączenie UNIRADIO z tablicą sterowniczą VENERED, używając UNIFLAT i UNIDA.

9.3) PROGRAMOWANIE RĘCZNE

W przypadku instalacji standardowych, w których nie są wymagane zaawansowane funkcje, można ręcznie wczytywać nadajniki do pamięci, opierając się na rys. 8 programowania podstawowego.

- Jeżeli chcemy, aby nadajnik aktywował wyjście 1 (START) przyciskiem 1 lub przyciskiem 2 lub przyciskiem 3 lub przyciskiem 4, należy wprowadzić nadajnik do menu przycisku start, tak jak na rys. B.

- Jeżeli chcemy, aby nadajnik aktywował wyjście 2 (przełącznik II-go kanału radiowego) przyciskiem 1 lub przyciskiem 2 lub przyciskiem 3 lub przyciskiem 4, należy wprowadzić nadajnik do menu przycisku 2 kan., tak jak na rys. B.

Uwaga: Przycisk ukryty P1 ma różny wygląd w zależności od modelu nadajnika. W nadajnikach posiadających przycisk ukryty, nacisnąć przycisk ukryty P1 (rys. B1). W nadajnikach nie posiadających przycisku ukrytego, przycisk P1 odpowiada równocześnie naciśnięciu 4 przycisków nadajnika lub, po otwarciu pojemnika baterii, zmostkowaniu śrubokrętem dwóch miejsc po P1 (rys. B2).

WAŻNA UWAGA: OZNACZYĆ PIERWSZY Wczytany DO PAMIĘCI NADAJNIK ZA POMOCĄ ETYKIETKI «KLUCZ» (MASTER).

Pierwszy nadajnik, w przypadku programowania ręcznego, nadaje KOD-KLUCZ ODBIORNIKĄ; co ten będzie konieczny do przeprowadzenia dalszego «klonowania» nadajników radiowych.

9.4) KLONOWANIE NADAJNIKÓW RADIOWYCH

Klonowanie za pomocą rolling code/ Klonowanie za pomocą stałego kodu Proszę skorzystać z instrukcji UNIRADIO oraz z Przewodnika programowania CLONIX.

9.5) PROGRAMOWANIE ZAAWANSOWANE: WSPÓLNE ODBIORNIKI

Proszę skorzystać z instrukcji UNIRADIO oraz z Przewodnika programowania CLONIX.

9.6) PROGRAMOWANIE ZDALNYCH NADAJNIKÓW (Rys. 20)

- 1) Nacisnąć przycisk ukryty (P1) nadajnika już wcześniej wprowadzonego do pamięci w trybie standardowym poprzez programowanie ręczne.
 - 2) Nacisnąć przycisk zwykły (T1-T2-T3-T4) nadajnika już wcześniej wprowadzonego do pamięci w trybie standardowym poprzez programowanie ręczne.
 - 3) Lampka oświetlenia wewnętrznego miga. Nacisnąć w ciągu 10 sek. przycisk ukryty (P1) nadajnika, który ma być wczytany do pamięci.
 - 4) Lampka oświetlenia wewnętrznego świeci się światłem stałym. nacisnąć przycisk zwykły (T1-T2-T3-T4) nadajnika, który ma być wczytany do pamięci.
- Odbiornik wychodzi z trybu programowania po 10 sek., do tego czasu można

wczytać inne nowe nadajniki.

Tryb ten nie wymaga dostępu do tablicy sterowania.

10) POŁĄCZENIE SZEREGOWE ZA POMOCĄ KARTY SCS1 (Rys. 20A)

Tablica sterownicza VENERE D umożliwia, za pomocą wejść i wyjść szeregowych (SCS1), scentralizowane połączenie kilku automatów. Dzięki temu, możliwe jest za pomocą jednego sygnału otwarcie i zamknięcie wszystkich połączonych automatyzmów.

Korzystając ze schematu pokazanego na rys. 20A, należy połączyć wszystkie tablice sterownicze VENERE D, używając wyłącznic przewodu dwużyłowego typu telefonicznego.

W przypadku zastosowania przewodu telefonicznego z większą liczbą par żył, należy użyć przewodów z tej samej pary żył.

Długość przewodu telefonicznego pomiędzy jednym urządzeniem a drugim nie może przekroczyć 250 m.

Na tym etapie należy właściwie skonfigurować wszystkie tablice sterownicze VENERE D, konfigurując przede wszystkim centrale MASTER, która będzie sprawowała kontrolę nad wszystkimi pozostałymi, obowiązkowo jako SLAVE (zob. menu zasad działania).

Następnie ustawić Numer Strefy (zob. menu parametry) pomiędzy 0 a 127. Numer strefy umożliwi stworzenie grup automatów, z których każda odpowiada strefy. **Strefa może mieć tylko jeden Master, Master strefy 0 kontroluje również Slave pozostałych obszarów.**

11) MANEWR AWARYJNY

W przypadku braku energii elektrycznej lub awarii systemu, aby wykonać manewr ręczny, należy pociągnąć linkę połączoną z wózkiem tak, jak na rys. 21. W przypadku garaży, które nie posiadają drugiego wyjścia, należy zamontować urządzenie odblokowujące od zewnątrz na klucz typu SM1 (rys. 22) lub SET/S (rys. 23).

12) KONTROLA AUTOMATYKI

Przed ostatecznym uruchomieniem automatyki, należy dokładnie sprawdzić:

- Czy wszystkie urządzenia zabezpieczające (czujniki-ograniczniki, fotokomórki, listwy bezpieczeństwa itp.) działają poprawnie.
- Czy docisk drzwi (zapobiegający zgnieceniu) mieści się w granicach przewidzianych w obowiązujących przepisach i nie jest zbyt wysoki względem warunków instalacji oraz użytkowania.
- Czy gumowa uszczelka napinacza łańcucha nie ścisną się całkowicie podczas manewru.
- Polecenie otwarcia ręcznego.
- Operacje otwarcia i zamknięcia z zastosowanymi urządzeniami sterowniczymi.
- Sprawdzić ustawienia elektroniczne działania w trybie normalnym i indywidualnym.

13) UŻYTKOWANIE AUTOMATYKI

- Aby automatyką można było sterować na odległość pilotem lub przyciskiem start, konieczne jest regularne sprawdzanie sprawności wszystkich urządzeń zabezpieczających. W przypadku zaistnienia anomalii w działaniu, należy jak najszybciej zainterweniować, korzystając także z pomocy wykwalifikowanych techników. Przypomina się, aby dzieci pozostawały z dala obszaru działania automatyki.

- Otwarcie częściowe lub otwarcie przejścia dla pieszych należy wykonywać sporadycznie. Aby automatyka działała prawidłowo, nie należy wykonywać więcej niż 5 cykli jeden po drugim.

14) STEROWANIE

Automatyka umożliwia otwarcie i zamknięcie bramy za pomocą napędu. Sterowanie może być różnego typu (ręczne, przy pomocy pilota, kontrola dostępu za pomocą karty magnetycznej itp.) w zależności od potrzeb oraz właściwości instalacji. Należy zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi danego systemu sterowania. Użytkownicy automatyki powinni zostać przeszkoleni na temat sterowania i użytkowania.

15) AKCESORIA

- SM1 Odblokowanie od zewnątrz, do zamontowania na istniejącej zasuwicy bramy uchylnej (rys. 22).
- SET/S Odblokowanie od zewnątrz przy pomocy chowającego się uchwytu dla bram sekcyjnych maks. 50 mm (rys. 23).
- ST Odblokowanie automatyczne zasuw w bramach uchylnych sprężynowych. Montowane na ramieniu sterowniczym, zwalnia automatycznie boczne zasuwki bramy (rys. 24).

16) KONSERWACJA

W celu przeprowadzenia jakichkolwiek prac konserwacyjnych na instalacji, należy wyłączyć zasilanie sieciowe i odłączyć akumulator.

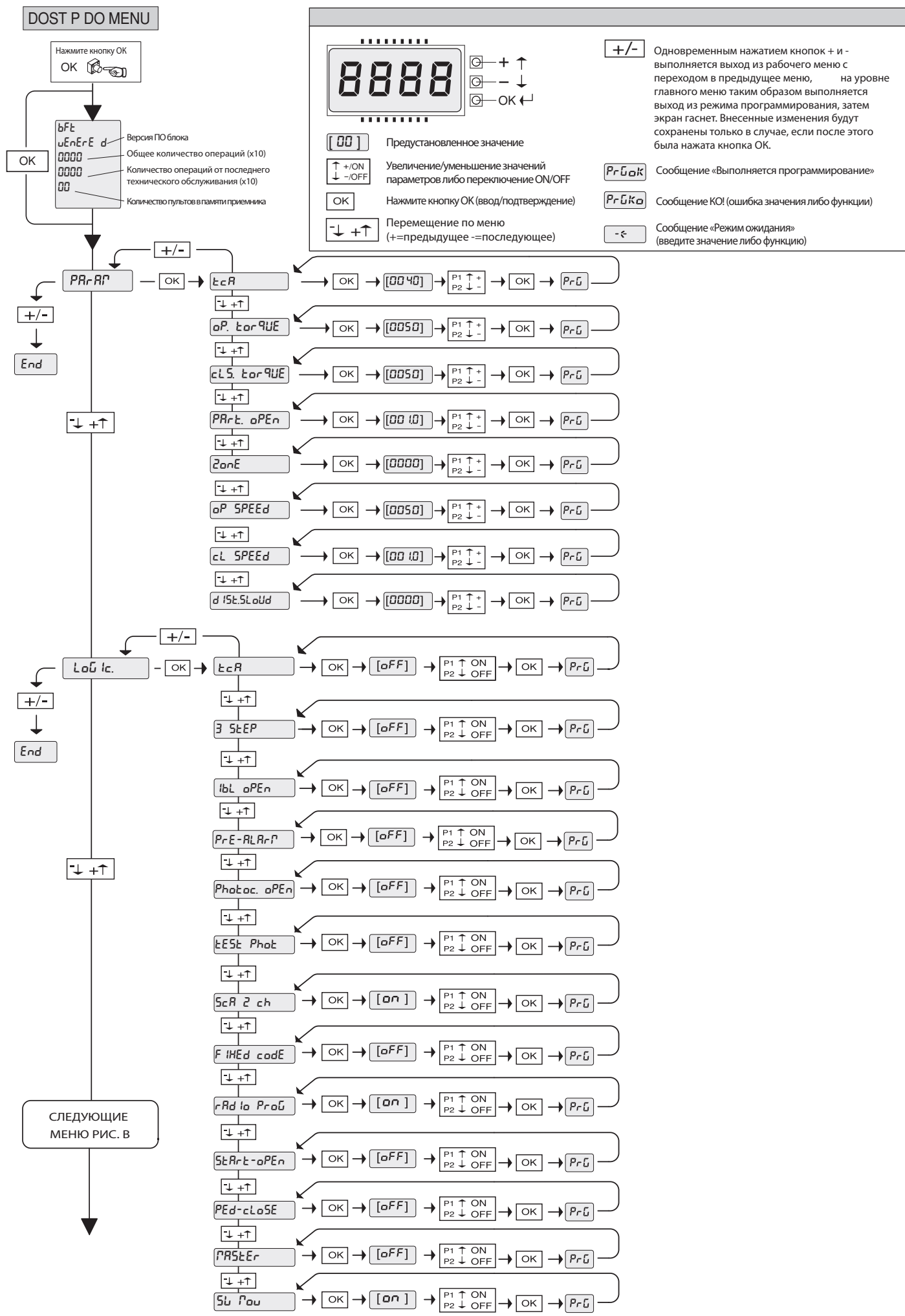
- Sprawdzić okresowo (2 razy w roku) naprężenie łańcucha/pasa.
- Czyścić regularnie układy optyczne fotokomórek, jeśli zostały zainstalowane.
- Wzywać wykwalifikowanych techników (instalatorów) do kontroli prawidłowości regulacji sprzęgła elektronicznego.
- W przypadku jakichkolwiek anomalii w działaniu, które nie zostały naprawione, należy wyłączyć zasilanie systemu i odłączyć akumulator. Wezwać do naprawy wykwalifikowanych techników (instalatorów). W okresie przestoju, aktywować odblokowanie ręczne, aby umożliwić otwarcie i zamknięcie ręczne.

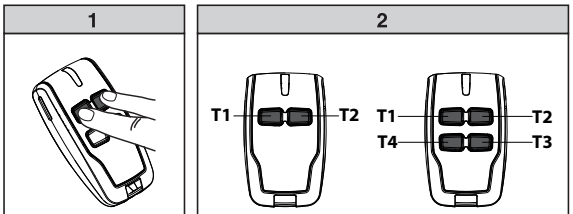
Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, jego serwis techniczny lub osobę o podobnych kwalifikacjach tak, aby zapobiec potencjalnemu niebezpieczeństwu.

16.1) WYMIANA BEZPIECZNIKA

UWAGA! Odłączyć napięcie sieciowe.

Zdjąć uchwyt bezpiecznika gumową osłonę. Wyjąć bezpiecznik (Rys. 25 elem. A) i zastąpić go nowym. Po zakończeniu operacji, nałożyć powrotem gumową osłonę.





2) ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Привод «EOS 120» предназначен для автоматизации секционных, подъемно-поворотных ворот а также ворот с противовесом. Максимальная высота проема не должна превышать 3 метра. Установка привода выполняется легко и быстро, монтаж не требует изменений конструкции ворот. При закрытии ворота блокируются нереверсивным редукторным двигателем. В случае конструкций, оборудованных калиткой для пешеходов, убедиться, что установлена предохранительная защитная взаимная блокировка (Рис. 3А) Имеющийся в комплекте кабель питания предназначен только для использования в помещении.

3) ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**3.1) Исполнительный механизм**

Питание:.....220 - 230V~ 50/60Hz (*)
 Напряжение двигателя:.....24В
 Макс. мощность:.....240Вт
 Смазка:.....постоянная
 Тяговое усилие:.....1200Н
 Рабочий ход:.....BIN GATENA 2900 рабочий ход=2400 мм (*)
 Рабочий ход:.....BIN GATENA 3500 рабочий ход=3000 мм (**)
 Средняя скорость:.....4,5 м/мин
 Реакция на препятствие:.....энкодер
 Интенсивность в 24 часа:.....100
 Концевой выключатель:.....Электронный, срабатывающий по сигналу энкодера
 Освещение:.....Светодиодная подсветка мод. BFT 24V ~ 2W
 Рабочая температура:.....-15°C / +40°C
 Класс защиты:.....IPX0
 Вес привода:.....5 кг
 Акустическое давление:.....<70дБ(А)
 Габариты:.....см. рис.1
 (*) Открытая при любом сетевом напряжении.
 (**) При повороте корпуса привода на 90° (Рис.11), рабочий ход будет равен 2580 мм.
 (***) При повороте корпуса привода на 90° (Рис.11), рабочий ход будет равен 3180 мм.

4) УСТАНОВКА ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО МЕХАНИЗМА**4.1) Предварительная проверка ворот:**

- Проверьте балансировку ворот.
- Проверьте полный ход ворот.
- Если ворота находились в эксплуатации, проверьте износ всех частей.
- Отремонтируйте, либо замените изношенные, или поврежденные части.
- Надежность и безопасность автоматики напрямую зависит от состояния воротной конструкции.
- До установки привода, подтяните провисающие тросы или цепь и отключите неиспользуемое оборудование.
- Управляемая часть должна быть снабжена защитной системой предотвращения падения.

4.2) Монтаж

- Утилизируйте упаковочные материалы по их типу (картон, полистирол, ПВХ и т.д.) согласно действующим нормам.
- 1) Снимите с ворот имеющуюся задвижку.
 - 2) Установите металлическую скобу для крепления к стене, закрепите винтами на рейке привода (Рис. 12 - Е). Винты не следует плотно затягивать, скоба должна свободно вращаться.
 - 3) Чтобы правильно установить рейку, отметьте середину проема и разместите рейку на потолке посередине проема и отметьте отверстия (Рис. 6).
 Проверьте, чтобы расстояние между рейкой и воротным полотном составляло 108-166 мм (см. рис.14). Если расстояние не соответствует данным значениям, используйте дополнительные скобы.
 - 4) Сделайте отверстия в потолке (сверлом D.10) по отметкам, сделанным ранее и вставьте дюбеля.
 - 5) Закрепите рейку к приводу Рис.7 (1-2) и Рис.8 (3-4-5).
 - 6) При помощи опоры, поднимите двигатель, закрутите винты на скобе крепления рейки не прикручивая его к воротному полотну (Рис.9А) либо, если позволяет высота, закрепите скобу на потолке с помощью дюбелей (Рис. 9В).
 - 7) Поднимите привод, разместив его на потолке и вставьте крепежные винты, удерживающие рейку (включая анкерные крепления).
 - 8) В случае, если крепление привода и рейки не может быть выполнено на потолке напрямую, обратитесь к Рис.10 (необходимо также проверить горизонтальность крепления рейки и его перпендикулярность относительно проема)
 - 9) В случае, если привод следует повернуть на 90° по отношению к рейке, используйте шаблон, показанный на Рис.11А, вырезав отверстие в корпусе согласно указанным размерам. Рейку можно закрепить непосредственно к потолку, через дополнительные кронштейны см. Рис.12.
 - 10) В случае если рейка состоит из двух частей, см Рис.13, варианты типовых креплений смотрите на предыдущих рисунках.
 - 11) Разблокируйте каретку и закрепите тягу (Рис.14). Расстояние между рейкой и полотном должно составлять 108-166 мм. Если расстояние превышает данное значение, необходимо использовать дополнительные тяги или опустить двигатель. При меньшем значении необходимо укоротить тягу.
 - 12) На опасных участках установите предупреждающие наклейки (Рис.5.).

5) РЕГУЛИРОВКА ЦЕПИ НАТЯЖНОГО УСТРОЙСТВА (EOS 120)

Автоматическое устройство поставляется после прохождения регулировки и технических испытаний. В случае необходимости отрегулировать натяжение цепи, следуйте указаниям на Рис.15.

ВНИМАНИЕ: Пружина, предохраняющая от разрыва цепи, не должна быть полностью сжата. Внимательно проверьте состояние пружины во время функционирования механизма.

6) УСТАНОВКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ (Рис.16)М)

М) Привод
 F) Передатчик фотоэлемента
 Fr) Приемник фотоэлемента
 Т) Пульт на 1-2-4 канала
 Подготовьтесь к выполнению подключений дополнительного оборудования, устройств безопасности и управления двигателем, разделяя подключения с сетевым напряжением (230В) от проводов низкого напряжения (24 В), используя кабельный ввод (Рис.8 см.5 Р1). Выполните подключения как показано на электрической схеме.
 Кабель подключения дополнительного оборудования должен быть помещен в защитный кабелепровод (Рис. 8, см. 5С1).

7) БЛОК УПРАВЛЕНИЯ VENERE D (Рис.17)

Питание дополнительного оборудования:.....24В ~ (макс.180мА)
 Регулировка силы страгивания:.....24В устройства безопасности (макс.180мА)
 Время автоматического закрывания:.....от 1 до 180
 Подключение сигнальной лампы:.....24В ~ макс. 25 Вт
 Время работы освещения:.....90 с
 Встроенный радиоприемник с Rolling-Code:.....частота 433.92 МГц
 Кодирование:.....Алгоритм Rolling-Code
 Количество комбинаций:.....4 миллиарда
 Сопротивление антенны:.....50 Ом(RG58)
 Макс. количество пультов, занесенных в память:.....63
 Предохранители:.....см. Рис.17

7.1) ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ (Рис.17)

При выполнении кабельных подключений руководствуйтесь действующими нормами и ПУЭ.

Проводники с питанием низкого напряжения (24 В), должны быть отделены от проводов с высоким напряжением, либо иметь дополнительный слой изоляции толщиной не менее 1 мм. Провода должны быть связаны и закреплены у клемм на держателе, например, с помощью хомутов.

ВЫВОД	ОПИСАНИЕ
JP2	выход трансформатора
JP10	выход двигателя
1-2	Вход антенны (1: ЭКРАН 2:СИГНАЛ)
3-4	Вход сигнала СТАРТ (НОРМ. ОТКР.)
3-5	Вход сигнала СТОП (НОРМ. ЗАМКН.) Если не используется, оставьте перемычку.
3-6	Вход сигнала ФОТОЭЛЕМЕНТ (НОРМ. ЗАМКН.) Если не используется, оставьте перемычку.
3-7	Вход сигнала ДИАГНОСТИКА ФОТОЭЛЕМЕНТА (НОРМ. ОТКР.) Вход для фотоэлементов, оборудованных норм. откр. контактом для проверки функционирования.
8-9	Выход 24 В ~ световой сигнальной лампы(макс. мощность 25 Вт)
10-11	Выход 24 В ~ макс. мощность 180мА – питание фотоэлементов и других устройств.
12-13	Выход 24 В ~ безопасное напряжение, макс. мощность 180мА – питание передатчиков сигнала фотоэлементов с диагностикой.
14-15	ВЫХОД СИГНАЛА ИНДИКАТОРА ОТКРЫТЫХ ВОРОТ (НОРМ. ОТКР. КОНТАКТ) / ВТОРОГО РАДИОКАНАЛА.
16-17	ВХОД СИГНАЛА ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫТИЕ (НОРМ. ОТКР.)

8) ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Блок управления, оборудованный микропроцессором, поставляется с рабочими параметрами, заданными конструктором, действующими для стандартной установки. Предусмотренные параметры могут быть изменены на экране блока управления либо на универсальном устройстве для программирования.
 В случае если программирование выполняется через устройство, внимательно прочитайте инструкции к нему и следуйте им в процессе работы.
 Подключите универсальное устройство для программирования к главному блоку через соединение UNIFLAT. Войдите в меню «ГЛАВНОЕ МЕНЮ» в подменю «ПАРАМЕТРЫ» и просмотрите схемы на экране, листая страницы в помощью стрелок «вверх-вниз», внося изменения в цифровые значения ниже перечисленных параметров.
 Логическая схема управления представлена в подменю «ЛОГИКА».
 В случае если программирование выполняется через встроенное устройство, обратитесь к Рис. А и В и параграфу «Конфигурация».
 Далее перечислены логические значения по каждому из параметров, и цифровые значения, которые могут быть ему присвоены.

8.1) Конфигурация

Программирование на экране допускает введение всех функций пульта управления VENERE D.

Для программирования используются три кнопки, с помощью которых программист перемещается по меню и конфигурирует рабочие параметры.
 + кнопка для просмотра меню/увеличения значения
 - кнопка для просмотра меню/уменьшения значения
 ОК кнопка ввода данных (подтверждения).

Одновременным нажатием кнопок + и - выполняется выход из рабочего меню с переходом в меню более высокого уровня.

При одновременном нажатии + и - в главном меню (параметры-ЛСУ-радио-язык-настройки) по умолчанию-автоматическая настройка-подстройка концевых выключателей) выполняется выход из режима программирования, экран выключается (с выводом сообщения END/KONEL).

Ввод заданных изменений происходит только при нажатии кнопки ОК.

Первичным нажатием кнопки ОК выполняется переход в режим программирования.

Изначально на экран выводится следующая информация:

- Версия ПО блока управления
- Общее количество выполненных операций (значение выражается в тысячах, поэтому при первой тысяче операций на экране будет выведено значение 0000).
- Количество операций, выполненных после последнего технического обслуживания (значение выражается в тысячах, поэтому при первой тысяче операций на экране будет выведено значение 0000).
- Количество радиоканалов в памяти.

При нажатии кнопки ОК в исходном экране выполняется прямой переход в первое меню (параметры-ЛСУ-радио-язык-настройки) по умолчанию-автоматическая настройка-подстройка концевых выключателей).

Предусмотренное значение параметра приводится в квадратных скобках [0].

В круглых скобках указывается вид сообщения на экране.

Обратитесь к рисункам А и В для процедуры конфигурирования блока.

8. 2) Параметры меню (PAr-AR)

- **Время автоматического закрытия (tAR) [40s]**
Введите цифровые значения времени автоматического закрытия от 1 до 180 секунд.
- **Момент усилия при открытии (oP-oP-UEF) [50%]**
Geben Sie den Wert des Drehmoments für die Öffnung zwischen 1% und 99% ein.
- **Момент усилия при закрытии (oP-oP-UE) [50%]**
Введите значение силы при закрытии – от 1% до 99%.
- ⚠ **ВНИМАНИЕ: Проверьте, чтобы значение силы страгивания, измеренной в точках, предусмотренных нормой EN12445, было меньше указанного в нормативных ограничениях EN 12453. Ошибочный ввод пороговой чувствительности устройств может привести к травмированию людей, животных либо повреждению предметов.**
- **Частичное открытие (PAr-t-oPEn) [1,0 м]** Введите цифровые значения частичного открытия от 10 см (000,1) до 6 м (006.0)
- **Зона (ZonE) [0]**
Введите количество зон от минимального – 0 до максимального – 127. Обратитесь к параграфу 11 «Групповое включение».
- **Скорость в режиме открывания (oP-SPED) [99%]**
Введите значение максимальной скорости исполнительного механизма в режиме открывания. Значение выражается в процентах от максимальной скорости привода.
- **Скорость в режиме закрывания (oP-SPEED) [99%]**
Введите значение максимальной скорости исполнительного механизма в режиме закрывания. Значение выражается в процентах от максимальной скорости привода.
- **Расстояние замедления (dist.cloud) [007]**
Введите расстояние снижения скорости движения ворот при открывании и закрывании.
Значение выражено в сантиметрах.

- ⚠ Изменение одного из следующих параметров:
- Скорость в режиме открывания
- Скорость в режиме закрывания
- Расстояние снижения скорости,
касается работы исполнительного механизма, выполняемой при отсутствии устройства защиты от заземления. Операция выделяется миганием на экране надписи "SET".

8. 3) Меню ЛСУ (LoU-ic)

- **TSA (tAR) [OFF]**
ON: Включает режим автоматического закрывания.
OFF: Отключает режим автоматического закрывания.
- **3-ступенчатая логика (3-STEP) [OFF]**
ON: Включает выполнение «3-х ступенчатой» логической схемы. При сигнале «старт» выполняются следующие операции:
при закрытых воротах:.....открываются при открывании:.....механизм останавливается и включается TSA (если задана данная функция)
при открытых воротах:.....закрываются при закрытии:.....остановка, обратный ход после остановки.....ворота открываются
OFF: Отключает выполнение «3-х ступенчатой» логической схемы.
- **Блокировка импульса «старт» в фазе открывания (IbL-oPEn) [OFF]**
ON: Сигнал «старт» при открывании не вызывает никаких действий.
OFF: Сигнал «старт» вызывает выполнение команды при открывании.
- **Предварительный сигнал (PrE-AR-AR) [OFF]**
ON: Сигнальная лампа загорается за 3 секунды до запуска привода.
OFF: Сигнальная лампа загорается одновременно с запуском привода.
- **Работа фотоэлементов в фазе открывания (Photo-oPEn) [OFF]**
ON: При срабатывании фотоэлементов в фазе открывания, не происходит никакой реакции.
В фазе закрывания – смена направления движения.
OFF: При срабатывании, фотоэлементы функционируют как в фазе открывания, так и закрывания. При срабатывании фотоэлемента в фазе закрывания – смена направления движения только после освобождения фотоэлемента.
- **Проверка фотоэлементов (tESt-Photo) [OFF]**
ON: Проверка фотоэлементов включена (см. рис. 17A)
OFF: Проверка фотоэлементов отключена
- **Индикатор открытых ворот либо второй радиоканал (ScR-2ch) [ON]**
ON: Выход с клемм 14-15 конфигурируется как сигнал индикатора открытых ворот, по второму радиоканалу в этом случае проходит сигнал для частичного открывания ворот.
OFF: Выход с клемм 14-15 конфигурируется как второй радиоканал.
- **Фиксированный код (F-iNEd-code) [OFF]**
ON: Приемник работает в режиме фиксированного радиокода (обратитесь к параграфу «Клонирование пультов»).
- **Приемник работает в режиме «rolling-code» (обратитесь к параграфу «Клонирование пультов»).**
- **Программирование пультов через радиоканал (rAd-Id-PrAd) [ON]**
ON: Включение функции занесения пультов в память приемника через радиосигнал (без доступа к блоку управления), (Рис.20):
1- Нажмите одновременно скрытую кнопку (P1) и кнопку (T1-T2-T3-T4) пульта, уже занесенного в память приемника в обычном режиме через меню радио.
2- Нажмите в течение 10с скрытую кнопку (P1) и кнопку (T1-T2-T3-T4) нового пульта, для занесения в память. Приемник выходит из режима программирования через 10с, в течение этого времени можно добавлять новые пульты. В этом режиме доступ к блоку управления не требуется.
OFF: Отключение функции занесения пультов в память через радиосигнал. Передатчики заносятся в память только через меню РАДИО.
- **Выбор функции команды «Старт» (StAR-t-oPEn) [OFF]**
ON: Сигнал с клемм 3-4 вызывает выполнение команды только ОТКРЫТЬ.
OFF: Сигнал с клемм 3-4 вызывает выполнение команды СТАРТ в обычном режиме.
- **Выбор функции Частичное открытие/Закреть (PEd-cl-oSE) [OFF]**
ON: Сигнал с клемм 16-17 вызывает выполнение команды ЗАКРЫТЬ.
OFF: Сигнал с клемм 16-17 вызывает выполнение команды ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫВАНИЕ.
- **Главный/управляемый блок (rARSt-Er) [OFF]**
ON: Блок управления задается как главный блок в централизованной системе управления.
OFF: Блок управления задается как управляемый блок в централизованной системе управления.
- **Движение до концевого выключателя (5L-rOuJ) [ON]**

- ON: Активировать инверсию движения при остановке на концевого выключателя
- OFF: Логическая функция не включена

8. 4) МЕНЮ РАДИО (rAd-Id)

- **Добавление пультов.**
Разрешает добавлять пульт в память приемника, после запоминания присваивает номер пульта в ячейке памяти (от 01 до 64).
- **Добавление кнопки (Add-StAR-t)**
ассоциирует запомненную кнопку с командой СТАРТ
- **Добавление кнопки кан.2 (Add-2ch)**
ассоциирует запомненную кнопку с управлением по второму радиоканалу
- **Чтение (rERAd)**
Выполняется проверка наличия пульта в памяти приемника, если пульт занесен в память, показывает номер ячейке памяти (от 01 до 64) и номер кнопки (T1-T2-T3 либо T4).
- **Очистка всей памяти приемника (Er-RSE-64)**
⚠ **ВНИМАНИЕ! Полностью удаляет из памяти приемника все пульты, занесенные в память блока управления**
- **Просмотр кода приемника (cod-rH)**
Выводит заданный код приемника.
- **W LINK (iH)**
ON = Включает возможность дистанционного программирования схем через радиоканал WLINK, предварительно занесенную в память. Функция остается активной в течение 3 минут от последнего нажатия радиоканала W LINK.
Соответствие кнопок значениям, смотрите в справочнике радиоканал W LINK.
OFF = Отключение функции программирования W LINK.

Последнюю информацию по получению функциональности приемника в системе Clonix см. в параграфах 8/9/10/11.

8. 5) Языковое меню (L-AR-AR-UE)

Позволяет задавать язык меню программирования. Доступны 5 языков:

- **ИТАЛЬЯНСКИЙ (ItAR)**
- **ФРАНЦУЗСКИЙ (FrAR)**
- **НЕМЕЦКИЙ (dEU)**
- **АНГЛИЙСКИЙ (EnG)**
- **ИСПАНСКИЙ (ESP)**

8. 6) МЕНЮ ПО УМОЛЧАНИЮ (dEFrUL-t)

Возврат значений блока, заданных по умолчанию. После сброса необходимо выполнить автоматическую настройку.

8. 7) DIAGNOSE UND ÜBERWACHUNG

Экран блока управления **VENERE D** горит в режиме нормальной работы, а также в случае отклонений в работе системы, при этом на него выводятся сообщения для пользователя.

- Диагностика: =
- STRT = вход сигнала СТАРТ
 - STOP = вход сигнала СТОП
 - PHOT = вход сигнала ФОТОЭЛ
 - SWO = вход сигнала КОНЦЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ОТКРЫВАНИЯ
 - SWC = вход сигнала КОНЦЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАКРЫВАНИЯ
 - PED = вход сигнала ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫВАНИЕ
 - OPEN = вход сигнала ОТКРЫТЬ
 - CL = вход сигнала ЗАКРЫТЬ
- При возникновении помехи при движении ворот блок **VENERE D** останавливает закрывание и дает команду обратного хода, одновременно на экран выводится сообщение "AMP".

Мониторинг:

При выполнении открывания и закрывания на экране появляются четыре цифры, разделенные точкой, напр. 35.40. Эти цифры при работе привода постоянно обновляются и соответствуют действительному моменту усилия двигателя (35) и пределу момента усилия (при открывании, закрывании и замедлении) заданному в меню параметры (40). Эти значения можно изменять. Если значение момента усилия двигателя возрастает в ходе работы привода и приближается к пороговому значению, заданному в меню ПАРАМЕТРЫ, необходимо проверить неисправности в работе системы из-за износа либо небольших деформаций частей ворот. Поэтому во время установок рекомендуется проверить максимальный момент при выполнении нескольких операций и ввести в меню ПАРАМЕТРЫ значение, превышающее максимальный момент усилия на 5-10%.

8. 8) ДИАГНОСТИКА ОШИБОК: :

- ER01 Ошибка при проверке устройства безопасности (фотоэлемента)
- ER10 Обнаружены неисправности в контуре управления двигателем
- ER11 Обнаружены неисправности в контуре считывания значения силы тока в двигателе

8. 9) МЕНЮ АВТОМАТИЧЕСКОЙ НАСТРОЙКИ

- Переведите полотно ворот в закрытое положение
- Запустите выполнение автоматической настройки, в меню управления **VENERE D** (Рис. В).
- До нажатия кнопки ОК на экране будет присутствовать сообщение ".....", блокирует команду на операцию открывания, за которой следует операция закрывания, в ходе которых автоматический настраивается минимальное значение момента усилия, необходимого для перемещения ворот. Во время этой фазы важно не допустить срабатывания фотоэлементов, а также использования команд ПУСК, СТОП и др. После завершения операции блок управления автоматически задает оптимальное значение момента усилия. Проверьте значение и внесите изменения, как описано в параграфе «ПРОГРАММИРОВАНИЕ».

⚠ **ВНИМАНИЕ: Проверьте, чтобы значение силы давления ворот, измеренной в точках, предусмотренных нормами EN12445, было меньше указанного в стандарте EN 12453.**

⚠ **ВНИМАНИЕ!! В процессе автоматической настройки функция обратного хода при помехе не работает. Специалист, выполняющий установку, должен проверить работу ворот в автоматическом режиме, устранить все помехи, не допускать людей в зону действия автоматики.**

8. 10) МЕНЮ НАСТРОЙКИ КОНЦЕВЫХ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ

В блоке управления **VENERE D** имеется меню для настройки концевых выключателей открывания и закрывания, которое упрощает процедуру

установки. Пользуясь Рис. 18-19 и Рис. В, запрограммируйте блок управления следующим образом:

- Запустите операцию настройки концевых выключателей, из соответствующего меню управления VENERE D (Рис. В).
 - При появлении сообщения "CLOSE"/ЗАКРЫТЬ, переведите полотно ворот в закрытое положение, используя кнопки "UP"/ВВЕРХ и "DOWN"/ВНИЗ блока управления. Кнопкой "DOWN"/ВНИЗ ворота закрываются, кнопкой "UP" – открываются. Как только ворота закроются до нужного положения, нажмите кнопку «OK», чтобы занести положение для срабатывания концевого выключателя закрытия.
 - При появлении сообщения "OPEN"/ОТКРЫТЬ, переведите полотно ворот в открытое положение, используя кнопки "UP"/ВВЕРХ и "DOWN"/ВНИЗ блока управления. Кнопкой "DOWN"/ВНИЗ ворота закрываются, кнопкой "UP" – открываются. Как только створка откроется до нужного положения, нажмите кнопку «OK», чтобы занести положение для срабатывания концевого выключателя открывания.
 - Правильно разместите и зафиксируйте винтами «тормоз каретки» (Рис. 18, см. 6 А-В).
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Эти операции должны выполняться в режиме «визуальный контроль» на сниженной скорости, без срабатывания устройств безопасности.

8.11) СТАТИСТИКА

Подключите универсальный программатор к блоку управления, войдите в меню БЛОК/СТАТИСТИКА и просмотрите статистические параметры:

- Версия ПО микропроцессора.
- Количество выполненных циклов. При замене двигателя, запишите количество выполненных операций на момент замены.
- Количество выполненных циклов от последнего технического обслуживания. Сброс на ноль выполняется автоматически при выполнении автоматической диагностики либо записи параметров.
- Дата последнего технического обслуживания. Обновления даты вручную выполняется из меню «Обновление даты технического обслуживания».
- Описание установки. Позволяет вводить 16 знаков в качестве идентификационного номера установки.

9) ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВСТРОЕННОГО РАДИОПРИЕМНИКА

Каналы выхода сигнала приемника:

- Ausgangskanal 1, steuert einen START an, falls aktiviert
- Ausgangskanal 2, steuert die Erregung des Relais II° Funkkanal für eine Sekunde an, falls aktiviert.

Benutzbare Senderversionen:

Alle Sender ROLLING CODE, kompatibel mit



9. 1) INSTALLATION DER ANTENNE

Verwenden Sie eine auf 433 MHz abgestimmte Antenne. Verwenden Sie die Verbindung Antenne-Empfänger ein Koaxialkabel RG58. Наличие металлических масс рядом с антенной может создавать помехи радиоприему. В случае слабого сигнала передатчика переместите антенну в более подходящее место.

9.2) КОНФИГУРАЦИЯ ПРИЕМНИКА

Операции воспроизведения могут выполняться только через специальное устройство программирования (UNIRADIO).

Приемник воспроизводимого типа характеризуется исключительной надежностью при копировании закодированной информации в изменяемом коде (типа rolling code), а также практической – позволяющей выполнять, благодаря эксклюзивной системе, операции по воспроизводимости («клонировании») пультов. Клонирование пульта означает подключение нового передатчика с автоматическим добавлением в список в памяти приемника к имеющимся пультам либо с заменой имеющегося. Клонирование разрешается при создании нового пульта с заменой в ячейке памяти приемника, таким образом позволяя удалить неиспользуемый передатчик из памяти системы. Эта функциональность делает возможным дистанционное программирование, при котором приемнику не приходится обслуживать большое количество передатчиков, при добавлении либо замене потерянных передатчиков. Когда безопасность кодирования не является решающим фактором, приемнику блока управления разрешается выполнять клонирование с добавлением передатчика в постоянный код (эта функция невозможна при изменяемом коде), что позволяет работать с расширенной кодовой системой, с большим количеством комбинаций, сохраняя возможность «копирования» любого запрограммированного передатчика.

PROGRAMMIERUNG

Занесение в память передатчиков может выполняться в ручном режиме через устройство для программирования UNIRADIO, которое разрешает управление через приложение Eedbase установочной базы данных. В последнем случае программирование приемника выполняется через интерфейс UNIRADIO к блоку управления VENERE D, с использованием средств UNIFLAT и UNIDA.

9. 3) ПРОГРАММИРОВАНИЕ В РУЧНОМ РЕЖИМЕ

В случае стандартной установки, не требующей расширенных функциональных возможностей, занесение в память пультов выполняется вручную. Для базового программирования см Рис. В.

- Если необходимо, чтобы пульт активировал выход 1 (СТАРТ) кнопкой 1 либо 2, либо 3, либо 4, запрограммируйте пульт в меню РАДИО как показано на рис.В.

- Если необходимо, чтобы пульт активировал выход 2 (реле второго радиоканала) кнопкой 1 либо 2, либо 3, либо 4, запрограммируйте пульт в меню РАДИО кан.2 как показано на рис.В.

ПРИМЕЧАНИЕ: Скрытая кнопка P1 имеет разный внешний вид в зависимости от модели пульта. Для пультов, оборудованных скрытой кнопкой, нажмите скрытую кнопку P1 (Рис. В1).

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: ПРОМАРКИРУЙТЕ ПЕРВЫЙ ПУЛЬТ В ПАМЯТИ ЗНАКОМ КЛЮЧА (МАСТЕР). Первому пульту, при ручном программировании, присваивается КОДОВЫЙ КЛЮЧ ПРИЕМНИКА; этот код необходим для последующего воспроизведения пультов.

9. 4) ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ПУЛЬТОВ

Клонирование пультов с роллинг-кодом/Клонирование пультов с фиксированным кодом. См инструкцию UNIRADIO и Руководство по программированию CLONIX

9. 5) ПРОГРАММИРОВАНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ПРИЕМНИКОВ.

См инструкцию UNIRADIO и Руководство по программированию CLONIX.

9. 6) ДИСТАНЦИОННОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПУЛЬТОВ (Abb. 20)

- Нажмите скрытую кнопку (P1) запрограммированного в стандартном

режиме пульта.

- Нажмите кнопку запрограммированную кнопку управления (T1-T2-T3-T4) этого же пульта.
- Замигает сигнальная лампа. Удерживайте в течение 10 с скрытую кнопку (P1) нового пульта.
- Сигнальная лампа будет гореть, не мигая. Удерживайте нажатой кнопку (T1-T2-T3-T4) нового пульта для занесения в память.

Применник выходит из режима программирования через 10 с, в течение этого времени можно добавлять новые пульты. В этом режиме доступ к блоку управления не требуется.

10) ГРУППОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ НЕСКОЛЬКИМИ БЛОКАМИ С ПОМОЩЬЮ ПЛАТЫ SCS1 (Рис.20А)

Блок управления VENERE D позволяет выполнять через соответствующие входы и выходы платы (SCS1), централизованное подключение к другим блокам управления. В этом режиме открывание и закрывание всех автоматических устройств в системе можно выполнить одной командой с главного блока. Пользуясь схемой на Рис. 20А, выполните подключение всех блоков управления VENERE D, используя двухжильный провод, телефонного типа. В случае, если используется телефонный кабель с большим количеством парных проводов, обязательно используйте жилы одной и той же пары. **Длина кабеля между узлами не должна превышать 250 м.** Затем необходимо запрограммировать каждый из блоков управления VENERE D, задавая в первую очередь ГЛАВНЫЙ блок, который будет контролировать все остальные, настроенные как УПРАВЛЯЕМЫЕ (см. меню ЛСУ). Также необходимо задать номер зоны (см. меню ПАРАМЕТРЫ) от 0 до 127. Номер зоны позволяет создавать группы, каждая из которых выполняет команды главного блока в в каждой зоне.

Каждая зона может иметь только один главный блок, главный блок зоны 0 контролирует работу управляемых блоков других зон.

11) УПРАВЛЕНИЕ В АВАРИЙНОМ РЕЖИМЕ

В случае, если отсутствует электропитание системы, либо в аварийной ситуации, для ручного управления потяните за шнур, соединенный с кареткой, как показано на Рис.21. Для автоматических ворот в гаражах без запасного выхода необходимо установка устройства внешней разблокировки с ключом типа Мод. SM1 (Рис.22) либо Мод. SET/S (Рис.23).

12) ПРОВЕРКА АВТОМАТИКИ

До окончательного ввода автоматики в эксплуатацию внимательно проверьте следующее:

- Проверьте правильное функционирование устройств безопасности (концевых микровыключателей, фотоэлементов, сенсорных элементов и т.д.).
- Проверьте, чтобы усилие привода не превышало допустимых норм.
- Проверьте, чтобы пружина натяжного механизма цепи не сжималась полностью в ходе работы привода.
- Проверьте устройство разблокировки привода.
- Проверьте работу средств управления при выполнении операций открывания и закрывания.
- Проверьте работу стандартных и специально запрограммированных логических схем.

13) КСПЛУАТАЦИЯ ПРИВОДА

- Так как автоматикой можно управлять дистанционно с помощью пульта радиоуправления либо кнопкой СТАРТ, вне поле зрения пользователя, необходимо в обязательном порядке регулярно проверять работоспособность устройств безопасности. При отклонениях в работе, следует остановить работу автоматики и обратиться за помощью к специалисту. Люди, особенно дети, не должны находиться в зоне действия автоматики.

Otwarcie częściowe lub otwarcie przejścia dla pieszych należy wykonywać sporadycznie. Aby automatyka działała prawidłowo, nie należy wykonywać więcej niż 5 cykli jeden po drugim.

14) УПРАВЛЕНИЕ

Используемая автоматика позволяет выполнять автоматическое открывание и закрывание ворот. Управление может быть разного типа (кнопка, радиоуправление, контроль доступа через магнитную карточку и т.д.) исходя из потребностей и требований к установке. За информацией по разным системам управления обратитесь к соответствующим инструкциям. Пользователи автоматической системы должны быть ознакомлены с управлением и правилами эксплуатации оборудования.

15) ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

SM1 Устройство внешней разблокировки подъемно-поворотных ворот (Рис. 22).

SET/S Устройство внешней разблокировки для секционных ворот с толщиной полотна макс. 50 мм (Рис.23).

ST Устройство внешней разблокировки автоматических задвижек для откидных пружинных ворот. Боковые задвижки двери открываются автоматически с помощью ручки (Рис.24).

16) ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для выполнения технического обслуживания автоматики, отключите питание от сети, отсоедините батарею.

- Периодически (2 раза в год) проверяйте натяжение цепи/ремня.
- Периодически очищайте оптику фотоэлементов (при наличии).
- Периодически проверяйте правильную настройку электронной системы привода (данную работу должен проводить только квалифицированный специалист).
- При обнаружении неисправностей в работе привода, отключите питание от сети, отсоедините батарею. Обратитесь за помощью к специалисту. При отказе автоматики, задействуйте ручную разблокировку, чтобы открывать и закрывать ворота вручную.

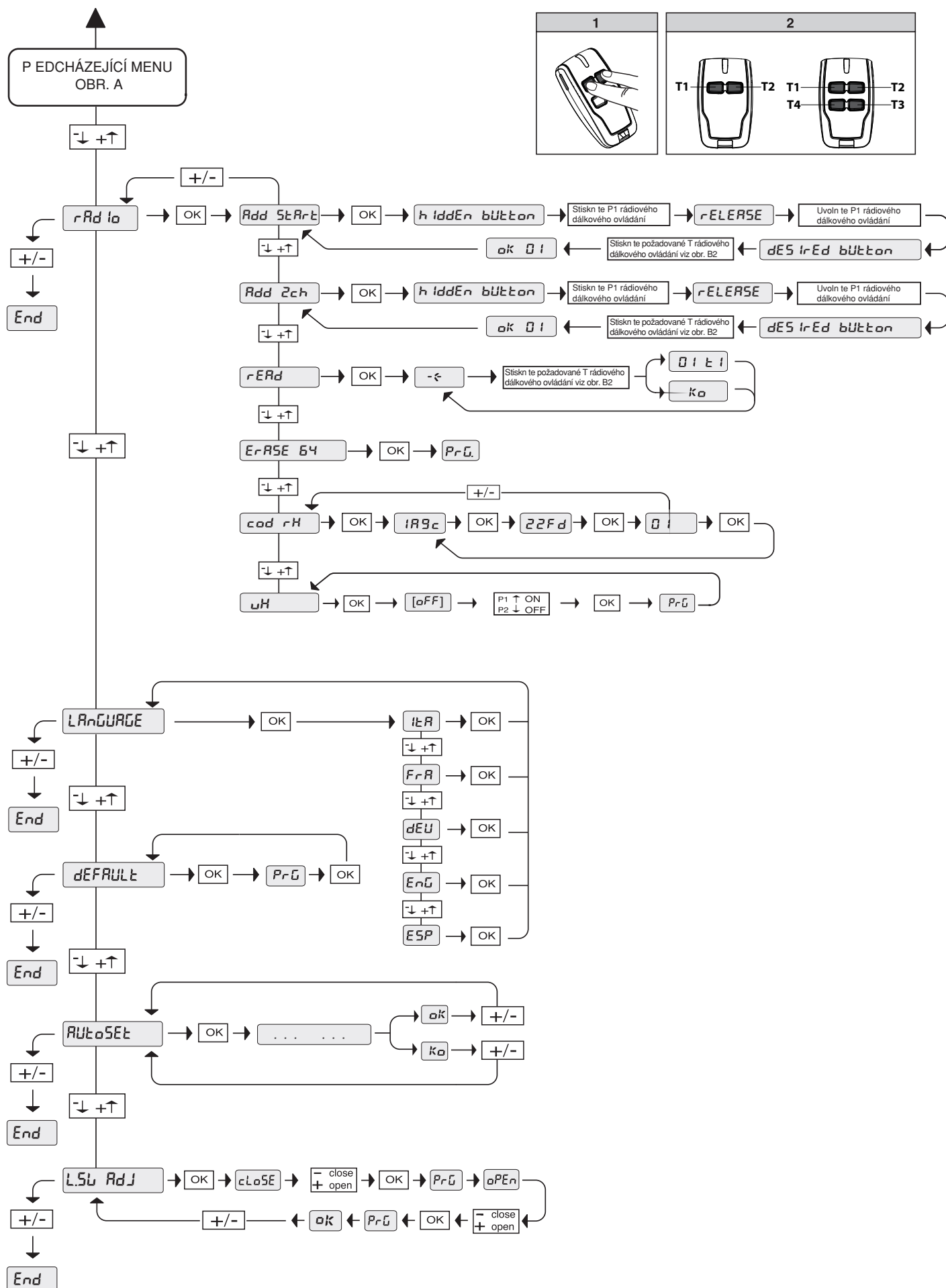
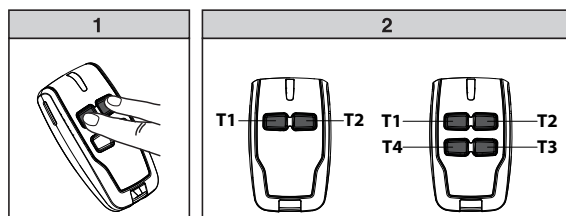
Если кабель электропитания поврежден, его замена должна выполняться специалистом сервисной службы, либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию.

16.1) ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ (Fig.25)

ВНИМАНИЕ! Отключите питание сети.

Выньте пластиковую крышку блока предохранителя. Снимите плавкий предохранитель, (Рис. 25А), замените его на новый. После того, как операция выполнена, вставьте пластиковую крышку обратно.





2) VŠEOBECNÉ ÚDAJE

Systém **EOS 120** je vhodný k motorovému pohonu sekčních vrat (obr. 3), výkyvných vrat s pružinovým systémem a úplným zasouváním (obr. 2) a výkyvných vrat s protizávažím s vlastním tažným ramenem (obr. 4). Maximální výška výkyvných vrat nesmí překročit 3 metry. Instalace je snadná a umožňuje rychlou montáž bez úprav vrat. Vrata jsou v zavřené poloze zajištěna nevratným redukčním motorem. U konstrukcí vybavených vstupními dveřmi pro pěší musí být instalováno mechanické bezpečnostní blokovací zařízení (Obr. 3A)

Dodaný napájecí kabel je vhodný pouze pro použití v interiéru.

3) TECHNICKÉ ÚDAJE**3.1) Pohon**

Elektrické napájení:.....220 - 230V~ 50/60Hz (*)
Napětí motoru:.....24 V~ -
Max. příkon sítě:.....240W
Mazání:.....permanentní mazací tuk
Tažná a tlačná síla:.....1200 N
Užitečný zdvih:.....KOLEJNICE délka = 2900 užitečný zdvih = 2400 mm (**)
.....KOLEJNICE délka = 3500 užitečný zdvih = 3000 mm (***)
Průměrná rychlost:.....4,5 m/min
Reakce na náraz:.....omezovač momentu integrovaný v ovládacím panelu
Počet cyklů za 24 hodiny:.....100
Koncový spínač:.....elektronický s ENKODEREM
Prodléva zhasnutí:.....LED pracovní světlo mod. BFT 24V ~ 2W
Provozní teplota:.....-15°C / +40°C
Stupeň krytí:.....IPX0
Hmotnost hlavy motoru:.....5 kg
Akustický tlak:.....<70 dB(A)
Rozměry:.....viz obr. 1
(*) K dispozici pro všechna napětí v síti.
(**) Otočením hlavy motoru o 90° (obr. 11) je užitečný zdvih 2580 mm.
(***) Otočením hlavy motoru o 90° (obr. 11) je užitečný zdvih 3180 mm.

4) INSTALACE POHONU**4.1) Předběžné kontroly:**

- Zkontrolujte vyvážení vrat.
- Zkontrolujte pojezd vrat v celé dráze.
- Pokud nejde o instalaci nových vrat, zkontrolujte opotřebení všech komponent.
- Upravte nebo vyměňte vadné nebo opotřebené díly.
- Spolehlivost a bezpečnost automatického systému je přímo ovlivněna stavem konstrukce vrat.
- Před instalací motoru odstraňte případná nadbytečná lana nebo řemeny a vypněte jakékoli zbytečné zařízení.
- Hnaná část musí být vybavena bezpečnostním systémem pro ochranu proti pádu.

4.2) Montáž

Po odstranění obalu připomínáme, že veškeré součásti obalu se musí rozřadit podle jednotlivých druhů materiálu (kartón, polystyrén, pvc atd.) podle platných předpisů.

- 1) Ze zámku vrat odstraňte stávající blokovací uzávěr.
- 2) Namontujte kovovou konzolu na stěnu pomocí šroubů na nosnou konzolu kolejniče (obr. 12, bod E). Šrouby se nesmí dotáhnout, konzola musí mít možnost otáčení.
- 3) Aby se kolejniče připevnila správně, vyznačte si střed vrat, na strop umístěte BIN a vyznačte díry (obr. 6).
Dávejte pozor na to, aby vzdálenost mezi kolejničemi a stěnou vrat byla mezi 108 a 166 mm (viz obr. 14). Pokud se tato výška nerespektuje, použijte dodané konzoly.
- 4) Vyvrtejte díry do stropu vrtákem Ø 10 v dříve vyznačených bodech a vložte hmoždinky.
- 5) Kolejniče připevňte k základně obr. 7 (bod 1-2) a obr. 8 (bod 3-4-5).
- 6) Pomocí vhodné podpěry zvedněte celý motor, přišroubujte šroubky ke konzole nesoucí kolejniče, bez připevnění k rámu vrat (obr. 9A) nebo, pokud to výška dovoluje, namontujte konzolu a připevňte ji na pilíř ve zdi hmoždinkami (obr. 9B).
- 7) Zvedněte hlavu s motorem, až vše bude přiléhát ke stropu a vložte připevňovací šrouby, které připevní kolejniče (včetně šroubů kotvicí konzoly).
- 8) V případě, kdy se hlava motoru a kolejniče nepřipevní přímo na strop, viz obr. 10 (vždy je třeba zkontrolovat rovné dosednutí kolejniče a její svislost).
- 9) V případě, kdy je kolejniče otočena o 90° vůči hlavě motoru, použijte referenční šablону podle obr. 11A pro vyznačení krytu podle uvedených rozměrů. Při připevnění BIN k stropu viz obr. 6 a v případě, kdy se kolejniče nepřipevňuje přímo k stropu viz obr. 12.
- 10) V případě je kolejniče ze dvou kusů viz obr. 13, pro různé typy připevnění viz předcházející obrázky.
- 11) Odjistěte pojezd a připevňte kotvicí konzoly na rám vrat (obr. 14). Vzdálenost mezi kolejničemi a skládacími vraty může být od 108 do 166 mm. Pokud je větší, musí se použít konzoly a snížit motor, pokud je menší, musí se zkrátit deska unášče.
- 12) V blízkosti nebezpečných bodů připevňte štítky (obr. 5)

5) NASTAVENÍ NAPÍNAČE ŘETĚZU (EOS 120)

Automatický systém se dodává již seřízený a vyzkoušený. V případě, když se napnutí řetězu musí upravit, postupujte podle pokynů na obr. 15.

UPOZORNĚNÍ: pryž odolná vůči přetržení se nikdy nesmí stlačit úplně. Pečlivě zkontrolujte, aby se pryž během činnosti nestlačila úplně.

6) PŘÍPRAVA ELEKTRICKÉHO ZAŘÍZENÍ (obr. 16)**M) Pohon**

Ft) Vysílající fotobuňka

Fr) Přijímající fotobuňka

T) Vysílač kanálů 1-2-4

Připravte budoucí připojení příslušenství, bezpečnostních zařízení a ovládání jednotky motoru tak, aby připoje síťového napětí byly oddělené od připojek nízkého napětí (24 V) a použijte vhodnou průchodku (viz obr. 8, bod 5P1). Proveďte jejich připojení, jak je uvedeno na elektrickém schématu.

Spojovací kabely příslušenství musí být chráněny v kabelovém kanálu (obr. 8, bod 5C1).

7) OVLÁDACÍ PANEL VENERE (obr. 17)

Napájení příslušenství:.....24 V~ (max. 180 mA)

Nastavení omezovače momentu:.....24 Vsafe (max. 180mA)

Cas pro automatické zavření:.....při zavírání a otvírání

Připojení majáčku:.....od 1 do 180 s

Cas pro rozsvícení osvětlení:.....24 V~ max. 25 W

Zabudovaný rádiový přijímač Rolling-Code:.....90 s

Kmítočet 433.92 MHz

Kódování:.....Algoritmus Rolling-Code

Počet kombinací:.....4 miliardy

Impedance antény:.....50 Ohm (RG58)

Max. počet dálkových ovládaní v paměti:.....63

Pojistky:.....viz obr. 17

7.1) Zapojení svorkovnice (obr. 17)

UPOZORNĚNÍ - Při připojování kabelů a instalaci dodržujte platné předpisy a zásady správné technické praxe.

Vodiče napájené velmi nízkým bezpečnostním napětím (24 V), se musí fyzicky oddělit od vodičů nízkého napětí nebo se musí vhodně izolovat další izolací o síle alespoň 1 mm.

Vodiče se musí připevnit dalším připevněním v blízkosti svorek, například páskami.

SVORKA	POPIS
JP2	kabeláž transformátoru
JP10	kabeláž motoru
1-2	Vstup antény pro integrovanou kartu rádiového přijímače (1:OPLETENÍ 2: SIGNAL)
3-4	Vstup START (spínací)
3-5	Vstup STOP (rozpínací). Pokud se nepoužívá, nechte můstek zastrčený.
3-6	Vstup FOTOBUŇKA (rozpínací). Pokud se nepoužívá, nechte můstek zastrčený.
3-7	Vstup FAULT (spínací) Vstup pro fotobuňky vybavené kontrolním spínacím kontaktem
8-9	Výstup 24 V~ pro majáček (max. 25 W)
10-11	Výstup 24V~ max. 180mA - napájení fotobuněk nebo jiných zařízení.
12-13	Výstup 24 v~ vsafe max. 180 ma - napájení vysílačů fotobuněk s kontrolou.
14-15	Výstup kontrolky otevřených vrat (spínací kontakt) / 2. kanál rádia
16-17	Vstup ČÁSTEČNÉ OTEVŘENÍ (spínací)

8) PROGRAMOVÁNÍ

Ovládací panel vybavený mikroprocesorem se dodává s parametry činnosti přednastavenými výrobcem, platnými pro standardní instalace. Předdefinované parametry lze změnit pomocí zabudovaného programátoru s displejem nebo pomocí univerzálního programátoru palmtop.

V případě, kdy se programování provádí pomocí univerzálního programátoru palmtop, přetčete si pozorně pokyny pro univerzální programátor palmtop a postupujte podle následujícího postupu.

Připojte univerzální programátor palmtop do řídicí jednotky pomocí zařízení UNI-FLAT. Vstupte do menu "ŘÍZENÍ", podmenu "PARAMETRY" a pomocí šipek nahoru/dolů projděte obrazovkami a nastavte číselné hodnoty dále uvedených parametrů. Pro logiku činnosti odkazujeme na podmenu "LOGIKA". V případě programování pomocí zabudované programovací jednotky odkazujeme na obr. A a B v odstavci "konfigurace".

Dále uvádíme význam a hodnoty, které jednotlivé parametry mohou mít.

8.1) Konfigurace

Programovací jednotka s displejem umožňuje nastavit všechny funkce ovládacího panelu **VENERE D**.

Programovací jednotka má tři tlačítka pro navigaci mezi menu a konfiguraci parametrů činnosti:

+ tlačítko pro průchod menu/zvyšování hodnoty

- tlačítko pro průchod menu/snižování hodnoty

OK potvrzovací tlačítko.

Současné stisknutí tlačítek + a - umožní vystoupit z menu, v kterém se pracuje, a vstoupit do nadřazeného menu.

Pokud se současné stisknutí tlačítek + a - provede v úrovni hlavního menu (parametry-logika-rádio-jazyk-default-samonastavení-nastavení koncových spínačů), provede se výstup z programování a displej se vypne (zobrazí se hlášení END).

Provedené změny se nastaví, pouze pokud za nimi následuje stisknutí tlačítka OK. Při prvním stisknutí tlačítka OK se provede vstup do režimu programování.

Nejprve se na displeji objeví tyto informace:

- Verze software řídicí jednotky

- Celkový počet provedených cyklů (hodnota je vyjádřena v tisících, takže během první tisícovky cyklů displej stále ukazuje 0000).

- Počet provedených cyklů od poslední údržby (hodnota je vyjádřena v tisících, takže během první tisícovky cyklů displej stále ukazuje 0000).

- Počet rádiových dálkových ovládaní uložených do paměti.

Stisknutí tlačítka OK během fáze počáteční prezentace umožní přejít přímo do prvního menu (parametry-logika-rádio-jazyk-default-samonastavení-nastavení koncových spínačů).

Dále jsou uvedena hlavní menu a příslušná podmenu k dispozici.

Předdefinovaná hodnota je v hranatých závorkách [0]

V kulatých závorkách je nápis, který se objeví na displeji.

Pro postup konfigurace řídicí jednotky viz obrázky A a B.

8.2) Menu Parametry (PARAM)

- **Cas pro automatické zavření (t_{CA}R) [40s]**

Nastavte číselnou hodnotu pro čas automatického otevření od 1 do 180 sekund.

- **Otvírací moment (o_Pt_{OR}qUe) [50%]**

Nastavte hodnotu otvácího momentu motoru mezi 1% a 99%.

- **Zavírací moment (c_L s_{CA}r qUe) [50%]**

Nastavte hodnotu zavíracího momentu motoru mezi 1% a 99%.

UPOZORNĚNÍ: zkontrolujte, zda hodnota síly zařízení, měřená v bodech podle normy EN 12445, je menší než je uvedeno v normě EN 12453.

Chybné nastavení citlivosti může způsobit škody na osobách, zvířatech nebo věcech.

- **Částečné otevření (PARt_{OP}En) [1.0 m]**

Nastavte číselnou hodnotu pro částečné otevření od 10 cm (000,1) do 6 m (006,0).

- **Zóna (ZónE) [0]**

Nastavte číslo zóny mezi minimální hodnotou 0 a maximální hodnotou 127.

Viz odstavec 11 "Sériové zapojení".

- **Režimová rychlost při otvírání (o_P SPEED) [99%]**

Nastaví maximální rychlost při otvírání, kterou dosahuje pohon v režimu.

Hodnota je vyjádřena v procentech maximální rychlosti dosažitelné pohonem.

- **Režimová rychlost při zavírání (c_L SPEED) [99%]**

Nastaví maximální rychlost při zavírání, kterou dosahuje pohon v režimu. Hodnota je vyjádřena v procentech maximální rychlosti dosažitelné pohonem.

- **Prostor pro zpomalení (d 15.5.5.0.0d) [007]**

Nastavuje prostor pro zpomalení při otvírání a zavírání, které pohon provede. Hodnota je vyjádřena v centimetrech.

! Úprava jednoho z těchto parametrů:

- Režimová rychlost při otvírání
- Režimová rychlost při zavírání
- Prostor pro zpomalení

způsobí kompletní cyklus pohonu provedený bez kontroly pojistky proti stlačení. Tento cyklus je na displeji signalizován blikajícím nápisem "SET".

8.3) MENU LOGIKA (L.0.0.1.0) (i)

- **TCA (L.0.0.1.0) [OFF]**

ON: Zapne automatické zavírání

OFF: Vypne automatické zavírání

- **3 Kroky (3 Step) [OFF]**

ON: Zapne logiku 3 kroků.

Impuls startu má tento účinek:

vrata zavřená:otevře
při otvírání:zastaví a zapne TCA (pokud nakonfigurovaný)
vrata otevřená:zavře
při zavírání:zastaví a obrátí směr pohybu
po stop:otevře

OFF: Vypne logiku 3 kroků.

- **Blokuje impulsy pro otevření (i.0.0.1.0) [OFF]**

ON: Impuls start nemá žádný účinek během fáze otvírání.

OFF: Impuls start má účinek během fáze otvírání.

- **Předpoplach (P.0.0.1.0) [OFF]**

ON: Majáček se zapne asi 3 sekundy před rozjezdem motoru.

OFF: Majáček se zapne současně s rozjezdem motoru.

- **Fotobuňky při otvírání (P.0.0.1.0) [OFF]**

ON: v případě zaclonění vypne činnost fotobuňky při otvírání. Ve fázi zavírání

ihned otočí směr pohybu.

OFF: v případě zaclonění jsou fotobuňky aktivní jak při otvírání, tak při zavírání.

Zaclonění fotobuňky při zavírání obrátí směr až po uvolnění fotobuňky.

- **Test fotobuňek (L.0.0.1.0) [OFF]**

ON: Aktivuje kontrolu fotobuňek (viz obr. 17A)

OFF: Vypne kontrolu fotobuňek

- **Kontrolka otevřených vrat nebo II. rádiový kanál (S.0.0.1.0) [ON]**

ON: Vstup mezi svorkami 14-15 nakonfigurovaný jako kontrolka otevřených

vrat, II. rádiový kanál v tomto případě ovládá částečné otevření.

OFF: Výstup mezi svorkami 14-15 se konfiguruje jako II. rádiový kanál.

- **Pevný kód (F.0.0.1.0) [OFF]**

ON: Přijímač je nakonfigurovaný pro činnost v režimu pevného kódu, viz

odstavec "Klonování rádiových vysílačů"

OFF: Přijímač je nakonfigurovaný pro činnost v režimu rokliny-code, viz

odstavec "Klonování rádiových vysílačů"

- **Programování rádiového dálkového ovládání (r.0.0.1.0) [ON]**

ON: Zapne rádiové uložení vysílačů do paměti (obr. 20):

1 - Stisknete v pořadí skryté tlačítko (P1) a normální tlačítko (T1-T2-T3-T4)

vysílače již uloženého do paměti standardním způsobem přes menu rádio.

2 - Do 10 s stisknete skryté tlačítko (P1) a normální tlačítko (T1-T2-T3-T4)

vysílače, který se má uložit do paměti.

Přijímač vystoupí z režimu programování po 10 s, do této doby lze vložit

další nové vysílače.

Tento režim nevyžaduje přístup do ovládacího panelu.

OFF: Vypne rádiové uložení vysílačů do paměti.

Vysílače se ukládají do paměti pouze využitím příslušného menu Rádio.

- **Volba START - OPEN (S.0.0.1.0) [OFF]**

ON: Vstup mezi dvěma svorkami 3-4 funguje jako OPEN.

OFF: Vstup mezi dvěma svorkami 3-4 funguje jako START.

- **Volba PED-CLOSE (P.0.0.1.0) [OFF]**

ON: Vstup mezi dvěma svorkami 16-17 funguje jako CLOSE.

OFF: Vstup mezi dvěma svorkami 16-17 funguje jako ČÁSTEČNÉ OTEVŘENÍ.

- **Master/Slave (M.0.0.1.0) [OFF]**

ON: Ovládací panel se nastaví jako Master v centralizovaném spojení.

OFF: Ovládací panel se nastaví jako Slave v centralizovaném spojení.

- **Pohyb na koncovém spínači (S.0.0.1.0) [ON]**

ON: Zapne obrácení pohybu, když se zastaví na koncovém spínači

OFF: Program není aktivní

8.4) RADIO MENU (r.0.0.1.0)

- **Přidat**

Umožní přidat tlačítko rádiového dálkového ovládání do paměti přijímače, po

uložení do paměti vrátí číslo přijímače do umístění v paměti (od 01 do 64).

- **Přidat tlačítko start (Add S.0.0.1.0)**

spojí požadované tlačítko s povelům Start

- **Přidat tlačítko 2ch (Add 2ch)**

spojí požadované tlačítko s ovládáním 2. rádiového kanálu

- **Číst (r.0.0.1.0)**

Provádí kontrolu tlačítka přijímače, pokud při ukládání do paměti nahrazuje

číslo přijímače v umístění v paměti (od 01 do 64) a číslo tlačítka (T1-T2-T3

nebo T4).

- **Erase List (E.0.0.1.0)**

! **POZOR! Úplné odstranění z paměti přijímače všechna rádiová dálková**

ovládání uložená do paměti.

- **Čtení kódu přijímače (cod rH)**

Zobrazí kód uložený v přijímači.

- **W LINK (LH)**

ON = Zapne dálkové programování karet pomocí rádiového dálkového

ovládání W LINK, dříve uloženého do paměti. Toto zapnutí je aktivní 3 minuty

od posledního stisknutí rádiového dálkového ovládání W LINK. Viz návod

k obsluze pro rádiové dálkové ovládání W LINK pro obsazení příslušných

tlačítek.

OFF = Programování W LINK vypnuté.

Viz odstavce 8/9/10/11 pro další informace týkající se činnosti zabudovaného přijímače Clinx.

8.5) MENU JAZYK (L.0.0.1.0)

Umožní nastavit jazyk programovací jednotky s displejem.

K dispozici je 5 jazyků:

- ITALŠTINA (I.0.0.1.0)
- FRANCOUZŠTINA (F.0.0.1.0)
- NĚMČINA (D.0.0.1.0)

- ANGLIČTINA (E.0.0.1.0)

- ŠPANĚLŠTINA (E.0.0.1.0)

8.6) MENU DEFAULT (d.0.0.1.0)

Uvede řídicí jednotku na předem nastavené standardní hodnoty. Po obnovení se musí provést nové samonastavení.

8.7) DIAGNOSTIKA A MONITOROVÁNÍ

! TDisplej na ovládacím panelu **VENERE D** jak při normální činnosti, tak v případě závad zobrazuje některé užitečné informace.

Diagnostika:

V případě chybné činnosti zobrazuje displej hlášení, které ukazuje, které zařízení se musí zkontrolovat:

STRT	= aktivace vstupu START
STOP	= aktivace vstupu STOP
PHOT	= aktivace vstupu PHOT
SWO	= aktivace vstupu KONCOVÝ SPÍNAČ OTVÍRÁNÍ
SWC	= aktivace vstupu KONCOVÝ SPÍNAČ ZAVÍRÁNÍ
PED	= aktivace vstupu CHODEC
OPEN	= aktivace vstupu OPEN
CLS	= aktivace vstupu CLOSE

V případě, že křídlo vrat narazí na překážku, ovládací panel **VENERE D** zastaví pohyb a dá povel k obrácení směru, současně na displeji zobrazí hlášení "AMP".

Monitorování:

Během otvírání a zavírání displej zobrazuje čtyři číslice oddělené tečkou, např. 35.40. Číslice se stále během cyklu aktualizují a představují okamžitý moment dosažený motorem 1 (35) a práh momentu (otvírání, zavírání, zpomalení), nastavený v menu parametry (40).

Tyto hodnoty umožňují opravit nastavení momentu.

Pokud je hodnota okamžitého momentu dosaženého během cyklu citelně blízko prahové hodnotě nastavené v menu parametry, mohlo by v budoucnu dojít k poruše činnosti způsobené opotřebením nebo malými deformacemi křídel vrat. Proto doporučujeme během instalace zkontrolovat maximální dosažený moment během několika cyklů a případně v menu parametry nastavit hodnotu vyšší asi o 5/10 procentních bodů.

8.8) DIAGNOSTIKA CHYB:

ER01 Chyba při kontrole bezpečnostních zařízení (fotobuňka)

ER10 Zjištěny problémy v obvodu ovládání motoru

ER11 Zjištěny problémy v obvodu snímání proudu motoru

8.9) MENU SAMONASTAVENÍ

• Křídlo vrat uveďte do polohy zavírání

• Spusťte operaci samonastavení pomocí příslušného menu na ovládacím panelu **VENERE D** (obr. B).

• Jakmile se stiskne tlačítko OK, zobrazí se hlášení " ", řídicí jednotka ovládá cyklus otvírání a pak cyklus zavírání, během něhož se automaticky nastaví minimální potřebná hodnota momentu pro pohyb křídla vrat.

Během této fáze je důležité zamezit zaclonění fotobuňek, a používání povelů START, STOP a displeje.

Po ukončení této operace řídicí jednotka bude mít automaticky nastavené optimální hodnoty momentu. Zkontrolujte je a případně je upravte, jak bylo popsáno v programování.

! **UPOZORNĚNÍ: Zkontrolujte, zda hodnota síly zařízení, měřená v bodech podle normy EN 12445, je menší než je uvedeno v normě EN 12453.**

Pozor!! Během samonastavení není funkce zjišťování překážek aktivní, instalátor tedy musí zkontrolovat pohyb automatického systému a zabránit osobám nebo věcem přiblížit se nebo prodlévat v akčním rádiu automatického systému.

8.10) MENU SEŘÍZENÍ KONCOVÝCH SPÍNAČŮ

Ovládací panel **VENERE D** obsahuje menu pro seřízení koncových spínačů pro otvírání a zavírání, který usnadní postup při instalaci.

S odkazem na obrázky 18/19 a obrázek B pro programování ovládacího panelu postupujte takto:

• Spusťte operaci pro seřízení koncových spínačů pomocí příslušného menu na ovládacím panelu **VENERE D** (obr. B).

• Při zobrazení hlášení "CLOSE" uveďte křídlo vrat do požadované zavírené polohy použitím tlačítek "UP" a "DOWN" na řídicí jednotce, s tím že tlačítko "DOWN" zavírá vrata a tlačítko "UP" je otvírá.

Jakmile jsou vrata v požadované poloze zavření, stisknete tlačítko "OK", aby se poloha koncového spínače při zavření uložila do paměti.

• Při zobrazení hlášení "OPEN" uveďte křídlo vrat do požadované otevřené polohy použitím tlačítek "UP" a "DOWN" na řídicí jednotce, s tím že tlačítko "DOWN" zavírá vrata a tlačítko "UP" je otvírá.

Jakmile jsou vrata v požadované poloze otevření, stisknete tlačítko "OK", aby se poloha koncového spínače při zavření uložila do paměti.

• Správně umístěte vozík a dotáhněte šrouby "upevnění vozíku" za vozíkem (obr. 18, bod 6 A-B).

POZNÁMKA: Tyto cykly se musí provést v režimu "přítomnost člověka" při snížené rychlosti a bez zásahu bezpečnostních zařízení.

8.11) STATISTIKY

Po připojení UNIVERZÁLNÍHO PROGRAMÁTORU PALMTOP na řídicí jednotku vstupte do menu ŘÍDICÍ JEDNOTKA / STATISTIKY a projedte stránku se statistickými parametry:

- Verze softwaru mikroprocesoru karty.
- Počet provedených cyklů. Pokud se mění motory, poznamenejte si počet cyklů provedených až do tohoto momentu.
- Počet cyklů provedených od poslední údržby. Vynuluje se automaticky při každé autodiagnostice nebo vypisu parametru.
- Datum poslední údržby. Musí se aktualizovat ručně z příslušného menu "Aktualizace data údržby".
- Popis zařízení. Umožní vložit 16 znaků pro označení zařízení

9) TECHNICKÉ ÚDAJE INTEGROVANÉHO PŘIJÍMAČE

Výstupní kanály přijímače:

- kanál výstup1, pokud je aktivní, ovládá START

- kanál výstup2, pokud je aktivní, ovládá vybuzení relé II. rádiového kanálu na 1 s.

Verze použitelných vysílačů:

Všechny vysílače ROLLING CODE kompatibilní s:



9.1) INSTALACE ANTÉNY

Použijte anténu vyladěnou na 433 MHz.

Pro spojení anténa - přijímač používejte koaxiální kabel RG58.

Přítomnost kovové hmoty za anténou může rušit rádiový příjem. V případě spat-

ného výkonu vysílače posuňte anténu do vhodnějšího bodu.

9.2) KONFIGURACE PŘIJÍMAČE

Operace klonování lze provádět pouze pomocí příslušné programovací jednotky (UNIRADIO).

Zabudovaný přijímač klonovatelného typu spojuje vlastnosti maximální bezpečnosti proti kopírování kódování s variabilním kódem (rolling code), praktičností možnosti provést díky exkluzivnímu systému operace "klonování" vysílače.

Klonovat vysílač znamená vytvořit vysílač schopný automaticky se zařadit do seznamu vysílačů uložených do paměti přijímače a přidat se tak nebo zaměnit jeho použitelnost.

Klonování výměnou umožňuje vytvořit nový vysílač, který v přijímači převzme místo po dříve uloženém vysílači, tak lze vysílač vyradit z paměti a znemožnit jeho použitelnost.

Je tedy možné dálkově a bez zásahu do přijímače naprogramovat velký počet vysílačů navíc nebo vyměnit vysílače, které byly například ukradeny.

Když bezpečnost kódování není určující, zabudovaný přijímač umožní navíc provést klonování s pevným kódem, který bez možnosti proměnlivého kódu umožní velké množství kombinací a zachování možnosti "kopírovat" jakýkoli již naprogramovaný vysílač.

PROGRAMOVÁNÍ

Uložení vysílačů do paměti se může provést ručně nebo prostřednictvím programovací jednotky UNIRADIO, která umožní správu celé instalační databáze pomocí softwaru EEdbase.

V tomto případě se programování přijímače provádí při spojení UNIRADIO s ovládacím panelem VENERE D za použití příslušenství UNIFLAT a UNIDA.

9.3) RUČNÍ PROGRAMOVÁNÍ

V případě standardních instalací, v nichž se nevyžadují pokročilé funkce, lze provést ruční uložení vysílačů do paměti s odkazem na obr. B pro základní programování.

- Pokud chcete, aby vysílač aktivoval výstup 1 (START) tlačítkem 1 nebo tlačítkem 2 nebo tlačítkem 3 nebo tlačítkem 4, vložte vysílač v menu tlačítko start, podle obr. B.

- Pokud chcete, aby vysílač aktivoval výstup 2 (relé II. rádiového kanálu) tlačítkem 1 nebo tlačítkem 2 nebo tlačítkem 3 nebo tlačítkem 4, vložte vysílač v menu tlačítko 2can, podle obr. B.

Poznámka: Skryté tlačítko P1 má různý vzhled podle modelu vysílače.

Pro vysílače vybavené skrytým tlačítkem stiskněte skryté tlačítko P1 (obr. B1).

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: OZNAČTE SI PRVNÍ VYSÍLAČ ULOŽENÝ DO PAMĚTI NÁLEPKOU KLÍČE (MASTER).

První vysílač v případě ručního programování přiřazuje KÓD KLÍČE PŘIJÍMAČE; tento kód je nutný pro provedení následného klonování rádiových vysílačů.

9.4) KLONOVÁNÍ RÁDIOVÝCH VYSÍLAČŮ

Klonování s rolling code/Klonování s pevným kódem

Viz pokyny UNIRADIO a Průvodce programováním CLONIX.

9.5) POKROČILÉ PROGRAMOVÁNÍ: SPOLEČNOST PŘIJÍMAČŮ

Viz pokyny UNIRADIO a Průvodce programováním CLONIX.

9.6) DÁLKOVÉ PROGRAMOVÁNÍ VYSÍLAČŮ (obr. 20)

1) Stiskněte skryté tlačítko (P1) vysílače již uloženého do paměti standardním způsobem pomocí ručního programování.

2) Stiskněte normální tlačítko (T1-T2-T3-T4) vysílače již uloženého do paměti standardním způsobem pomocí ručního programování.

3) Žárovka osvětlení bliká. Do 10 sekund stiskněte skryté tlačítko (P1) na vysílači, který se ukládá do paměti.

4) Žárovka osvětlení zůstane svítit. Stiskněte normální tlačítko (T1-T2-T3-T4) vysílače, který se má uložit do paměti.

Přijímač vystoupí z režimu programování po 10 s, do této doby lze vložit další nové vysílače. Tento režim nevyžaduje přístup do ovládacího panelu.

10) SÉRIOVÉ SPOJENÍ POMOCÍ KARTY SCS1 (obr. 20A)

Ovládací panel VENERE D umožňuje pomocí příslušných sériových vstupů a výstupů (SCS1) centralizované spojení s několika automatickými systémy. Tímto způsobem je možné jediným dálkovým ovládním otevřít nebo zavřít všechny spojené automatické systémy.

Podle schématu na obr. 20A proveďte spojení všech ovládacích panelů VENERE D pomocí telefonní dvojlinky.

V případě telefonního kabelu s více páry se musí použít vodiče stejného páru.

Délka telefonního kabelu mezi jedním zařízením a následujícím zařízením nesmí překročit 250 m.

Nyní se musí příslušně nakonfigurovat každý ovládací panel VENERE D a nastavit hlavní centrálu MASTER, která bude kontrolovat všechny ostatní, nastavené nutně jako SLAVE (viz menu logiky).

Kromě toho nastavte číslo oblasti (viz menu parametry) mezi 0 a 127.

Číslo oblasti umožní vytvořit skupiny automatických systémů, z nichž každá odpovídá jednotce Master oblasti. **Každá oblast může mít pouze jeden Master, ale Master oblasti o kontroluje i Slave ostatních oblastí.**

11) Ovládání v případě nouze

V případě výpadku elektrické energie nebo havárie systému se pro ruční ovládání musí zatáhnout za provázek spojený s pojezdem, jako na obr. 21. Pro autodílny bez druhého výjezdu se musí venku namontovat odjišťovací zařízení s klíčem typu Mod. SM1 (obr. 22) nebo Mod. SET/S (obr. 23).

12) KONTROLA AUTOMATICKÉHO SYSTÉMU

 Před definitivním spuštěním automatického systému pečlivě zkontrolujte následující:

- Zkontrolujte správnou činnost všech bezpečnostních zařízení (koncové mikrospínače, fotobuňky, vypínací boční lišty, atd.)
- Zkontrolujte, zda tlak (proti stlačení) vrat je v rámci omezení stanovených platnými normami a ne příliš velký podle podmínek instalace a používání.
- Zkontrolujte zda se pryž napínače řetězu během cyklu nestlačí úplně.
- Zkontrolujte ruční povel pro otevření.
- Zkontrolujte činnosti otírání a zavírání s použitými dálkovými ovladači.
- Zkontrolujte elektronickou logiku normální a upravené činnosti.

13) POUŽÍVÁNÍ AUTOMATICKÉHO SYSTÉMU

- Protože automatický systém se může ovládat dálkově pomocí rádiového dálkového ovládání nebo tlačítka start a tedy nepozorovaně, je nutné často kontrolovat účinnost bezpečnostních zařízení. V případě jakékoli závady v činnosti proveďte ihned nápravu i pomocí kvalifikovaného personálu. Doporučujeme, aby se děti nezdřozovaly v akčním rádiu automatického systému.

- Částečné otevření nebo otevření pro chodce se smí používat pouze příležitostně

a nesmí se provést více než 5 těchto otevření, aby se zaručila správná činnost automatického systému.

14) OVLÁDÁNÍ

Používání automatického systému umožňuje otvírání a zavírání vrat s motorovým pohonem. Ovládání může být různého typu (ruční, s rádiovým dálkovým ovládním, kontrola přístupu magnetickou kartou atd.) podle potřeby a charakteristiky instalace. Pro různé systémy ovládání viz příslušné instrukce. Uživatelé automatického systému musí být poučeni o ovládání a používání systému.

15) PŘÍSLUŠENSTVÍ

SM1 Venkovní odjištění, které se aplikuje do zámku výklopných vrat (obr. 22).

SET/S Venkovní odjištění se zapuštěnou klikou pro sekční vrata max. 50 mm (obr. 23).

ST Automatické odjištění řetězových pohonů pro výkyvná vrata s pružinou. Připevňuje se na ovládací raménko, automaticky odjisti boční řetězový pohon vrat (obr. 24).

16) ÚDRŽBA

Při jakékoli údržbě systému odpojte elektrické napájení ze sítě a odpojte baterii.

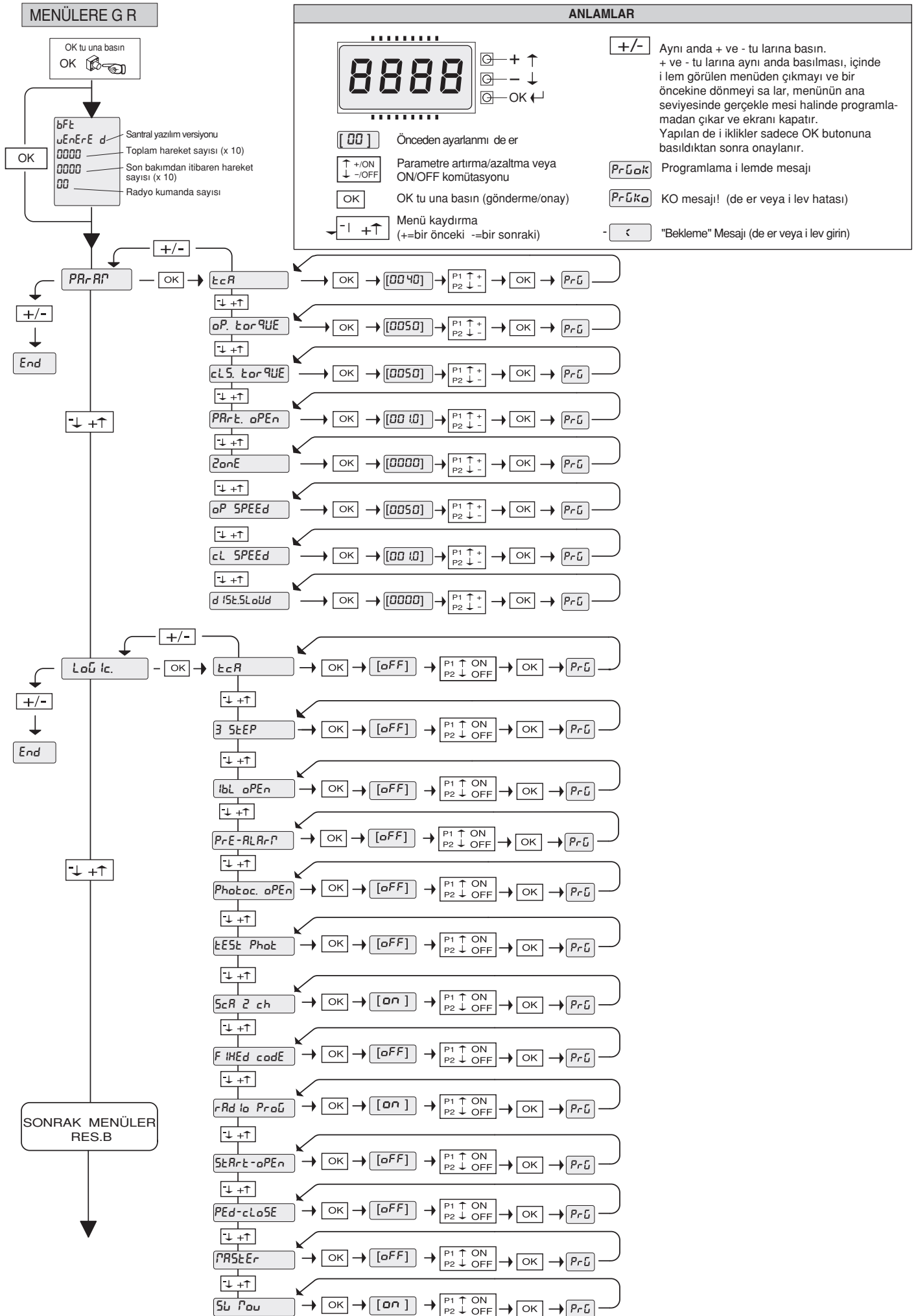
- Pravidelně kontrolujte (2x ročně) napnutí řetězu/femenu.
- Občas proveďte vyčištění optiky nainstalovaných fotobuněk.
- Kvalifikovaným personálem (instalátorem) nechte zkontrolovat správné nastavení elektronické spojky.
- V případě jakékoli závady v činnosti odpojte elektrické napájení ze sítě a odpojte baterii. Vyzádejte si pomoc kvalifikovaného personálu (instalátora). V období mimo činnost aktivujte ruční odjištění, aby se umožnilo ruční otvírání a zavírání.

 Pokud je přívodní kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho oprávněné servisní středisko nebo osoba s obdobnou kvalifikací tak, aby se předešlo jakémukoli riziku.

16.1) VÝMĚNA POJISTKY (Fig.25)

POZOR! Odpojte napájení ze sítě.

Z držáku pojistky odstraňte pryžový kryt. Vytáhněte pojistku (obr. 25, bod A) a nahraďte ji novou. Po ukončení výměny zpět nasadte pryžový kryt.





2) GENEL

EOS 120 sistemi, sekiyonel kapıların (res.3), komple giren yaylı, açıldığında yarısı dışarıda kalan monoblok kapıların (res.2) ve özel bir çekme kolu aracılığı ile karşı ağırlıklı monoblok kapıların (res.4) motorizasyonu için uygundur. Monoblok kapının maksimum yüksekliği 3 metreyi geçmemelidir. Kolay kurma, kapıda herhangi bir değişiklik yapmadan hızlı bir montaj sağlar. Otomasyon kapalı olduğunda, tersinemez motor redüktörü kapının dışardan açılmasına izin vermez. Yaya kapısı ile donatılmış olan yapılarda, mekanik bir güvenli kilidinin kurulmuş olduğundan emin olunması gerekir (Fig. 3A) Birlikte tedarik edilen besleme kablosu sadece indoor - kapalı mekânlarda kullanıma uygundur.

3) TEKNİK VERİLER**3.1) Aktüatör**

Besleme:.....220 - 230V~ 50/60Hz (*)
Motor gerilimi:.....24 V~
Şebeke tarafından emilen maksimum güç:.....240W
Yağlama:.....Kalıcı gres
Çekme ve itme gücü:.....1200 N
Çalışma stroku:.....RAY L.=2900 çalışma stroku=2400 mm(**)
.....RAY L.=3500 çalışma stroku=3000 mm (***)
Ortalama hız:.....4,5 m/dak
Çarpışma reaksiyonu:.....Kontrol paneli üzerindeki dahili tork sınırlayıcı
24 saatteki hareket:.....100
Limit şalteri:.....ENKODERLI elektronik
Kapı ışığı:.....Ledli kapı ışığı mod. BFT 24V ~ 2W
İşleme sıcaklığı:.....-15°C / +40°C
Koruma derecesi:.....IPX0
Motor kafası ağırlığı:.....5 kg
Akustik basınç:.....<70 dB(A)
Boyutlar:.....Bakın res.1

(*) Bütün şebeke gerilimlerinde mevcuttur.

(**) Motorun kafası 90° çevrildiğinde (Res.11), çalışma stroku 2580 mm olur.

(***) Motorun kafası 90° çevrildiğinde (Res.11), çalışma stroku 3180 mm olur.

4) AKTÜATÖRÜN KURULMASI**4.1) Ön kontroller:**

- Kapının dengesini kontrol edin.
- Bütün strok boyunca kapının kaymasını kontrol edin.
- Kapının yeni kurulmamış olması halinde, bütün komponentlerin aşınma durumunu kontrol edin.
- Anızalı veya aşınmış parçaları düzenleyin veya değiştirin.
- Otomasyon sisteminin güvenilirliği ve emniyeti, kapı yapısının durumundan doğrudan etkilenir.
- Motoru kurmadan önce, gereksiz olası ip veya zincirleri çıkarın ve gerekli olmayan her türlü cihazı devreden çıkarın.
- Yönlendirilen kısım düşme önleyici güvenlik sistemi ile donatılmalıdır.

4.2) Montaj

- Ambalajı çıkardıktan sonra, yürürlükteki standartlar tarafından öngörülenler uyarınca farklı materyal (karton, polistirol, pvc vb.) tiplerini ayırarak ambalajın bütün komponentlerini bertaraf etmeyi unutmayın.
- Mevcut blokaj zincirini kapının ispanyoletinden çıkarın.
 - Metal duvar braketini, standart vidalar ile ray yuvası braketine monte edin (Res.12 Ref.E). Vidalar sabitlenmemeli ve braket dönebilmelidir.
 - Ray, doğru sabitlenene kadar, kapının merkezini işaretleyin, RAYI tavana konumlandırın ve delikleri işaretleyin (Res.6). Kapının rayı ve kasası arasındaki mesafenin 108 ve 166 mm arasında olması dikkat edin (bakın res.14). Bu yüksekliğe uyulmadığında tedarik dahilindeki braketleri kullanın.
 - Önceden işaretlenmiş referanslara uyarak tavanı çapı 10'luk bir uç ile delin ve dübelleri geçirin.
 - Rayı tabana sabitleyin res.7 (ref.1-2) ve res.8 (ref.3-4-5).
 - Uygun bir dayanağın yardımı ile tüm motoru kaldırın; vidaları, kapının kasasına sabitlemeden ray braketine vidalayın (Res.9A) veya yüksekliğin izin vermesi halinde braket, dübelleri ile duvar örgüsü arşitrava sabitleyerek monte edin (Res.9B).
 - Yapıyı tavana yaslayana kadar motorize kafayı kaldırın ve rayı bloke eden sabitleme vidalarını (sabitleme braketinin vidaları dahil) takın.
 - Motor kafasının ve rayın sabitlemesinin doğrudan tavana sabitlenmemiş olması halinde Res.10'a bakın (daima rayın düzlüğünün ve dikliğinin kontrol edilmesi gerekir).
 - Rayın, motor kafasına göre 90° çevrilmesi halinde, belirtilen ölçüleri uygulayarak karteri kesmek için Res.11'daki referans şablonunu kullanın. BIN'in tavana sabitlenmesi için Res.6'ya bakın ve rayın doğrudan tavana sabitlenmemiş olması halinde Res.12'ye bakın.
 - Rayın ikiye ayrılması halinde Res.13'e bakın; farklı sabitleme tipleri için önceki resimleri bakın.
 - Teşayıcı yapıyı debloke edin ve sabitleme braketlerini kapının kasasına sabitleyin (Res.14). Ray ve sekiyonel arasındaki mesafe 108 ve 166 mm arasında olabilir. Daha fazla olması halinde braketlerin kullanılması ve motoru alçaltılması gerekir, daha az olması halinde sürüklemeye tablasının kısaltılması gerekir.
 - Tehlikeli noktaların yakınına tedarik edilmiş yapışkanları uygulayın Res.5.

5) ZİNCİR GERİCİ AYARI (EOS 120)

Otomasyon sistemi, önceden ayarlanmış ve test edilmiş olarak tedarik edilir. Zincir gerginliğinin düzeltilmesinin gerekmesi halinde res.15'te belirtildiği gibi işlem görün.

DIKKAT: Kopyayı önleyici lastik asla tamamen ezilmiş olmamalıdır. İşleme esnasında lastiğin komple ezilmediğini dikkatle kontrol edin.

6) ELEKTRİK TESİSİNİN HAZIRLANMASI (Res.16)**M) Aktüatör****Ft) Verici fotosel****Fr) Alıcı fotosel****T) Verici 1-2-4 kanal**

Özel kablo kenedini (res.8 ref.5P1) kullanıp şebeke gerilimli bağlantıları, çok düşük gerilimli (24V) bağlantılardan net şekilde ayrı tutarak, aksesuarların, emniyet ve kontrol cihazlarının bağlantılarının motor grubuna gelişini hazırlayın. Elektrik şemasında belirtildiği gibi bunların bağlantısına geçin. Aksesuar bağlantı kabloları ufak kanal (res.8 ref.5C1) tarafından korunmalıdır.

7) VENERE D KONTROL PANELİ (Res.17)

Aksesuar mbesleme:.....24V~ (180mA max)
Tork sınırlayıcı ayarı:.....24Vsafe (180mA max)
Otomatik kapanma süresi:.....1 ve 180s arası
Yanıp sönen bağlantı:.....24V~ max 25W
Servis ampulü yanma süresi:.....90s

Dahili Rolling-Code radyo alıcı:.....Frekans 433.92 MHz
Kod:.....Algoritma Rolling-Code
Kombinasyon adedi:.....4 milyar
Anten direnci:.....50Ohm (RG58)
Kaydedilebilir maksimum kumanda sayısı:.....63
Sigortalar:.....bakın Res.17

7.1) Terminal kutusu bağlantıları (Res.17)

UYARILAR - Kablaj ve kurma işlemlerinde yürürlükteki standartları ve her halükarda iyi teknik prensiplerini referans olarak alın.

Çok alçak emniyet gerilimi ile (24V) beslenen kondüktörler, alçak gerilimli kondüktörlerden fiziksel olarak ayrılmalı veya en az 1 mm'lik ek yalıtım ile uygun şekilde yalıtılmalıdır. Kondüktörler, terminalerin yakınındaki ek bir sabitleme, örneğin kenetler aracılığı ile bağlanmalıdır.

TERMINAL	TANIM
JP2	Transformatör kablajı
JP10	Motor kablajı
1-2	Dahili radyo alıcı kartı için anten girişi (1:ÖRGÜ KABLO. 2:SİNYAL)
3-4	START girişi (N.O.)
3-5	STOP girişi (N.C.) Kullanılmadığında köprüyü takılı bırakın.
3-6	FOTOSEL girişi (N.C.) Kullanılmadığında köprüyü takılı bırakın.
3-7	FAULT girişi (N.O.) Kontrol N.O. kontağı ile donatılmış fotoseller girişi
8-9	Çıkış 24 V~ yanıp sönen ışık için (25 W max)
10-11	Çıkış 24V~ 180mA max- fotoselleri veya diğer cihazları besleme.
12-13	Çıkış 24V~ Vsafe 180mA max- kontrollü fotosel vericileri besleme.
14-15	Açık giriş kapısı ikaz lambası çıkışı (NO kontak) / 2. radyo kanalı.
16-17	Giriş KISMI AÇILMA (N.O.)

8) PROGRAMLAMA

Mikro işlemci ile donatılmış kontrol paneli, standart kumalar için geçerli, üretici tarafından önceden ayarlanmış işleme parametreleri ile tedarik edilir. Önceden belirlenmiş parametreler, dahili ekranlı programlayıcı aracılığı ile veya universal avuçlu programlayıcı aracılığı ile değiştirilebilirler. Programlamanın universal avuçlu programlayıcı aracılığı ile gerçekleştirilmesi halinde, bir universal programlayıcıya ilişkin bilgileri dikkatle okuyun ve aşağıda belirtildiği gibi işlem görün. Universal avuçlu programlayıcıyı, UNIFLAT aksesuarı aracılığı ile santrale bağlayın. "SANTRALLER" menüsünün "PARAMETRELER" alt menüsüne girin ve aşağıda sıralanmış parametrelerin değerlerini numerek olarak ayarlayarak yukarı/ aşağı okları ile ekranın sayfalarını kaydırın. İşleme lojikleri için "LOJİK" alt menüsünü referans olarak alın. Dahili programlayıcı aracılığı ile programlamaya geçiş halinde Res. A ve B'yi ve "konfigürasyon" paragrafını referans olarak alın. Aşağıda, her parametrenin alabileceği anlam ve değerler sıralanmıştır.

8.1) Konfigürasyon

Ekranlı programlayıcı, VENERE D kontrol panelinin bütün işlevlerini ayarlamayı sağlar. Programlayıcı, menüler arasında dolaşım ve işleme parametrelerinin konfigürasyonu için üç buton bulundurulur:

- + menü kaydırma tuşu/değer artırma
- menü kaydırma tuşu/değer azaltma
- OK Gönderme (onay) tuşu.
- + ve - tuşlarına aynı anda basılması, içinde işlem görülen menüden çıkmayı ve bir üst menüye geçmeyi sağlar.
- + ve - tuşlarına basılması, menülerin ana seviyesinde (parametreler-lojikler-radyo-lisan-default-otomatikayar-limit şalteri ayarı) gerçekleştiğinde, programlamadan çıkılır ve ekran kapatılır (SON mesajı görüntülenir).
- Yapılan değişiklikler, sadece OK tuşuna basıldıktan sonra kalıcılık kazanırlar. OK tuşuna birinci kez basıldığında programlama moduna girilir. Başlangıçta ekran üzerinde aşağıdaki bilgiler belirir:

- Kumanda santrali yazılım versiyonu
 - Gerçekleştirilmiş toplam hareket sayısı (değer, binlik olarak ifade edilmiştir; bu nedenle ilk bin hareket süresinde ekran devamlı olarak 0000 belirtir)
 - Son bakımdan sonra gerçekleştirilmiş hareket sayısı (değer, binlik olarak ifade edilmiştir; bu nedenle ilk bin hareket süresinde ekran devamlı olarak 0000 belirtir)
 - Kaydedilmiş radyo kumanda sayısı.
- Başlangıç sunum aşaması esnasında OK tuşuna basılması, doğrudan birinci menüye (parametreler-lojikler-radyo-lisan-default-otomatikayar-limit şalteri ayarı) geçilmesini sağlar. Aşağıda ana menüler ve mevcut ilişkin alt menüler sıralanmıştır. Önceden belirlenmiş parametre, köşeli parantez [] içinde, Yuvarlak parantez içinde, ekran üzerinde beliren yazı belirtilir. Santralin konfigürasyon prosedürü için A ve B resimlerini referans olarak alın.

8.2) Parametreler Menüsü (PR-RF)**- Otomatik Kapanma Süresi (t_cR) [40s]**

Açılma süresinin değerini, 1 ve 180 saniye arasında numerek olarak ayarlayın.

- Açılma torku (aP_t or t_{UE}) [50%]

Motorun açılma torku değerini %1 ve %99 arasında ayarlayın.

- Kapanma torku (cL_t or t_{UE}) [50%]

Motorun kapanma torku değerini %1 ve %99 arasında ayarlayın.

! DIKKAT: EN12445 standardı tarafından öngörülen noktalarda ölçülen etki gücünün değerinin, EN 12453 standardında belirtilenden daha az olduğunu kontrol edin.

Hassasiyetin hatalı bir ayarı, kişilere, hayvanlara veya eşyalara hasarlar verebilir.

- Kısmi açılma (PR-t.aP_{EN}) [1.0 m]

Kısmi açılma değerini 10 cm (000,1) ve 6 m arasında numerek olarak ayarlayın. (006,0)

- Bölge (Z_{anE}) [0]

Bölge numarasını, 0 minimum değeri ve 127 maksimum değeri arasında ayarlayın. Bakın paragraf 11 "Seri bağlantı".

- Kapanma esnasında işleme hızı (aP_t SPEED) [99%]

Aktüatör tarafından işleme hızında erişilen maksimum açılma hızını ayarlar. Değer, aktüatör tarafından ulaşılabilir maksimum hız üzerinden yüzdelik olarak ifade edilmiştir.

- Rejimová rychlost při zavírání (cL_t SPEED) [99%]

Aktüatör tarafından işleme hızında erişilen maksimum kapanma hızını ayarlar. Değer, aktüatör tarafından ulaşılabilir maksimum hız üzerinden yüzdelik olarak ifade edilmiştir.

- Yavaşlama alanı (d_t t_{5t} t_{5d}) [007]

Aktüatörün gerçekleştirdiği açılmadaki ve kapanmadaki yavaşlama alanını

ayarlar. Değer, santimetre olarak ifade edilmiştir. Aşağıdaki parametrelerden birinin değiştirilmesi:



Acılda esnasında işleme hızı

- Kapanma esnasında işleme hızı
- Yavaşlama alanı

Ezilmeyi önleme kontrolü olmadan uygulanılan, aktüatörün komple bir hareketine neden olur. Bu hareket, ekran üzerinde "SET" yazısının yanıp sönmeye tarafından belirtilir.

8.3) LOJİK MENÜSÜ (LÖĞÜC)

-TCA (TcR) [OFF]

- ON: Otomatik kapanmayı etkinleştirir
- OFF: Otomatik kapanmayı devreden çıkarır.

-3 Adım (3 Step) [OFF]

ON: 3 adım lojigini etkinleştirir.

Bir start impulsı aşağıdaki etkilere sahiptir:
kapalı kapı:açılmada
açar:durdurur ve açık kapı TCA'yı (konfigüre edilmiş ise) etkinleştirir.....kapatmada
kapatır:durdurur ve stop sonrası hareketi ters çevirir.....açar

OFF: 3 adım lojigini devreden çıkarır.

- Açılma impulsı bloke edici (IbL oPEn) [OFF]

- ON: Start impulsı, açılma aşaması esnasında hiçbir etkiye sahip değildir.
- OFF: Start impulsı, açılma aşaması esnasında etkiye sahiptir.

- Ön alarm (PrE-RLRr) [OFF]

ON: Yanıp sönen lamba, motorun harekete geçmesinden yaklaşık 3 saniye önce yanar.

OFF: Yanıp sönen lamba, motorların harekete geçmesi ile aynı anda yanar.

- Fotobuñy pñ otevirani (Photo.oPEn) [OFF]

ON: Kararma halinde, açılmadaki fotoselin işlemesini devreden çıkarır. Kapanma aşamasında derhal ters çevirir.

OFF: Kararma halinde, fotoseller gerek açılmada gerekse kapanmada etkindirler. Kapanmadaki fotoselin kararması, sadece fotoselin serbest kalmasından sonra hareketi ters çevirir.

- Fotosel testi (tESL Photo) [OFF]

ON: Fotosellerin kontrolünü etkinleştirir (bakın res. 17A)

OFF: Fotosellerin kontrolünü devreden çıkarır

- Giriş kapısı açık ikaz lambası veya II. radyo kanalı (ScR Zch) [ON]

ON: Terminaller 14-15 arasındaki çıkış, açık giriş kapısı ikaz lambası olarak konfigüre edilir; bu durumda II. radyo kanalı kısmi açılmayı kumanda eder.

OFF: Terminaller 14-15 arasındaki çıkış, II. radyo kanalı olarak konfigüre edilir.

- Sabit Kod (F IHEd codE) [OFF]

ON: Alıcı, sabit kod modunda işleme için konfigüre edilmiştir; "Radyo vericilerin klonlanması" paragrafına bakın

OFF: Alıcı, rolling-code modunda işleme için konfigüre edilmiştir; "Radyo vericilerinin klonlanması" paragrafına bakın

- Radyo kumandaları programlanması (rRd io Pr.oU) [ON]
ON: Vericilerin radyo aracılığı ile kaydedilmesini etkinleştirir (Res.20):
1- Radyo menüsü aracılığı ile standart modda önceden kaydedilmiş bir vericinin gizli tuşuna (P1) ve normal tuşuna (T1-T2-T3-T4) sırayla basın.
2- Kaydedilecek bir vericinin gizli tuşuna (P1) ve normal tuşuna (T1-T2-T3-T4) 10s içinde basın. Alıcı, 10s sonra programlama modundan çıkar, bu süre içinde diğer yeni vericileri eklemek mümkündür. Bu mod, kontrol paneline girişi gerektirmez.

OFF: Vericilerin radyo aracılığı ile kaydedilmesini devreden çıkarır.

Vericiler, sadece özel Radyo menüsü kullanılarak kaydedilirler.

- START - OPEN seçimi (StRrL-oPEn) [OFF]

ON: İki terminal 3-4 arasındaki giriş OPEN olarak işler.

OFF: İki terminal 3-4 arasındaki giriş START olarak işler.

- PED-CLOSE seçimi (PEd-cLoSE) [OFF]

ON: İki terminal 16-17 arasındaki giriş CLOSE olarak işler.

OFF: İki terminal 16-17 arasındaki giriş KISMI AÇILMA olarak işler.

- Master/Slave (rRSEr) [OFF]

ON: Kontrol paneli, bir merkezi bağlantıda Master olarak ayarlanır.

OFF: Kontrol paneli, bir merkezi bağlantıda Slave olarak ayarlanır.

-Limit svici üzerinde hareket (Sl r.oU) [ON]

ON: Limit svici üzerinde durduğunda hareket tersinmesini etkin kılar

OFF: Lojik etkin değil

8.4) RADYO MENÜSÜ (rRd io)

- Ekle

Alicinin belleğine bir radyo kumandanın bir tuşunu eklemeyi sağlar, kaydetmeden sonra alıcının numarasını belleğin yerine (01 ve 64 arası) iade eder.

- Start tuşu ekle (Rdd StRrL)

Arzu edilen tuş Start komutuna eşleştirir

- 2ch tuşu ekle (Rdd Zch)

Arzu edilen tuş, 2. radyo kanalı kumandasına eşleştirir

- Oku (rERd)

Bir alıcının bir tuşunun bir kontrolünü gerçekleştirir, kaydedilmiş olması halinde alıcının numarasını belleğin yerine (01 ve 64 arası) ve tuşun numarasına (T1-T2-T3 veya T4) iade eder.

- Liste Sil (ErRSE 64)

DIKKAT! Bütün kaydedilmiş radyo kumandaları alıcının belleğinden tamamen siler.

- Alıcı kodu okuma (cod rH)

Aliciya girilmiş kodu görüntüler.

- W LINK (LH)

ON = Önceden kaydedilmiş bir W LINK radyo kumandası aracılığı ile kartların uzaktan programlanmasını etkinleştirir. Bu etkinleştirme, W LINK radyo kumandasına son basılmasından itibaren 3 dakika etkin kalır. İlişkin tuşların haritası için W LINK radyo kumandasının kılavuzunu referans olarak alın.

OFF =

W LINK programlama devre dışı.

Clonix dahili alıcının ileri işlevselliklerine ilişkin daha detaylı bilgiler için 8/9/10/11 paragraflarına bakın.

8.5) LISAN MENÜSÜ (LAnGUAGE)

Ekrandaki programlayıcının lisanını ayarlamayı sağlar. 5 lisan mevcuttur:

- ITALYANCA (ItR)

- FRANZISCA (FrR)

- ALMANCA (dEU)

- İNGİLİZCE (ENÜ)

- İSPANYOLCA (ESP)

8.6) DEFAULT MENÜSÜ (dEFULt)

Santral, defaultların önceden ayarlanmış değerlerine getirir. Reset sonrası, yeni bir otomatik ayarlama gerçekleştirmek gerekir

8.7) ARIZA ARAMA VE İZLEME VENERE D

Paneli üzerinde mevcut ekran, gerek normal işlemede gerekse arızalar halinde bazı yararlı bilgiler görüntüler.

Arıza arama:

Kötü işlemler halinde ekran, hangi cihazda aşağıdakilerin kontrol edilmesi gerektiğini belirten bir mesaj görüntüler:

STRT = START girişi etkinleştirilmesi

STOP = STOP girişi etkinleştirilmesi

PHOT = PHOT girişi etkinleştirilmesi

SWO = AÇILMA LİMİT ŞALTERİ girişi etkinleştirilmesi

SWC = KAPANMA LİMİT ŞALTERİ girişi etkinleştirilmesi

PED = YAYA girişi etkinleştirilmesi

OPEN = OPEN girişi etkinleştirilmesi

CLS = CLOSE girişi etkinleştirilmesi

Kapının bir engel ile karşılaşması halinde, VENERE D paneli durur ve bir ters çevirme kumanda eder; aynı anda ekran "AMP" mesajını görüntüler.

İzleme:

Açılma ve kapanma aşamalarında ekran, bir nokta ile ayrılmış dört rakam görüntüler, örn. 35.40. Rakamlar, hareket esnasında düzenli olarak güncellenir ve motor 1 (35) tarafından ulaşılmış anlık torku ve parametreler menüsünde (40) düzenlenmiş tork eşigini (açılma, kapanma, yavaşlama) temsil ederler. Bu değerler, tork ayarını düzeltmeyi sağlarlar. Hareket esnasında ulaşılan anlık tork değerinin, parametreler menüsünde ayarlanmış eşik değerine önemli ölçüde yaklaşması halinde, gelecekte kapının aşınmasından veya ufak deformasyonlarından kaynaklanan işleme arızaları gerçekleşebilir. Bu nedenle kurma aşamasındaki bazı hareketler esnasında ulaşılan maksimum torkun kontrol edilmesi tavsiye edilir ve gerekmesi halinde parametreler menüsünde yaklaşık yüzde 5/10 daha fazla bir değer ayarlayın.

8.8) HATA ARAMA:

ER01 Emniyet cihazları (fotosel) kontrol hatası

ER10 Motor kumanda devresinde problemler algılanmış

ER11 Motor akım okuma devresinde problemler algılanmış

8.9) OTOMATİK AYAR MENÜSÜ

- Kapıyı kapanma pozisyonuna getirin
- VENERE D panelinin özel menüsüne giderek bir otomatik ayar işlemi başlatın (Res.B).
- OK butonuna basıldığında yandaki mesaj görüntülenir "...."; santral, bir açma hareketini kumanda eder ve bunu bir kapama hareketi izler; bu esnada kapının hareketi için gerekli minimum tork değeri otomatik olarak ayarlanır. Bu aşama esnasında fotosellerin kararmasını ve de START, STOP kumandalarının ve ekranın kullanılmasını önlemek önemlidir. Bu işlemin sonunda kontrol santrali, optimal tork değerlerini otomatik olarak ayarlar. Bunları kontrol edin ve gerekmesi halinde programlamada belirtildiği gibi değiştirin.

DIKKAT! EN12445 standardı tarafından öngörülen noktalarda ölçülen etki gücünün değerinin, EN 12453 standardında belirtilenden daha az olduğunu kontrol edin.

DIKKAT! Otomatik ayar esnasında engel algılama işlevi etkin değildir; kurucu, otomasyon sisteminin hareketini kontrol etmeli ve kişilerin veya eşyaların otomasyon sistemine yaklaşmasını veya bunun etki alanında bulunmasını önlemelidir.

8.10) LİMİT ŞALTERİ AYAR MENÜSÜ

ENERE D kontrol paneli, kurma prosedürünü kolaylaştıran, açılma ve kapanma limit şalterlerinin ayar menüsüne sahiptir. Kontrol paneli programlamasına ilişkin Res.18/19 ve Res.B referans olarak alınarak, aşağıdaki gibi işlem görün:

- VENERE D panelinin özel menüsüne giderek bir limit şalteri ayar işlemi başlatın (Res.B).
- "CLOSE" mesajı görüntülendiğinde, santralin "UP" ve "DOWN" butonlarını kullanarak kapıyı arzu edilen kapanma pozisyonuna getirin, "DOWN" butonunun kapıyı kapattığını, "UP" butonunun ise kapıyı açtığını unutmayın. Kapı, arzu edilen kapanma pozisyonuna geldiğinde, kapanma limit şalterinin pozisyonunu kaydetmek için "OK" butonuna basın.
- "OPEN" mesajı görüntülendiğinde, santralin "UP" ve "DOWN" butonlarını kullanarak kapıyı arzu edilen açılma pozisyonuna getirin, "DOWN" butonunun kapıyı kapattığını, "UP" butonunun ise kapıyı açtığını unutmayın. Kapı, arzu edilen açılma pozisyonuna geldiğinde, açılma limit şalterinin pozisyonunu kaydetmek için "OK" butonuna basın.
- Taşıyıcı yapının üzerindeki "taşıyıcı bloke edici"yi doğru şekilde konumlandırın ve vidalar ile sabitleyin (res.18 ref.6 A-B).

NOT: Bu hareketler, emniyetlerin müdahalesi bulunmadan, düşük hız ile "insan mevcut" modunda gerçekleştirilir.

8.11) İSTATİSTİKLER

ÜNİVERSAL AVUÇIÇI programlayıcı santrale bağlandıktan sonra, SANTRAL / İSTATİSTİKLER menüsüne girin ve istatistik parametrelerinin ekran sayfasını kaydırın:

- Kart mikro işlemci yazılım versiyonu.
- Gerçekleştirilmiş devir sayısı. Motorların değiştirilmesi halinde, o ana kadar gerçekleştirilmiş hareket sayısını not edin.
- Son bakımdan itibaren gerçekleştirilmiş devir sayısı. Her otomatik arıza aramada veya parametre yazmada otomatik olarak sıfırlanır.
- Son bakım tarihi. Özel "Bakım tarihi güncelle" menüsünden elle güncellenmelidir.
- Tesis tanımı. 16 adet tesis belirleme karakteri girmeyi sağlar.

9) ENTEGRE ALICI TEKNİK VERİLERİ

Alıcının çıkış kanalları:

- Çıkış 1 kanalı, etkin kılındığında bir START kumanda eder

- Çıkış 2 kanalı, etkin kılındığında II. radyo kanalı rölesinin tahrikini 1s boyunca kumanda eder.

Kullanılabilir verici versiyonları:

Tüm ROLLING CODE vericiler aşağıdakiler ile uyumludur:



9.1) ANTEN KURULMASI

433MHz ayarlı bir anten kullanın. Anten-Alıcı bağlantısı için RG58 koaksiyel kablo kullanın.

Antenin üzerinde metal kütlelerin bulunması, radyo alımında parazit yapabilir. Vericinin kapasitesinin yetersiz olması halinde, anteni daha uygun bir noktaya kaydırın.

9.2) ALICI KONFIGÜRASYONU**Klonlama İşlemleri, sadece özel programlayıcı (UNIPADIO) ile gerçekleştirilebilir.**

Klonlanabilir tip mevcut alıcı, değişken kodlu (rolling code) kodlamanın kopyalanmasına ilişkin üstün emniyet özelliklerini, özel bir sistem sayesinde vericilerin "klonlama" işlemlerini gerçekleştirebilme pratikliği ile birleştirir. Bir vericiyi klonlamak, bir verici eklenerek veya özel bir verici değiştirilerek, alıcıya kaydedilmiş vericilerin listesine otomatik olarak girebilecek kapasitede bir verici üretmek anlamına gelir. Değiştirme sebebi klonlama, önceden kaydedilmiş bir vericinin alıcıda yerini alan yeni bir vericinin yaratılmasını sağlar; bu şekilde bir vericiyi bellekten çıkarmak ve kullanılamaz kılmak mümkündür. Böylelikle, alıcıya müdahale etmeden ve uzaktan birçok ilave vericiyi veya örneğin kaybolmuş olan vericilerin yerine vericileri programlamak mümkündür. Kodlama emniyetinin önemli olmaması halinde mevcut alıcı, değişken kod yerine sabit kodlu ilave klonlama gerçekleştirmeyi sağlar; her halükarda önceden programlanmış herhangi bir vericiyi "kopyalama" imkanını koruyarak yüksek bir kombinasyon sayısı ile bir kodlamaya sahip olmayı sağlar. PROGRAMLAMA Vericilerin kaydedilmesi, manuel modda veya kurmanın komple veri tabanının EEDbase yazılımı aracılığı ile yönetimi sağlayan UNIRADIO programlayıcı aracılığı ile gerçekleştirilir. Bu son durumda alıcının programlanması, UNIFLAT ve UNIDA aksesuarları kullanılarak VENERE D kontrol paneline UNIRADIO bağlantısı aracılığı ile gerçekleşir.

9.3) MANUEL PROGRAMLAMA

İleri işlevselliklerin talep edilmediği standart kurmalar halinde, standart programlama için Res.B referans olarak alınarak vericilerin manuel kaydedilmesine geçmek mümkündür.

- Vericinin tuş 1, tuş 2, tuş 3 veya tuş 4 ile çıkış 1'i (START) etkinleştirmesinin istenmesi halinde, vericiyi start tuşu menüsüne res. B'deki gibi girin.
- Vericinin tuş 1, tuş 2, tuş 3 veya tuş 4 ile çıkış 2'yi (II. radyo kanalı rölesi) etkinleştirmesinin istenmesi halinde, vericiyi 2can. tuşu menüsüne res. B'deki gibi girin.

Not: Gizli tuş P1, verici modeline göre farklı görünüm alır. Gizli tuş ile donatılmış vericiler için, gizli butona P1 basın (Res.B1).

ÖNEMLİ NOT: KAYDEDİLMİŞ BİRİNCİ VERİCİYİ, ANAHTAR (MASTER) İŞARETİ İLE İŞARETLEYİN.

Birinci verici, manuel programlama halinde, ALICININ ANAHTAR KODU'nu hasis eder; bu kod, radyo vericilerin bir sonraki klonlanmasını gerçekleştirebilmek için gereklidir.

9.4) RADYO VERİCİLERİN KLONLANMASI**Rolling code ile klonlama/Sabit kodlu klonlama**

UNIRADIO bilgilerini ve CLONIX programlama kılavuzunu referans olarak alın.

9.5) İLERİ PROGRAMLAMA: ALICILAR GRUBU

UNIRADIO bilgilerini ve CLONIX programlama kılavuzunu referans olarak alın.

9.6) VERİCİLERİN UZAKTAN PROGRAMLANMASI (Res. 20)

- 1) Manuel programlama aracılığı ile standart modda önceden kaydedilmiş bir vericinin gizli tuşuna (P1) basın.
- 2) Manuel programlama aracılığı ile standart modda önceden kaydedilmiş bir vericinin normal tuşuna (T1-T2-T3-T4) basın.
- 3) Kapı ışığı yanıp sönüyor. Kaydedilecek bir vericinin gizli tuşuna (P1) 10s içinde basın.
- 4) Kapı ışığı sabit yanık kalır. Kaydedilecek bir vericinin normal tuşuna (T1-T2-T3-T4) basın.

Alıcı, 10s sonra programlama modundan çıkar, bu süre içinde diğer yeni vericileri ilave etmek mümkündür. Bu mod, kontrol paneline girişi gerektirmez.

10) SCS1 KARTI ARACILIĞI İLE SERİ BAĞLANTI (Res.20A)

VENERE D kontrol paneli, özel seri girişler ve çıkışlar (SCS1) aracılığı ile birden fazla otomasyon sisteminin merkezi bağlantısını sağlar. Bu şekilde tek bir kumanda ile bağlı bütün otomasyon sistemlerinin açılmasını veya kapanmasını gerçekleştirmek mümkündür. Res.20A'daki şemayı uygulayıp, sadece telefon tipi bir çift bükümlü kablo kullanarak bütün **VENERE D** kontrol panellerinin bağlantısını gerçekleştirin. Birden fazla çiftli bir telefon kablosunun kullanılması halinde, aynı çiftin kablolarının kullanılması zorunludur. **Bir aparat ve bir sonraki aparat arasındaki telefon kablosunun uzunluğu 250 m'yi geçmemelidir.**

Bu noktada her şeyden önce SLAVE olarak ayarlanmak zorunda olunacak bütün diğerlerinin kontrolüne sahip olacak bir MASTER santrali ayarlanarak her **VENERE D** kontrol panelinin uygun şekilde konfigüre edilmesi gerekir (lojik menüsüne bakın). Ayrıca Bölge numarasını (parametre menüsüne bakın) 0 ve 127 arasında ayarlayın. Bölge numarası, otomasyon sistemi grupları yaratmayı sağlar, bunların her biri Bölge Master'ına cevap verir. **Her bölge sadece bir Master bulundurulabilir; bölge 0'ın Master'ı diğer bölgelerin Slave'lerini de kontrol eder.**

11) ACİL DURUM HAREKETİ

Elektrik enerjisinin kesilmesi veya sistem arızası halinde hareketin elle gerçekleştirilmesi için, taşıyıcı yapıya bağlı ipin res.21'deki gibi çekilmesi gerekir. Tek çıkışlı garajlar için Mod.SM1 (res.22) veya Mod.SET/S (res.23) tip anahtarlı bir dışarıdan deblokaj cihazının monte edilmesi zorunludur.

12) OTOMASYON SİSTEMİNİN KONTROLÜ

⚠ Otomasyon sistemini kesin şekilde işler kılmadan önce, aşağıdakileri dikkatle kontrol edin:

- Bütün emniyet cihazlarının (mikro-limit şalteri, fotoseller, hassas yüzler vb.) doğru işlediğini kontrol edin.
- Kapının itilmesinin (ezilmeyi önleme), yürürlükteki standartlar tarafından öngörülen limitler içinde bulunduğunu ve her halükarda kurma ve kullanım şartlarına göre çok yüksek olmadığını kontrol edin.
- Zincir germe lastiğinin, hareket esnasında tamamen ezilmediğini kontrol edin.
- Manuel açılma kumandasını kontrol edin.
- Uygulanmış kontrol cihazları ile açılma ve kapanma işlemini kontrol edin.
- Normal ve kişiselleştirilmiş işleme elektronik lojiğini kontrol edin.

13) OTOMASYON SİSTEMİNİN KULLANIMI

- Otomasyon sistemi, gözle değil, radyo kumanda aracılığı ile uzaktan veya start butonu aracılığı ile kumanda edilebileceğinden bütün emniyet cihazlarının mükemmel etkinliğinin sık kontrol edilmesi zorunludur. Her türlü işleme arızası için, vasıflı personelden de faydalanarak vakit kaybetmeksizin müdahalede bulunun. Çocukların, otomasyon sisteminin etki alanından uygun uzaklıkta tutulması tavsiye edilir.
- Kısmi açılma ve yaya açılması tesadüfi olarak kabul edilmeli ve bu hareket, otomasyon sisteminin doğru işlemlerini sağlamak için 5 defadan fazla ardına gerçekleştirilmemelidir.

14) KUMANDA

Otomasyon sisteminin kullanımı, kapının motorize şekilde açılmasını ve kapanmasını sağlar. Kumanda, kurmanın gereksinimlerine ve özelliklerine göre

(manuel, radyo kumandalı, manyetik kartlı giriş kontrolü vb.) farklı tip olabilir. Farklı kontrol sistemleri için ilişkin bilgilere bakın. Otomasyon sisteminin kullanıcıları, kontrol ve kullanım için eğitilmelidir.

15) AKSESUARLAR

- SM1** Monoblok kapının mevcut ispanyoletine uygulanacak dış deblokaj (res.22).
- SET/S** maksimum 50mm'lik seksiyonel kapılar için giren kollu dış deblokaj (res.23).
- ST** Yaylı monoblok kapılar için otomatik zincir deblokajı. Kontrol koluna uygulanır, kapının yan zincirlerini otomatik olarak çözer (res.24).

16) BAKIM

Kurmadaki her türlü bakım işlemi için, şebeke beslemesini kesin ve pili çözün.

- Zincirin/kayışın gerginliğini periyodik olarak (yılda 2 kez) kontrol edin.
- Kurulu olmaları halinde fotosellerin optiklerini arada sırada temizleyin.
- Elektronik debriyajın doğru ayarını vasıflı personele (kurucu) kontrol ettirin.
- Çözüm getirilmemiş her türlü işleme arızası için, sistemin enerji beslemesini kesin ve pili çözün. Vasıflı personel (kurucu) müdahalesi talep edin. Hizmet dışındaki sürede, manuel açılma ve kapanmayı sağlamak için manuel deblokajı etkinleştirin.



Besleme kablosu hasar görmüş ise, her türlü riskin önlenmesi için kablounun üretici veya üreticinin teknik servisi tarafından ve her halükarda benzer nitelikte bir kişi tarafından değiştirilmesi gerekir.

16.1) SİGORTANIN DEĞİŞTİRİLMESİ (Fig.25)

DİKKAT! Şebeke gerilimini kesin.

Lastik korumayı, sigorta yuvasından çıkarın. Değiştirilecek sigortayı (Res.25 Ref.A) çıkarın ve yenisi ile değiştirin. İşlem tamamlandığında, lastik korumayı yeniden takın.

Bft Spa
Via Lago di Vico, 44 ITALY
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22
→www.bft-automation.com



SPAIN
BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.
08401 Granollers - (Barcelona)
www.bftautomatismos.com

FRANCE
AUTOMATISMES BFT FRANCE
69800 Saint Priest
www.bft-france.com

GERMANY
BFT TORANTRIEBSSYSTEME GmbH
90522 Oberasbach
www.bft-torantriebe.de

UNITED KINGDOM
BFT AUTOMATION UK LTD
Heaton Mersey, Stockport SK4 3GL
www.bft.co.uk

IRELAND
BFT AUTOMATION LTD
Dublin 12

BENELUX
BFT BENELUX SA
1400 Nivelles
www.bftbenelux.be

POLAND
BFT POLSKA SP. Z O.O.
05-091 ZĄBKÓW
www.bft.pl

CROATIA
BFT ADRIA D.O.O.
51218 Drazice (Rijeka)
www.bft.hr

PORTUGAL
BFT SA-COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANCIA
3026-901 Coimbra
www.bftportugal.com

CZECH REPUBLIC
BFT CZ S.R.O.
Praha
www.bft.it

TURKEY
BFT OTOMATİK KAPI SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
İstanbul
www.bftotomasyon.com.tr

RUSSIA
BFT RUSSIA
111020 Moscow
www.bft-rus.ru

AUSTRALIA
BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY LTD
Wetherill Park (Sydney)
www.bftaustralia.com.au

U.S.A.
BFT USA
Boca Raton
www.bft-usa.com

CHINA
BFT CHINA
Shanghai 200072
www.bft-china.cn

UAE
BFT Middle East FZCO
Dubai